大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人　費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬九千四百零八號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　三七一二三
編輯部電話　三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

毛主席會見留蘇學生

【中國新聞社北京二十日電】北京人民日報今天登載了該報駐莫斯科記者寫的通訊「毛主席會見留蘇學生」，摘要如下：

自從毛主席率領我國代表團到達莫斯科以後，莫斯科的我國留學生和實習生，都想同毛主席見見面，看看毛主席和藹的面容，聽聽毛主席宏亮的聲音。十一月十七日這天，他們的願望終於實現了。

「世界是你們的」

這天下午，莫斯科的我國留學生和實習生大約三千五百人都集合到列寧山上的莫斯科大學，把大學的寬大的禮堂坐得滿滿地，另外還佔了一個俱樂部和一個教室。

下午六點鐘，毛主席和中國代表團團員鄧小平、彭德懷、烏蘭夫、陳伯達、楊尚昆、胡喬木等同志由劉曉大使陪同來到了莫斯科大學。當毛主席和代表團團員們在大禮堂的講台上出現的時候，全場的人都站起來歡呼、鼓掌、高喊：「毛主席、你好！」「毛主席萬歲！」毛主席走到講台的前沿，從左邊走到右邊，向大家招手致意，這時台下出現了一片手的波浪，大家都舉起手來向毛主席歡呼致敬，暴風雨般的掌聲和歡呼聲一直繼續了十分鐘左右，才逐漸靜止下來。

毛主席首先向留學生、實習生們問好，然後向他們說：世界是你們的，也是我們的，但是歸根結底是你們的。你們青年人朝氣蓬勃，正在興旺時期，好像早晨八、九點鐘的太陽，希望寄托在你們身上。毛主席非常有風趣的話引起了大家的笑聲和掌聲。

「世界風向變了」

接着毛主席在講話中給大家談了當前國際形勢，他首先指出，十月社會主義革命是人類歷史上一個轉折點，兩個人造衛星上了天，六十八個國家的共產黨到莫斯科來慶祝十月革命節，這是一個新的轉折點。社會主義力量超過了帝國主義力量。毛主席說，世界的風向變了。社會主義陣營和資本主義陣營之間的鬥爭不是西風壓倒東風，就是東風壓倒西風。現在不是西風壓倒東風，而是東風壓倒西風。毛主席說到這裏，大廳裏響起了一陣暴風雨般的掌聲。

然後毛主席又談了國內的情況。他說：這次整風是件很大的事，我們要認真的改。世界上怕就怕「認真」二字，共產黨就最講「認真」。

最後，毛主席再次祝賀大家，向大家說，世界是屬於你們的。中國的前途是屬於你們的。

毛主席講完話，親切地向熱烈鼓掌的人們招手致意。這時從大禮堂走廊人羣裏傳出了一個聲音：「毛主席，請你不要走，要坐下息息。」

毛主席微笑地點了點頭，慈祥地望着大家，坐下來點燃了一枝香煙，慢慢地吸着。這時他把身體向前一挨，問問坐在前排的留學生的生活。

「毛主席，祝你健康！」

五分鐘過去了，毛主席站了起來，用慈愛的眼光向大家看了看，留學生們的臉上露出了壓制不住的喜悅：毛主席一定看到了自己，毛主席吸完了香煙，把煙頭放在煙灰碟裏，這時同學們都知道毛主席應該休息去了，惜別的情緒緊扣着每個人的心弦。在這平靜的剎那，一個聰明的女同學半紅着臉高叫了一聲：「毛主席，祝你健康！」這時會場從沉靜中驚醒過來，此起彼落地歡呼起來，毛主席離開了座位，走到了學生們面前，親切地向大家說了聲：「謝謝你們。」才慢慢地離開大禮堂。每個人都目送着毛主席魁梧的背影，眼睛裏流露出高興的光芒。

「要勇敢又要謙虛」

毛主席走到後院的學生俱樂部，那裏聚集着大禮堂容納不下的中國留學生，毛主席向他們問好。這時幾百雙眼睛望着毛主席，好像同時在說，我們剛才只能從麥克風裏聽到你的講話，現在再給我們講兩句吧！「我只給你們講三句，」毛主席望着大家微笑地說：「第一，祝你們身體好、學習好、將來工作好；第二，青年人既要勇敢又要謙虛。第三，和蘇聯朋友要緊密團結。」

莫斯科大學中國研究生王蕭薔和她的鄰居——經濟系五年級蘇聯女學生謝斯卡科娃這天是最高興了，因爲毛主席來參觀了她們的宿舍，並在那裏同她們親切地談了話。

快八點鐘了，毛主席才從學生宿舍裏出來。當他出現在寬敞的走廊裏的時候，在休息日留在宿舍的蘇聯和其他外國留學生，把毛主席團團圍起來，向毛主席問好，和毛主席握手。

這時候，莫斯科大學正面的大門已經打開了。裏裏外外人們越集越多，歡送的人們越集越多，在平靜的列寧山上，響起了一片「毛主席，再見！」的聲音。當毛主席和代表團團員們的汽車遠離莫斯科大學的時候，留學生們還在門口站了一會。這時候，留學生孫美玲高興地嚷開了：「我同毛主席握了手。」不知誰又插了一句：「最重要的是要把毛主席的話記住。」

赫魯曉夫談大局

力量的對比使發動戰爭者有所顧忌
如有戰爭則美國領土上也要打起來
蘇火箭能命中美在國內外一切基地

【據新華社北京十九日電】據塔斯社莫斯科十八日訊：蘇聯共產黨中央委員會第一書記赫魯曉夫十四日在莫斯科接見了合衆社記者夏皮羅，並且回答了他提出的許多關於蘇聯政治、經濟的發展前景、社會主義國家之間的關係、蘇美關係和其他國際問題。

夏皮羅問道，各國共產黨領導人來莫斯科參加十月革命四十周年慶祝典禮，因此又引起人們談論可能成立新的共產國際或是共產黨情報局，不知確否？

赫魯曉夫說：我們認爲，現在沒有必要建立這種組織。共產國際起了他具有歷史意義的積極作用。共產黨情報局也起了自己的作用。共產黨和工人黨現在已經非常鞏固了，已經不需要有某種領導共產主義運動的中心了，至於共產主義運動的領導者定期舉行會議和會見，我們是不反對的，這種形式對我們有利。

我所指的首先是社會主義國家的共產黨和工人黨的活動家的定期會見。我們應該協調我們各國的經濟發展，應該關心個別經濟部門的協作。這些國家的經濟發展將來會越來越快，力量會越來越強大。不言而喩，我們應該使我們的政治工作協調。

關於會見的方式，赫魯曉夫說：我們認爲，兩黨會見——所有各國的共產黨和工人黨代表的會見以及幾邊會見——都是重要的。

要知道，北大西洋集團的參加國也常常開會！事實是，北大西洋公約組織在某種程度上也是一個政治組織，這個組織不僅制定軍事計劃，而且也制定反對工人運動、反對民族解放運動的計劃。在這個勾當中充當資本家幫兇的是右翼社會黨人。資產階級認爲，只有它才有權利聯合，才有權利建立自己的組織。但是，如果工人階級建立自己的組織，如果共產黨和工人黨派自己的代表參加某種會議，那麼他們就說道是陰謀家在聚會。不對，先生們，這是強大的工人階級的代表在聚會，是強大的共產主義運動的代表在聚會。

夏皮羅問：您的意思是不是說爲聯合共產主義力量而進行有組織的鬥爭？

赫魯曉夫說：無疑地，我們是在爲聯合我們的力量而奮鬥。我們是站在馬克思列寧主義的立場上，我們把馬克思和恩格斯所宣告的「全世界無產者，聯合起來！」的口號視爲神聖的格言。只有全世界各國的工人階級把自己的力量聯合和協調起來，它才能更加迅速地求得自己的解放。

（下轉第三版）

光明日報方針確定

各黨派將加強支持

全體人員決辦好這一張社會主義報紙

【新華社北京十八日電】光明日報社務委員會於十八日下午在社長楊明軒主持下舉行會議，討論光明日報今後編輯方針問題。會議首先由副社長兼總編輯陳此生對於「光明日報編輯方針（草案）」作了扼要的說明，隨即進行討論。並一致決定原則通過這個方針。社務委員們一致認爲，各民主黨派今後應當加強對於這張報紙的關心和支持，使它成爲貫徹共產黨和人民政府的方針政策，宣傳社會主義改造與社會主義建設，特別是文教事業的成就，對民主黨派成員和知識分子進行社會主義教育，幫助他們進行自我改造的有力武器；並且應當吸取光明日報一度被右派分子章伯鈞、儲安平篡改了政治方向的教訓，進一步爭取共產黨的領導，密切同知識界的聯系，辦好這張社會主義的報紙。

出席會議的社務委員有王崑崙、薩空了、孫曉村（黃鼎臣代）、楊東蓴（吳榮代）、嚴信民、嚴希純、孫承佩、李純青（馬再光代）等。

中共中央宣傳部新聞出版處副處長王謨也應邀參加會議。

【據新華社北京十八日電】從揭露章伯鈞、儲安平篡改光明日報政治方向的陰謀開始，光明日報的反右派鬥爭，在全社職工的積極參加和全國人民的支持下，獲得了決定性的勝利。現在，光明日報全體工作人員正在這個勝利的基礎上團結一致地，努力改進工作，決心辦好這一張社會主義的報紙。

洲際火箭之謎揭開

有多級發動機時速二萬餘公里
能升高千公里在大氣圈外前進

【新華社莫斯科二十日電】蘇聯雜誌「科學與生活」十月號登載一篇文章，介紹了蘇聯洲際彈道火箭的形狀、結構和發射情況。

文章說，這種火箭沒有翅膀，形狀像一個帶流線型尖頭的長數公尺的圓柱體。它是用特殊的耐高熱材料製成的。體內裝有馬力強大的液體燃料噴氣式發動機、燃料和氧化劑箱和控制系統儀器。

整個洲際彈道火箭由幾級火箭組成。每一級都有發動機、燃料和氧化劑。它起飛的時候開動第一級火箭的發動機，經過一定的距離後，隨着燃料和氧化劑的耗盡，這一級火箭就會自動脫落，減輕了重量的洲際彈道火箭體就由餘下的發動機繼續推進。

彈道火箭是從一個很小的場地上垂直發射的，它上昇到很大的高度，超出了大氣圈以外，並且在一千多公里的高空依據彈道弧形曲線飛行了一段路程，然後再以每小時兩萬到兩萬五千公里的巨大速度向下飛。火箭垂直起飛後的轉變是自動進行的。

這篇文章還談到美國試驗洲際彈道火箭失敗的情況。它說，在美國有很多公司都在從事研究這方面的問題。但是，今年六月美國第一次發射「阿特拉斯」彈道火箭就失敗了。據美國「飛機」雜誌六月報道，這種火箭的飛行距離原定爲三千二百公里，飛行的最大高度爲一百一十公里左右。但是，火箭才上昇了四公里就開始往下掉。這個試驗用火箭的造價爲五百萬美元。不久前，美國進行第二次試驗也失敗了。「阿特拉斯」火箭昇空後不一會就在空中爆炸了。

我國石油資源遠景光明

已發現可能儲油構造逾兩百

【中國新聞社北京二十日電】地質部三年來在將近二百萬平方公里的地區開展了石油普查，發現了可能儲油構造二百五十六個。

柴達木盆地、四川的中部和南部以及內蒙古鄂爾多斯草原的北部、貴州東部等地區，在鑽探過程中都發現了許多可能儲油的構造。其中，柴達木盆地冷湖四號構造已證實了是有工業價值的油源。四川南部地區已被認爲是富有工業價值的天然氣區。四川中部的農女寺構造在今年鑽探中已經見到兩次原油，最近在三百公尺處所遇到的含油層，每晝夜可收集一百公斤原油。

此外，華北平原和松遼平原也都具有優越的地質條件，平原下部有着可能儲油的潛伏構造。

埃及出口貿易中

我國已居第二位

我對埃輸出也顯著增加

【本報北京十九日專電】目前我國已是埃及最重要的貿易國家之一。去年我國在埃及出口中佔第五位，今年一月到七月躍至第二位，僅次於蘇聯。我國對埃及的出口，自一九五二年特別是一九五五年簽訂中埃貿易協定以來，在商品種類或價值上均有顯著增加。我國首次運往埃及斯伯斯紡織廠的紡織機械，曾獲得廣泛好評。與埃及接和埃及訂有貿易協定的現有三十一國。與埃及有貿易關係的國家在六十個以上，其中貿易關係較深者超過三十國。

這是十九日北京大公報一篇專文披露的。

哲臘德獲變相開釋

日公衆責當局媚美

被害者之女表強烈不滿

淺沼稻次郎說日本還沒有獨立

【新華社北京十九日電】東京消息：日本各界人士普遍地譴責前橋地方裁判所今天對美國殺人犯哲臘德只判決三年徒刑並且緩刑四年的媚美行爲。

社會黨書記長淺沼稻次郎指責說，今天宣佈的對哲臘德的判決只是表明了日本還沒有完全獨立，它完全表明日本是軟弱的。他說，由於同美國締結「安全條約」，日本受到了約束。淺沼說：日本必須在一切活動中能夠自由，並且在行動上擺脫外國的影響。他希望日本能成爲一個自由的國家，並且主張日本法院審判外國人時應該保持完全獨立。

被害者的女兒坂井佳代之對於今天的判決表示強烈的不滿。她說：「緩期執行判決就等於一個無罪的判決」。她說，她並不相信這樣一種判決就能使這個美國兵悔罪。

日本全國反對軍事基地聯絡會議今天派代表向東京高等檢察廳檢察長花井忠表示抗議對哲臘德的「過分寬大」。代表們要求花井忠對哲臘德起訴，以便給予哲臘德嚴厲的判處。

由羣馬縣的日本共產黨、社會黨地方組織和其他團體組成的相馬原基地對策委員會，今天下午舉行領導人緊急會議，決定對前橋地方裁判所裁判長河內雄三提出抗議，並且要求前橋地方檢察廳立刻決定上訴方針。會議指出，對哲臘德的判決是有政治意圖的判決。

日本最高檢察廳公安部長井本說，作爲檢察方面，希望能夠按照檢察當局所要求的對哲臘德判處五年徒刑。檢察方面是否上訴，還有待於磋商。

同時，據來自美國的消息報道，美國官方人士對日本司法當局對哲臘德的判決表示滿意。他們認爲，日本法院的判決是「公正的」。

【路透社洛杉磯二十日電】日本兵庫縣縣長阪本勝二十日宣稱：他對於哲臘德案的「極輕處分」感到憤慨。

這位日本縣長向報界發表談話說：「這次正義已經喪失。因此我感到憤慨。」

他又說：「宣判是比較外交的，而不是公正的。」

阪本勝現在以美國國務院的客人身份在美國旅行。

中國名醫陳伯壇門人　東方及漢興醫學院教授
彭錦棠醫　擅　頭暈心悸　×濕跌打
此而起胃病胸脾腹滿下元虧損小便頻多諸醫對於斯症積廿餘年之經驗獨有秘法綜合與別不同歡迎問症不費分文。

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四號

敘埃議會通過決議
促即談判組織聯邦
敘總理表示加緊促其完全實現

【新華社開羅十九日電】埃及國民議會十八日一致批准當天在敘利亞首都舉行的敘－埃議員聯席會議所通過的決定，這個決定要求兩國政府就實現擬議中的敘－埃聯邦問題立即開始談判。

【據新華社北京十九日電】大馬士革消息：敘利亞議會和正在敘利亞訪問的四十名埃及國民議會議員在十八日晚間的聯席會議上一致通過決議，要求兩國政府立即舉行談判，討論成立敘利亞－埃及聯邦問題。

這項決議說，敘利亞議員和埃及議員「宣佈了敘利亞和埃及的阿拉伯人民在這兩個國家之間建立一個聯邦的願望」，他們「對敘利亞和埃及兩國政府所採取的建立這個聯邦的措施表示贊同」。

敘利亞總理阿薩利在會上發表演說時追述了為建立敘利亞－埃及聯邦而已經採取的步驟。他說：「敘利亞和埃及的聯合已經不再是一種想像而是一種事實。」

阿薩利說：「在軍事、經濟和文化方面在某種程度上表現了這種聯合以後，政府答應在純阿拉伯民族主義的基礎上在兩國之間建立全面的聯合，並且既不參加東方，也不參加西方。」

埃及國民議會副議長薩達特在聯席會議上說：「我們要建立敘利亞和埃及之間的聯合，並不是為了要對任何人進行侵略，而只是為了保衛阿拉伯的自由和理想。」

當埃及議員同敘利亞議員一道投票就建立聯邦問題迅速採取行動時，擠滿了人的敘利亞議會的圓形大廳裏發出了歡呼的聲音。約有兩千人擁擠在旁聽席上，其中包括著名人士和外國駐敘利亞的使節。另有五千名敘利亞人圍在議會大廳聽擴音器轉播敘利亞和埃及議員們支持建立聯邦的熱烈演說。

敘利亞總統庫阿特利的代表、內閣閣員們、軍隊總司令比茲里和敘利亞－埃及聯合司令部的軍官們都出席了這次會議。

【據新華社大馬士革二十日電】敘利亞總理阿薩利十一月十九日說：「敘利亞政府將加緊盡其所能使埃敘聯邦完全實現。」

外交部長比塔爾在同一天也說，敘利亞政府將任命一個代表團負責和埃及政府舉行談判來實現埃敘聯邦。負責新聞和宣傳事務的國務部長阿基勒和司法部長卡茲貝里十九日都表示埃敘聯邦必須立即實現。阿基勒說，「這個聯邦將是整個阿拉伯團結的核心」。

埃及議會代表團十九日訪問了敘利亞北部城市霍姆斯、哈馬和阿勒頗。在從大馬士革去阿勒頗的路上，代表團受到了沿途居民的熱烈歡迎。上述各城市的敘利亞官員和各界代表在講話中都表示歡迎敘利亞和埃及建立聯邦。

大馬士革各報十九日都以通欄標題在第一版刊載了敘埃議員聯席會議一致通過要求建立兩國聯邦的決議，並且發表社論表示歡迎。

犧牲突尼斯合法權利
美法協議三項計劃
規定三國共同監督突軍火用途
美報罵法國橫蠻要它向美屈膝

【法新社華盛頓二十日電】據今天獲悉：法國外交部長比諾和美國國務卿杜勒斯在十九日的會議中，對於防止軍火落入阿爾及利亞人手裏一事，已協議了一個三點的計劃。這三點是：（一）法、美、英和突尼斯四國在華盛頓成立一個外交級的協商程序，並且或許由四國間作變遷的會談。這種程序得決定突尼斯陸軍的需要並監督軍火的輸送和分配，以便對軍火輸送建立聯合會計和管理制度。（二）運往突尼斯的軍火總量，不問其原出何國，應該比照突尼斯陸軍的營數。（三）美國將試圖取得突尼斯的諾言，准許美國儘可能嚴密監督突尼斯陸軍對輸送軍火的用途。

關於北大西洋公約組織的討論，比諾與杜勒斯得到如下的結論：（一）北大西洋公約組織會員國之間，應該聯合研究，準備給團結一詞以新的準確的定義。（二）對法國將向其他北大西洋公約組織會員國提出的「頭腦集中」計劃，美國將加以研究。（三）關於軍火一事，北大西洋公約組織各會員國之間，不應有所歧視。

【路透社巴黎二十日電】法國內閣二十日舉行三小時會議，討論在英、美運軍火到突尼斯引起的危機中，法國應採取什麼行動。

【據新華社北京十九日電】紐約消息：美國一些報紙在評論美英兩國向突尼斯供應武器一事時，公開要求法國在這個問題上向美國屈服。

紐約「世界電訊與太陽報」十六日的社論，公然呵責法國對北非的「愚昧無知」，並且說法國如果停止叫嚷，那將是「明智」的。

屬於斯克利浦斯－霍華德系的「[illegible]日新聞」在[illegible]說：法國對軍火運給突[illegible]說了些「[illegible]理」的話。其他[illegible]求法國平息[illegible]的不滿，[illegible]向突尼斯提[illegible]定。

【路透[illegible]日電】北大[illegible]織十五國常[illegible]十日集會，[illegible]運輸軍火給[illegible]盟國所引起[illegible]作第二次的[illegible]

英下令裁員
全國公務員強烈抗議

【據新華社北京二十日電】倫敦消息：英國財政大臣已經下令政府各部門裁減人員，以縮減政府在工資方面的開支。

據路透社記者十八日報道，這個訓令已經引起全國六十五萬公務人員的強烈抗議。他們害怕這次裁員會使成千成萬的公務員失業。

據悉，這項訓令已經下達給政府雇用的科學工作助理人員、製圖和攝影工作人員以及女教師。訓令說，要用裁員節省下來的錢來支付原有的津貼和增加的工資。

關於西伊里安問題
十九國提出建議案
促秘書長協助雙方解決

【路透社紐約二十日電】聯合國十九個國家二十日提出一個議案，要求聯合國秘書長哈馬舍爾德協助印尼和荷蘭從事解決西伊里安問題的努力。

議案的聯署國家有：阿富汗、玻利維亞、緬甸、錫蘭、埃及、埃塞俄比亞、印度、尼泊爾、沙特阿拉伯、蘇丹、敘利亞、突尼斯、也門、印尼、伊拉克、約旦、黎巴嫩、利比亞、摩洛哥等十九國。

【路透社紐約二十日電】印尼外長蘇巴特里奧二十日說：他的政府可能向聯合國作最後的呼籲，請求協助解決跟荷蘭的有關西伊里安的糾紛。

他在聯大政治委員會上說：「我自己——其實也就是印尼政府，並不會排除這一可能性：從這種僵局的解決中產生一種或許有助於整個國際局勢的改善。」「我們所以來到這裏的原因在此。我們仍然寧願通過聯合國尋求一種和解解決。[illegible]是在這方面[illegible]力，尚很[illegible]民的容忍並[illegible]的。」

在政治[illegible]西伊里安問[illegible]幾內亞），[illegible]是首先發言[illegible]合國可能做出[illegible]自己對此作[illegible]說：「在我看[illegible]進尋求這個[illegible]方面來說，[illegible]的事情很多[illegible]規定了做這[illegible]方法和手段[illegible]個決議，這個決議在協助雙方尋求解決這一糾紛這件事上，將成為一個適當的程序或工具。」

「這個問題久懸而未解決，在荷蘭和印尼兩國的關係上像是一種在生長的癌症。」

全體會員國共商裁軍
蘇議案被否決
聯大通過裁軍會擴至廿五國
蘇表示在其他方面續謀裁軍

[illegible]意大利、墨西哥、挪威、波蘭、突尼斯和南斯拉夫。

阿爾巴尼亞曾提議將英國、保加利亞、印尼、羅馬尼亞、蘇丹、芬蘭和錫蘭再增加到擴大的裁軍委員會去，但該案以三十八對十九票而遭否決（十九國棄權），而蘇聯主張將聯合國八十二國會員俱加入裁軍委員會的建議，亦以四十六對九票而遭否決。（二十四國棄權。）

庫茲涅佐夫說：除非裁軍委員會的委員平均分配，蘇聯將不再參加該委員會。所謂平均分配就是支持蘇聯者及中立國家一邊，另一邊則是支持西方者。

庫茲涅佐夫對記者們說，可是，這並不意味蘇聯將放棄裁軍努力，甚至也不意味「在聯合國的範圍之內」，蘇聯將不再作有關裁軍的努力。他指出：「赫魯曉夫同志曾建議作高峯會談。」

庫茲涅佐夫當面對記者們指出：蘇聯一開始就對談判者說過：蘇聯將不接受十四國擴大計劃。

百萬富翁王老五
鑽石別針贈公主
價值一萬五千英鎊，鑲有二百五十粒小石

【路透社倫敦十九日電】英國瑪格烈公主十九日收到一個價值一萬五千英鎊的無比名貴的鑽石別針。這個別針是由一位世界上最富有而又最害羞的王老五送的。這個王老五就是東非鑽石礦主、百萬富翁威廉遜醫生，他請殖民部長將別針轉送公主。殖民部長已於十九日在克拉倫斯宮、公主在倫敦的香閨將別針正式的獻給她了。

這位威廉遜醫生五十年前出生於加拿大。一九四零年在坦噶尼喀發現一個鑽石礦之後便成了世界上的一位大富翁，這個鑽石礦取名為威廉遜礦，是世界上有名的出產最多的鑽礦。

這個別針是為紀念公主去年十月在東非旅行時到威廉遜礦參觀的禮物。威廉遜原要親自將別針獻給公主的，但後來他生病了，獻禮便延遲舉行了。

他在他收藏的鑽石中選出一顆完整無瑕的藍、白色鑽做主石，週圍鑲齊二百五十粒小石。別針的形狀像花朵一樣。

國際簡訊

▲開羅訊：埃及國防部長阿密爾訪問莫斯科後已回到開羅。在阿密爾訪問莫斯科的期間，蘇聯宣佈願協助埃及經濟發展。

▲莫斯科訊：緬甸副總理吳覺迎在訪問蘇聯後已於十九日從巴統飛往保加利亞首都索非亞。

▲雅加達訊：印尼公共工程部長努爾已於十九日啓程到世界各國遊歷兩月，他將經曼谷、東京到美國，然後再訪問法國、西德、意大利、捷克、莫斯科和北京。

▲莫斯科訊：率領南斯拉夫代表團前往莫斯科參加十月革命四十週年紀念慶祝的南斯拉夫副總統卡德爾已於二十日飛回貝爾格萊德。以烏布利希爲首的東德代表團也在二十日啓程回國。

法國增新稅
一千億法郎

【法新社巴黎十九日電】法國總理蓋伊阿十九日晚以二百五十六票對一百八十二票，在第一次議會考驗中獲得信任，得到財政和經濟的特別授權。

共產黨和極右派的布熱德運動黨則投反對票。蓋伊阿得到社會黨和主要的人民共和黨的支持。其他的黨有的贊成，有的棄權，分散了選票。

十九日晚的表決批准政府增加新稅一千零十億法郎（合二億四千萬英鎊），節省支出一千億法郎，採取擴張出口貿易步驟和阻止物價高漲的特別措施。

縱橫談

和平？戰爭？

會不會發生戰爭呢？和平能不能保得住呢？這是今天世界上每個人都關心的問題。

赫魯曉夫在同美國合衆社記者談話時，對這個問題作了答覆；他的答覆是令人鼓舞的。

所謂令人鼓舞，當然不是使人安心地回頭大覺，而是鼓舞人以更大的努力去爭取和平。他指出，今天的環境是有利於和平的；只要大家堅決維護和平，戰爭是可以避免的。

想和怕

在這篇談話中，赫魯曉夫使人看到兩種完全不同的對戰爭的態度。

社會主義陣營各國是反對戰爭的，它們會以一切努力來維護和平；但是，它們不怕戰爭，因爲它們知道，如果帝國主義敢於發動戰爭，那決不會是人類的末日，而是資本主義的末日。

帝國主義剛剛相反，它想要戰爭，可是又怕戰爭。赫魯曉夫這一段話說得極爲透徹；他說：「帝國主義者故意在煽動戰爭狂，其中杜勒斯先生特別賣力氣。他的『戰爭邊緣』政策就是想時時刻刻地煽動戰爭狂，但是他畢竟沒有完全得逞，因爲現在力量的對比使得杜勒斯先生本人也深怕越過這個邊緣」。

東風壓倒西風

是的，現在的力量對比太明顯了，連杜勒斯也不能不視而不見了。

現在的力量對比如何呢？也就是毛主席所說的「東風壓倒了西風」，是社會主義陣營的力量超過了帝國主義，是和平的力量超過了戰爭的力量。

和平地區擁有十五億人口，已超過了全世界人口的一半以上。這一個對比是具有決定性的。但是，帝國主義者是向來看不起羣衆生緣的，這個對比對他們也許還不一定有深刻的印象。

但是，另一個對比是他們所了解的，他們一天到晚吹噓實力；現在，蘇聯在科學上超過了美國，也就是在軍事力量上超過了美國，壓倒了美國的實力。

洲際火箭的威力

蘇聯製成了洲際火箭，在軍事上又起了革命性的改變。

赫魯曉夫指出，因爲蘇聯具有各種火箭，如果帝國主義發動戰爭：——

第一、蘇聯設計師已創造了一種火箭，可以擊中歐、亞、非三洲的任何基地；蘇聯也可以在幾小時內毀滅西德的全部軍事基地。

第二、洲際火箭以及從潛艇上發射的火箭，可以擊中美國的所有極端重要的中心。

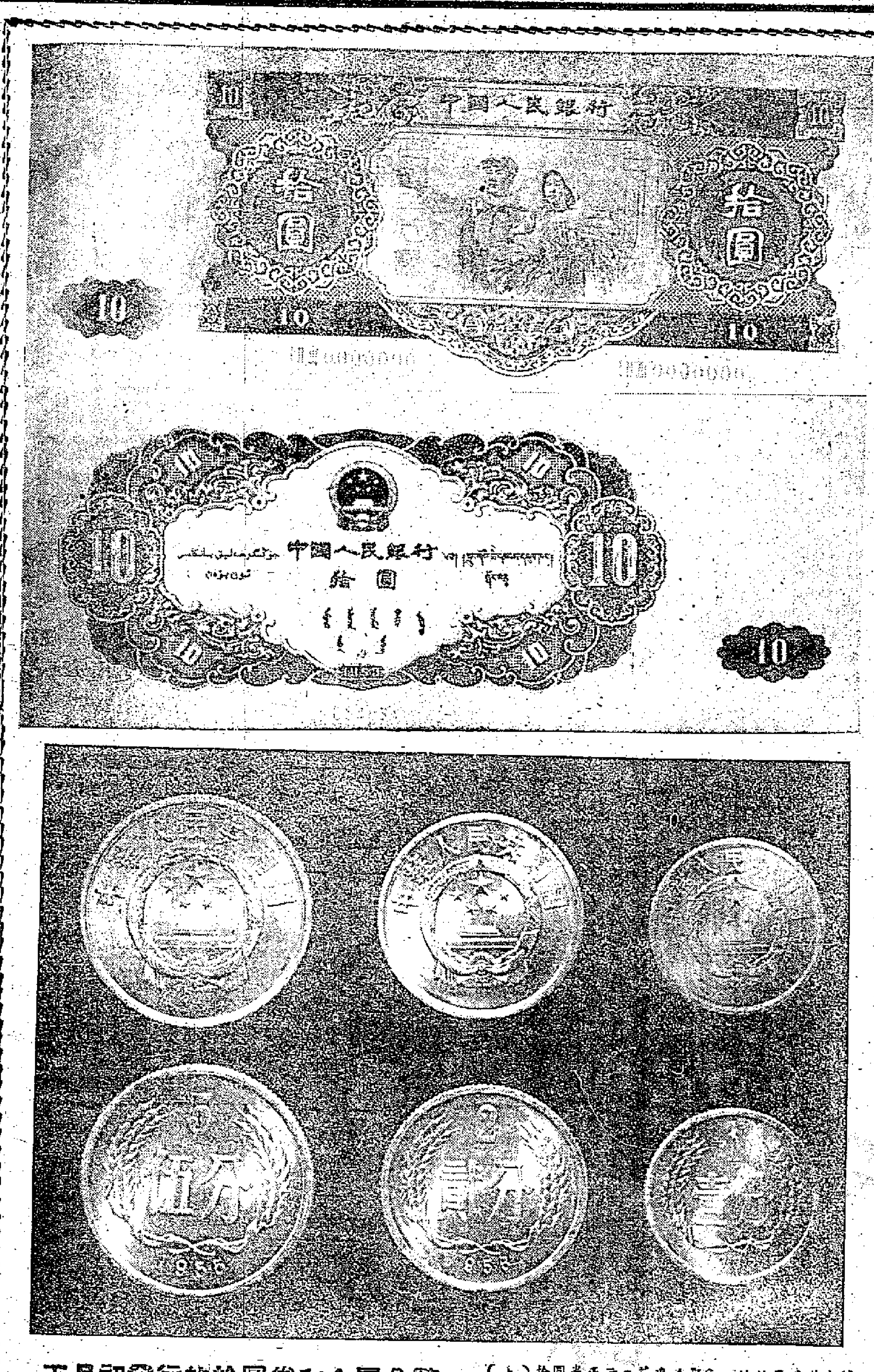
美國落後很多

但是，美國卻至今還沒有真正的洲際火箭；甚至它的中程火箭也是可疑的。杜勒斯最近就曾承認，美國還沒有「可實用」的中程火箭。美國記者們也透露，美國爲了想安定西歐人心，也只能把一些火箭的「試驗模型」送到歐洲去。在火箭的發展上，美蘇是顯然相差得很遠的。

美國依靠西歐的前進基地來威脅蘇聯，也是靠不住的。前進基地最容易受攻擊，也最容易被毀，而西歐的人民也越來越反對把他們自己的國土充當危險的前進基地。

這一切，的確使帝國主義在想發動戰爭時，不得不停下來再思呀再想。

施君玉



下月初發行的拾圓券和金屬分幣 （上）拾圓券正面。花邊爲黑色，地紋兩旁爲灰綠色，中間爲橙黃色。（中）拾圓券背面。中間有多花牡丹花圖案做地紋，花邊和邊的地紋顏色與正面同。（下）壹分、貳分、伍分金屬分幣的正面（上）和背面（下）。壹分硬幣直徑一點八公分，貳分硬幣直徑二點一公分，伍分硬幣直徑二點四公分。（新華社稿）

會爬樹捕鳥 又會作兒啼
團魚

【中國新聞社合肥三十日電】一種能爬到樹上捕食小鳥的魚，出現在安徽省祁門縣堯峯鄉牌樓下八房里一帶的溪水中。這種魚的形狀似鰻而扁，顏色灰黑，身有四足，且極小，嘴賀齒銳，用肺呼吸，身上沒有鰓及鱗，身長三尺到六尺，體重一般在兩斤至九斤之間。

這種魚在水裏捕食魚、蝦和蝌蚪，也能爬到樹上捕食小鳥。這種魚被捕捉時，發出似小兒哭的聲音，所以當地人叫它團魚。因爲它四爪如貓又能爬樹，又被稱爲「貓魚」和「飛魚」。

據祁門縣誌載，這種魚原名「鯢魚」，魚肉可食，味極鮮美。

英許多女護士 每周賣淫一次
牛津大學畢業生也賣淫

【新華社北京二十日電】倫敦消息：調查英國同性愛和娼妓情況的政府機構沃耳芬登委員會委員拉維邦德夫人說，英國有許多護士爲生活所迫，不得不每周賣淫一次，以彌補工資收入的不足。

拉維邦德在聖公會倫敦主教區會議上說，她「聽到警察說許多護士到倫敦來過夜賣淫」，「感到可怕」。

她說，賣淫的有各式各樣的婦女。她最近遇到的一個，就是牧師會會員的女兒，她曾經在牛津大學取得學位。

印尼陸軍待命應變
印尼要求收復西伊里安 基金委會考慮採取措施

[illegible]生的一切[illegible]

陸軍副參謀長蘇比洛托准將對當地記者說，陸軍「只等待最高司令部的命令」。他說，如果聯合國辯論不能解決問題，應採取什麼行動那就要看政府的決定。

【路透社雅加達二十日電】據雅加達二十日消息，國家基金委員會曾討論印尼斷絕與荷蘭貿易關係的可能性。

安塔拉通訊社說，基金委員會十九日舉行了幾小時的會談，討論如果在聯合國不能獲得向荷蘭收回西伊里安的有利決定，印尼將採取什麼「報復措施」。

英專家赴美 續商核軍備

【路透社倫敦二十日電】此間二十日宣佈：英國防衛和原子能首腦人物將於本星期訪問華盛頓，繼續麥克米倫首相最近在訪美期內已開始過的討論。英國原子能管理當局首腦布洛頓將於二十日晚動身，國防部常務次長鮑威爾將於二十一日繼他前往。

【路透社倫敦二十日電】英國首相麥克米倫二十日在此間的一個會議上與英國軍事參謀長和高級內閣閣員討論行將到來的北大西洋公約組織會議。

美國侵敘野心未死
謀從海陸兩路進攻
大批以軍正向耶路撒冷集中

【路透社倫敦二十日電】據十九晚莫斯科電台阿拉伯語廣播說：美國會決定「從海陸兩路攻擊敘利亞，更確切地說是從以色列方面進攻」。

廣播說：對付敘利亞的陰謀焦點從土耳其轉移到以色列和美國第六艦隊。那位未具名的評論員又說：美國這種陰謀可從在地中海的海軍演習及在以色列的軍事準備加以證實。

廣播說：「從可靠人士方面獲悉：大批以色列武裝部隊現正在向北開動，並且正在向耶路撒冷外圍集中。」

廣播說：「這一切都使人得出這樣的結論：美國對付敘利亞的陰謀仍然存在。」

馬來亞又抓學生
吡叻芙蓉共捕二十七人

【路透社吉隆坡二十日電】據主任警官阿弗里尼二十日在記者招待會上說：在黎明前對吡叻島實施的突擊檢查中，警察逮捕了二十三人。

阿弗里尼說：這些被逮捕者與最近在吡叻華僑中學發生的學生騷動有關。

被捕的人包括被開除的華僑學生和「警方所知道的煽動者」。

阿弗里尼說：有些被捕者可能被拘留，有的則驅逐出吡叻邦，有的則依暫緩扣留令予以開釋。

【路透社吉隆坡二十日電】據警察說：二十日上午在已停課的芙蓉華僑中學有四個學生（兩男兩女）被逮捕。

按芙蓉在吉隆坡以南四十英里。

至馬來亞其他地區，局勢平靜。雖則在過去六天來學生鬧事的學校外面，警察仍然在佈崗。

浙江棉花豐收
成全國棉花高額豐產省
超額百分之七十完成國家指標

【據新華社杭州二十日電】浙江省今年平均每畝棉田產皮棉七十五斤左右，成爲我國棉花高額豐產省之一。全省一一四萬畝棉田，預計今年可產皮棉八十五萬擔以上，超額百分之七十完成第一個五年計劃最後一年的國家計劃指標。

【據新華社天津二十日電】著名的長蘆塘大鹽區海鹽空前豐收；全年產鹽一百二十萬七千多噸，超過原計劃百分之四十五點○八，總產量相當於歷史上最高年度的百分之一百五十一點二，質量也顯著提高。這個鹽區的晒鹽活動，十五日已經基本結束。

五燈收音機 滬日產千架

【據新華社上海二十日電】國營上海廣播器材廠裝配工人最近創造了一個空前的紀錄：他們在一天內裝成一千零十八架五燈收音機，平均不到半分鐘就裝成一架。十月份全廠收音機的產量比過去最高一日的產量還要高百分之八十八。

上海廣播器材廠原是上海人民廣播電台的一個修理部，以修理收音機爲主要業務。最近，這個廠進行了擴建，目前已經成爲上海最大的一家收音機製造廠。十一月初，他們又試製成功一種新產品——「一四一」型高級八燈收音機，這種收音機有四個波段，有三個專司高低音的喇叭。經過測定，它的性能達到二級收音機的標準，明年可以成批生產。

美國人質問艾克 為何不發射衛星

【新華社北京二十日電】十一月八日的「美國新聞與世界報道」說，艾森豪威爾在美國人民中的「威信」在十月份已經降到了他一九五三年任總統以來的最低點。

這家雜誌說，據蓋洛普民意測驗，今年一月份，在被測驗的人中每一百個人將近有八十個對艾森豪威爾的做法表示贊同。但是，到十月份這個百分比已經降到了五十七。

雜誌還說，白宮所接到的民間來信中，有許多質問艾森豪威爾：「美國爲什麼不第一個發射人造衛星？」還有一些信問他：「我們的國家是不是正在走向蕭條？」

美英新軍事計劃擬定
組大西洋整體部隊
在西歐設飛彈基地
飛彈彈頭由美司令控制

【法新社倫敦十九日電】這裏消息靈通的英美人士十九日說，革新北大西洋條約組織的英美計劃，現在已準備好了。這個計劃是根據「互相依賴」的觀念的，對於每一個國家的主權都大加限制，並且交給每一個國家一種特別的任務。這計劃的主要改動是要產生一個整體的大西洋部隊以代替現行的各國自由貢獻的制度。按現行制度是由各國拿出若干陸海空軍的部隊，英美的新計劃則規定各國需按照它的技術特長和資源的力量，作出貢獻。在這個新計劃下，英美將在核子軍備方面集中努力。美國將製造戰略飛彈和彈道飛彈，英國則將製造戰術飛彈和較短程的導彈。據消息靈通人士說，英美兩國在某種條件下，將以核子武器供給大西洋條約國家使用。並在美英監視下，在歐洲設立核子武器與彈頭的貯藏站。在初期，原子武器和彈頭差不多將完全由美國供給。他們將令法國和西德製造短程和中程飛彈。至於核子彈頭的製造則保留由美英製造，而諾斯達將軍將以歐洲盟軍最高司令的資格，而不是以一個美國將軍的資格，管理儲藏的飛彈和彈頭。在西歐和英國將設立放射飛彈的基地。如果有侵略威脅發生時，北大西洋公約組織的最高司令官將有權下令把飛彈和彈頭分配給各個北大西洋公約國家，使用這些武器的最後權力則屬於北大西洋公約組織的理事會。

關於常規武器，英美計劃有如下的規定：

一、英國將集中力量與製造中程核子轟炸機而廢止製造戰術戰鬥機。

二、法國將製造大多數的輔助戰鬥機，以供北大西洋國家中線之用。

三、荷比空軍將予合併，挪威和瑞典的海軍也將予合併。

僑資公司作出決定
粵僑鄉增工廠
汕頭華僑瓷器廠及石岐華僑造紙廠明年開建

【本報廣州十九日專訊】廣東省華僑投資公司於十一月十日至十八日召開的分支公司經理會議,決定於明年再在僑鄉投資興建和擴建一批工廠,進一步發展僑鄉生產,繁榮僑鄉經濟建設。

這次召開的分、支公司經理會議,對明年度全省華僑投資的資金投放計劃作了統一的安排。會議決定,省華僑投資公司除了繼續投資二百〇四萬元興建即將投入生產的廣州華僑糖廠、投資七十多萬元擴大海南三道華僑種植場的經營和投資擴建一些原有工廠外,還決定投資三百萬元在汕頭建立一個規模頗大、每天可生產日用瓷器十九噸約八萬一千多件的汕頭華僑瓷器廠,以及投資二百六十萬元在石岐興建一個每天可生產十噸膠版印刷紙的石岐華僑造紙廠,並投資擴建潮安若眉化工廠。

會議對僑鄉興辦的生產建設事業十分重視,認為這不但適應了投資人熱心家鄉建設的願望,而且對進一步發展僑鄉生產、繁榮僑鄉經濟建設也有很大的作用。因此,在安排明年資金投放計劃時,繼續執行省華僑投資公司關於各地僑鄉分、支公司吸收的資金主要用於當地生產建設事業的方針。省華僑投資公司根據各地提出的計劃,決定明年下放到各地僑鄉用作興辦各項生產建設事業的資金有四百多萬元。這些資金將用來興建梅縣黃石倉水力發電站、擴建梅縣松口電解化工廠、擴建江門華僑纖維製品廠和順德華僑玻璃廠等;此外,還準備在大埔興建瓷廠及水電站,在新會興建龍潭水電站,在文昌興建酒廠,以及在開平、寶安、新會等地建生粉廠等。

粵省在今後三年內
絕大多數農戶
可成富裕中農

【本報廣州十九日專訊】據新華社廣東分社、人民日報廣東記者站十九日聯合報道:中共廣東省委十六日研究了全省農業生產合作社的生產與社員的收入情況後,肯定全省絕大多數農戶在今後三年內則到一九六〇年完全可以趕上或超過當地富裕中農的生產水平與平均收入水平。

實現這個目標是不是可能?省委負責人根據合作化後兩年來農業增產的速度,認為是可能的。廣東農村在合作化前,富裕中農比例較大,約佔農村總戶數的百分之十五左右,貧農和下中農約佔百分之六十到七十。現在,合作化雖然不到兩年,農民的生活已發生了巨大的變化。辦社第一年(一九五六年),自然災害相當嚴重,社的經營管理尚未走上軌道,已做到百分之十左右的社趕上了富裕中農的水平;其他沒有趕上富裕中農的社裏邊,也大約有百分之三十的農戶(包括原有的富裕中農戶)的收入達到了當地富裕中農的平均收入水平。今年預計,全省約有百分之二十左右的社(九千五百個社)和百分之三十五到百分之四十的農戶(二百六十七萬戶到三百五十萬戶,包括原有的富裕中農戶)已經趕上或超過富裕中農的水平。至於其他農戶,亦已大部分過着一般中農的生活,仍然過着貧農生活的不過百分之十幾到二十。歷來是貧困山區的連平縣,今年上半年即有百分之九十的社和社員已達到了當地中農以上的水平。從這些事實可以看出:過去兩年合作社剛剛辦起來,生產條件又較差,已使相當數量的戶與社趕上富裕中農水平;那末,今後三年在合作社辦得更好,生產條件有了更大改善的情況下,合作社的生產與收入水平增長的速度,是肯定會比前兩年大大加快的。

廣州一個少先隊員把紅領巾獻給蘇聯電影女演員庫茲涅佐娃

蘇聯電影演員熱愛廣州觀眾
庫茲涅佐娃在穗談話

【本報廣州十九日專訊】由蘇聯文化部副部長蘇林率領的蘇聯電影代表團,十九日黃昏於廣州電影院與廣州市觀眾親切地會面。廣東省文化局副局長華嘉親自到會向觀眾介紹蘇聯電影代表團團長蘇林,團員:影片「保爾·柯察金」導演納烏莫夫和影片「天職」女主角庫茲涅佐娃。蘇林團長在會上講[illegible]

代表們跟着走下觀眾大廳,把觀眾送的花束,一朵朵摘下來分送給包圍上來的觀眾們,並和他們握手。有百多位觀眾一直跟着走出戲院,要求他們簽名。會見後,放映影片「天職」。庫茲涅佐娃在這片子裏飾演一位母親伊麗娜。

利用瀑布發電
廣西憑祥建水電站
部分電力將供僮族農民享用

【本報南寧專訊】廣西憑祥水力發電站已於十月二十五日破土興建。

憑祥,一九四九年解放時,只有三百多戶僮、漢族居民,街道除了幾間破瓦房外,就是一片茅屋,商店、學校、客棧也寥寥無幾。但一九五一年湘桂鐵路修到這裏後,特別是一九五五年我國和越南民主共和國開始聯運以來,憑祥成為中越換車樞紐站,中外旅客,進出口貨物的運轉,往來頻繁,市內修了寬闊的馬路,貿易公司、供銷合作社、人民銀行、國際旅行社、海關、醫院、火車站……等等相繼建立,現在全市人口已較解放前增加了五倍。但是,目前全市除鐵路備有一小型發電機發電自用和供應國際旅行社及一些國家對外貿易單位照明用電外,其他機關和居民還是點煤油燈。因而經勘察後,國家決定投資興建這座水電站。

這座水力發電站是利用天然瀑布發電的。水電站所在的河流的流量大,利用水頭也很高。流量在枯水期有零點三二七秒公方,瀑布的利用水頭高達四十五公尺。水電站需要利用水頭為四十八公尺,所以,現在只要再修起有三公尺高的利用水頭便可以了,因而節省了大批資金,降低成本。這座水電站建成後,除滿足市內各機關企業及鐵路和國家對外貿易機構、居民照明用電外,還可供應電站附近的那行、竹坑兩村僮族農民的照明和一些動力用電。

第二棉紡廠已動工興建
專生產高級支紗

【新華社廣州十八日電】一個專門生產高級支紗的棉紡織廠——廣州第二棉紡織廠已在廣州東郊動工興建。這個廠建成後將全部生產四十二支以上的高級支紗。這些紗將大部分用來織府綢和嗶嘰等衣料,小部分用[illegible]。預計在一九五九年第四季度,這個廠就可以建成投入生產。

我國的設計人員第一次設計了這樣規模的生產高級支紗的廠,設備也大部分是國內自製的。這個廠的一部分原料將採用熱帶作物——具有纖維長、細和拉力大等優點的海島棉。

沙井蠔增產
總產量有二萬多擔

【本報寶安專訊】著名的沙井蠔,今年的總產量預計可達二萬零二百多擔,比去年增加百分之十一。

海豐紅宮剪綵揭幕

【本報海豐十九日電】重建在海豐縣城的紅宮和彭湃紀念中學,於十九日隆重舉行剪綵典禮。典禮由中共廣東省委書記、廣東省副省長古大存主持。

紅宮的重建有着深長的意義。三十年前的十一月十八日到廿一日,在這個地方舉行了中國第一次工農兵代表大會,並建立東方第一個蘇維埃政權;當時原是白色的孔廟被刷上紅粉,改名為紅宮。紅宮陷落了反動派,在蘇維埃政權暫時失敗以後,進入海城的敵人第一件事情便是把紅宮漆色。但是白色遮不住紅牆,革命的海陸豐人民仍然[illegible]紅宮。現在,紅宮更紅了。

晉江專區糧產量
明年有三十億斤
全區農民決努力爭取

【中國新聞社泉州二十日電】福建省晉江專區將立即掀起一個修水利和積肥的增產高潮,爭取明年生產糧食三十億斤,比今年增產百分之十四·五,三年內作到糧食自給。現在,農民們紛紛着手準備在今冬明春展開又多、又快、又好、又省的興修水利競賽運動,同時還準備大力養豬、積肥生產,爭取一九五八年全專區的生豬達到二百〇八萬頭,比今年多一倍。

大批水利器材運赴廣東農村

【中國新聞社廣州二十日電】連日來,許多滿載水泥、鋼材和各種五金器材的車輛、船隻,從廣州開往省內各地農村支援農民今冬明春大規模興修水利。

廣東省農村正在掀起興修水利運動,要求供應各種建築器材。省商業部門最近已抽調四萬多噸水泥、二千多噸鋼材和大批五金器材,可供應各地興建四萬多宗中、小型水庫和山塘的需要。從十月初到目前為止,已有一萬一千六百多噸建築器材運往各地農村。

赫魯曉夫談大局

(上接第一版)

夏皮羅問道,在國際範圍內進行意識形態上的戰爭的情況下,是否有可能和平共處?

赫魯曉夫答道:當然有可能。工人階級的馬克思列寧主義意識形態和資產階級意識形態的存在已經不是一年了,它們之間早就互相在進行鬥爭,並且不僅是在個別國家的範圍之內。但是,社會主義國家和資本主義國家現在還是存在着。

夏皮羅接着問赫魯曉夫,照他的看法,是否現在所有同蘇聯友好的國家都必須團結一致?

資本主義國家間矛盾大

赫魯曉夫說:社會主義國家的利益永遠需要團結一致以及互相配合它們的力量,特別是當西方國家的侵略政策極其囂張的時候更應當如此。

關於資本主義國家之間現在還存不存在矛盾的問題,赫魯曉夫說,當然存在,而且也不可能不存在。資本主義本質就是這樣。而且應當認為,這種矛盾將日益尖銳化。我不想向您談美國、英國和法國在亞非各地爭奪「統治影響」的矛盾。現在,西德和日本的經濟正在大力發展,這不會不引起英國壟斷資本家的不安。西德踏上領先地位未必符合美國壟斷資本的利益,因為西德壟斷資本家得要尋找市場,而市場現在大部份已經被美國壟斷資本所佔據。這就是說,西德壟斷資本家得要爭取美國壟斷資本的陣地。這種事情和和氣氣地是解決不了的。只有對共產主義、對各國人民爭取自由和獨立的運動的恐懼才在某種程度上壓住和遮蓋了帝國主義者之間的這些矛盾,才使這些矛盾暫時沒有表現為武裝衝突的形式。

杜勒斯也怕越過「戰爭邊緣」

夏皮羅問:你認為現在是否有戰爭前夕的跡象?

赫魯曉夫說:我認為現在不存在這種跡象。不僅在資本主義國家之間,而且整個說來,在資本主義國家和社會主義國家之間都不存在這種情況。帝國主義者故意在煽動戰爭狂,其中杜勒斯先生特別賣力氣。他的「戰爭邊緣」政策就是想時時刻刻地煽動戰爭狂,但是他畢竟沒有完全得逞,因為現在力量的對比使得杜勒斯先生本人也深怕越過這個邊緣。

美在中東不會成功

夏皮羅問赫魯曉夫說:您是否認為最近時期內和平的前景並不壞?

赫魯曉夫說:也許是這樣。如果分析一下第二次世界大戰前夜的局勢,我們就會看到,當時希特勒德國積極地準備戰爭,德國、意大利和日本締結了所謂反共產國際公約,建立了柏林—羅馬—東京軸心。當然,現在這種類似的「軸心」仍然很多,但是已經沒有了從前的那個德國,而是有兩個不同制度的德國。現在的法國也不是從前的法國了,現在的法國有十分強大的工人運動。意大利也是今非昔比,站在為和平而奮鬥的立場上的巨大力量已經成長起來了。總的說來,歐洲和亞洲的局勢起了重大的變化。如果說從前只有一個社會主義國家蘇聯,那末現在已經形成了一個世界社會主義體系。

此外,蘇聯同它一九四一年的情形相比,已完全變成了另一個樣子。它的經濟、文化、技術和科學已經提到了很高的水平,我們很高興地指出,那個經常說在科學和技術的發展上蘇聯是很難趕上它的水平的美國,現在卻反而打算在兩年之內在科學發展方面趕上蘇聯了;還有些美國人士估計,要趕上蘇聯,需要十年的時間。好,請吧,我們是不會去爭論你們是兩年趕上還是十年趕上這個問題的,我們不會感到有什麼不自在的。

在亞非國家裏,在所有為爭取自己的自由和獨立而奮鬥的國家裏,是一種什麼情形。這裏到處風起雲湧,各國人民正在推翻殖民主義者的統治而求得解放,他們希望獲得人類自由的生活。英國從它對埃及的冒險行動中得到了什麼呢?一無所獲!現在,美國帝國主義者企圖代英法帝國主義者在中近東的地位,但是他們不會成功的。杜勒斯策劃土耳其進攻敘利亞的那種冒險勾當,在軍事計劃上已告失敗,當然,杜勒斯並沒有放棄他的計劃,就是現在還在搜羅這樣的一些走卒,他們能保證在敘利亞進行內部顛覆活動,弟一個合乎美國壟斷資本家心意的政府上台。

以印度、緬甸、印度尼西亞為例。它們在爭取和平的鬥爭中的聲音嘹亮而有力。

西德基地幾小時可全燬

赫魯曉夫又說,老實說,如果考慮到資本主義陣營和社會主義陣營中已經形成的力量,有誰現在還能進行戰爭呢?最現實的力量是西德人。然而西德的德國人本身是不願打仗的,他們已經厭倦了,他們在第二次世界大戰中的創傷猶未平息。他們所受到的教訓並沒有被忘記。德國軍國主義分子明白,如果他們現在發動戰爭,只要幾個小時,西德的全部具有軍事意義的基地就會完全被摧毀。

現狀就是這樣。因此我們認為,那些最好戰的分子最後也會清醒的。無論他們怎樣想拚命發動戰爭,他們也會受到約制。

我們黨的第二十次代表大會指出,目前的形勢是,如果我們繼續執行正確的政策,社會主義國家和中立國家的力量以及美國和其他國家的進步力量就可能防止戰爭。這並不是說戰爭不可能突然爆發,我以前說過,是不能信賴那些瘋子的。然而現實力量的對比,使得軍國主義者和壟斷資本家在發動戰爭之前不得不考慮一下,而且應該很好地考慮一下。我們確信,如果發生戰爭的話,(而且這次戰爭只能是帝國主義國家發動的,因為沒有一個社會主義國家願意戰爭。)那麼資本主義就會崩潰,這次戰爭將是資本主義世界強加給人類的最後一次災難,因為資本主義在這次戰爭中就會被永遠埋葬。

赫魯曉夫指出,如果打起原子戰爭和熱核武器戰爭,自然,將會有很大的損失,人類將要經受很多災難,但是人並不會從地面上消失,社會將存在,並且繼續發展。

各國應遵和平共處五項原則

在談到關於資本主義國家和社會主義國家的代表舉行會議是否是現實的問題,赫魯曉夫說,我認為,在最近時期未必能舉行這樣的會晤。我們認為,其他的出路是沒有的,會晤必須舉行。越是頑固地不同意舉行這樣的會晤那對和平事業就越壞。舉行會晤,那就是雙方考慮實際情況,力求對成必要的協議,而要達成協議,必須遵守一個條件——承認目前的力量對比,那就是說要承認社會主義國家和資本主義國家的存在,並且互不干涉內政。社會主義國家堅決拒絕各種政治條件。各國有各國的社會制度,各國之間的關係應當建築在和平共處五項原則的基礎上。

夏皮羅問赫魯曉夫說,這些問題不可以通過外交途徑或者通過聯合國討論嗎?

赫魯曉夫答道:我們正在聯合國努力。美國法院好像有這樣一個規定:即訴訟當事人不得提他們的欠債人作證人,假如這個規定也用於聯合國,那麼聯合國組織就可以比較好地完成自己的使命。我們知道,聯合國中的某些代表團常常同美國一起投票,而在投票後卻到我們代表團那裏,對他們沒有給蘇聯的建議投票一事表示歉意,儘管他們認為蘇聯的建議是正確的。他們說,沒有辦法,因為依靠美國貸款呀。難道那許多欠美國債的聯合國會員國能夠獨立自主地行動麼!

記者接着問,蘇聯為何提議聯合國裁軍小組委員會應包括一切聯合國會員國。因為,在這位記者看來,小國是沒有解決實際問題的力量的。

赫魯曉夫說:世界上不論大國或小國對維護和平都有利害關係。小國人民也有發言權。它們可以給以道義上的壓力。

赫魯曉夫指出,不通過蘇聯、美國、英國及其他大國間的基本協商,而借助於小國,是不可能實現裁軍的。他說,但是,我們關於建立聯合國全體會員國參加的委員會的建議,並不排除其他的談判形式和方法,如雙邊談判,三邊談判等等。我們為什麼退出小組委員會呢?因為那裏只有一個蘇聯,而其他四個國家都是北大西洋公約組織的成員國。我們在小組委員會裏開了三年會,什麼情況都經過了。蘇聯採納了美國、英國和法國的許多建議,但是每當蘇聯剛一表示接受,美國人、英國人和法國人馬上就放棄了自己的建議。我們這方面為了達成協議已經盡了一切努力。全部問題就在於美國根本不想裁軍,既然不想裁軍,我們又何必混淆視聽,裝做似乎在進行有成果的談判的樣子呢。我們懂得,西方國家想進行幕後談判來遮掩自己在擴充軍備,拖延時間,以便繼續擴軍,使整個世界處於冷戰狀態,我們認為蘇聯還是不參加小組委員會的工作為好,這樣一來,世界公眾至少可以看到,小組委員會的工作有什麼價值,那就會對資本主義國家政府施加更大的壓力。這些政府就不得不考慮人民的意志,不得不謀求協議。而蘇聯是隨時準備就裁軍問題達成合理的協議的。

夏皮羅問道,最近期間沒有什麼裁軍的希望嗎?

赫魯曉夫說:我不知道最近期間是什麼意思,這個概念是相當不肯定的。我們隨時都準備簽署相應的協定,只要對方也表示同樣的願望。我們已經把自己的觀點說得相當透徹了,這種觀點大家都很清楚了。現在的問題在於西方國家。

關於同美國進行雙邊談判的可能性的問題,赫魯曉夫說,在這個問題上,我們曾經一再表示過意見,但是有人把我們的觀點歪曲了,因為美國某些人士害怕我們兩國之間關係的改善會使國際緊張局勢緩和下來。

火箭可轟擊美所有重要中心

只有不僅是兩個國家——即使是蘇聯和美國這兩個最強大的國家——支持裁軍的主張,而是所有國家都支持裁軍主張,裁軍這件事才是可以想像的。如果我們兩國為裁軍奠定了開端,這就是一個決定性的步驟。但是,代表壟斷資本利益的美國統治集團現在不願意這樣做,因為軍備競賽同壟斷資本家是利害攸關的。但是,美國人民不願意戰爭,害怕戰爭。如果戰爭不能被防止,那麼美國人將會認識人類還沒有見過的最可怕的戰爭。這次戰爭不僅要在歐亞兩洲打起來,而且會以同樣的威力在美國領土上打起來。

美國某些人士威脅蘇聯說,他們已經用軍事基地把我們包圍起來了。但是,應當注意到,現代軍事技術可以從潛水艇上和用彈道火箭轟擊美國的所有極重要的中心,封鎖美國的港口。這樣看來,在現代軍事技術發展水平下,美國同所有國家一樣是可以被擊破的。

此外,還必須考慮到,在歐洲和亞洲國家,人民反對北大西洋公約組織、反對設在它們國家境內的軍事基地將日益高漲。美國想極力保持在別國領土上的軍事基地,把這些基地看作是遠離美國的前哨。這些基地離我們很近,這是為了打擊蘇聯和其他社會主義國家。但是,這些基地距我們很近也便於我們進行回擊。各國人民會了解到這一點,而且這無疑會加強他們的呼聲。

記者問,由於火箭武器的發展,軍事基地是不是失去了意義?

赫魯曉夫說:毫無疑問。過去,高射砲火、大砲或是對空火箭可以擋住轟炸機,但是現在,沒有東西能夠阻擋彈道火箭。

當然,我們也會遭到很大的損失。但是,您可以看看我們的疆域,再看看德國、法國和英國的疆域。不必是一個戰略家和軍人就可以看出這個重大的區別。

夏皮羅說,美國的幅員也很廣大。

赫魯曉夫說:不盡然;而且還得考慮到,美國的城市是工業非常集中的城市。而我們的工業則比較分散。此外,我們進行了改組工業管理的工作,這也保證了更加獨立地管理工業。這種做法也改進了我們的戰略地位。

赫魯曉夫說,他絕對相信美國沒有洲際火箭。他說,如果美國有這種火箭,它就會像我們一樣發射人造地球衛星了。我們發射的第一顆衛星的重量就已經是八十三點六公斤,第二顆的有效重量是五百〇八公斤,如果需要的話,我們能使人造衛星的重量再增加一倍。

夏皮羅問,您認為在最近期間內還會發射新衛星嗎?

赫魯曉夫說,暫時還沒有這樣做的必要。現在需要研究由發射頭兩顆衛星所獲得的一切科學材料。

夏皮羅說,除了洲際火箭外,還有可以從基地發射的彈道火箭。

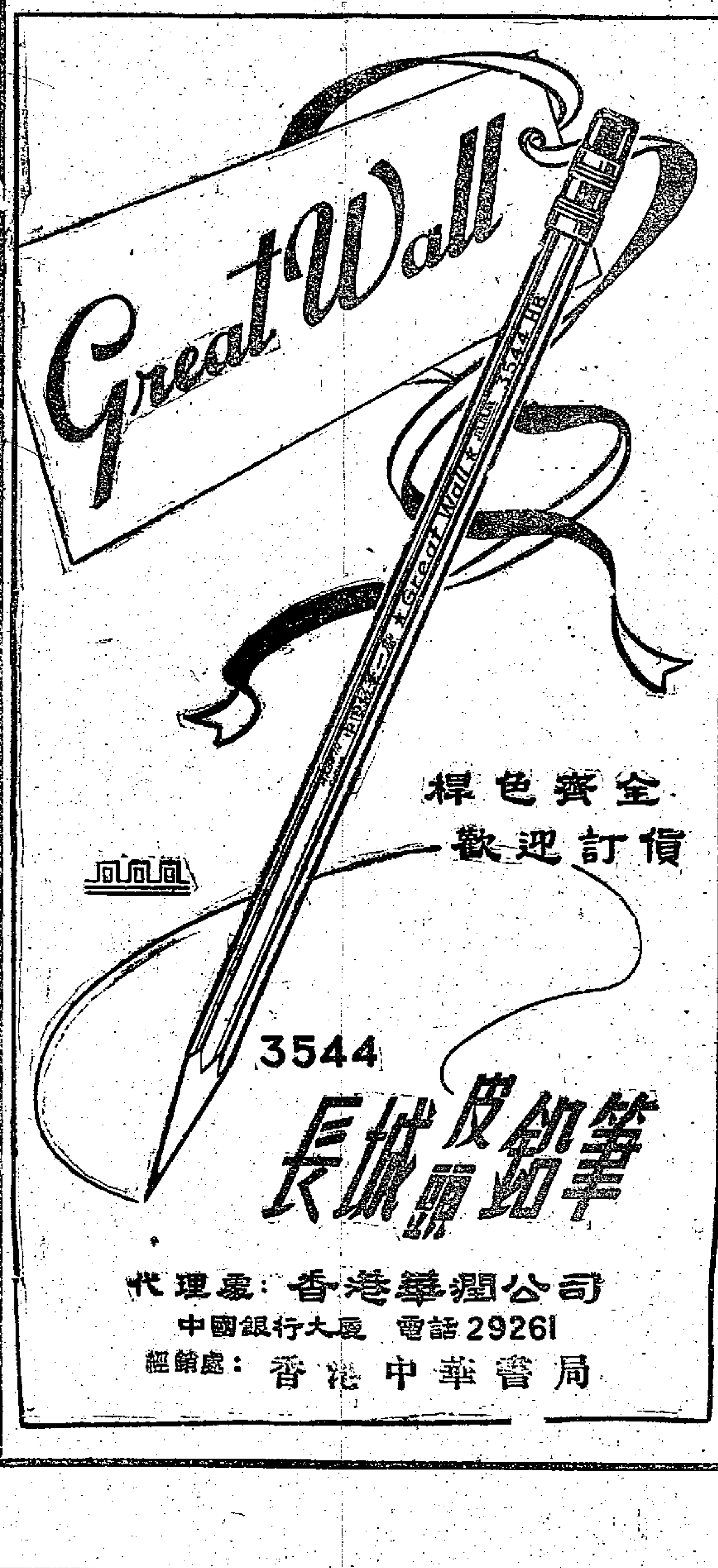
赫魯曉夫說:美國有這種火箭,但是,洲際火箭是已經解決了的問題。如果需要的話,我們還可以再發射人造衛星,要多少就發射多少。因為,我們已經做到這一點。要做的只不過是把氫彈彈頭換下來,裝上必要的儀器而已。可以在回答蘇聯是否不僅在洲際火箭方面超過美國,而且在一般火箭生產方面也超過美國的問題時,赫魯曉夫說,當然如此。現在美國有些人說,第二次世界大戰時被俘的德國專家曾經幫助過我們,這當然是胡說八道。他們自己肚裏有數。美國軍隊佔領了德國「法島」砲彈基地,運走了總設計師、專家和所有的裝備品。可是美國直到現在還沒有造出洲際彈道火箭。

蘇聯火箭技術的建立,是蘇聯科學技術發展的結果,是我國工業發展的結果,這些成就是我們蘇聯人民的驕傲,是我們社會主義國家的驕傲。

我們的設計師還創造了那樣一種火箭,一旦我國受到攻擊時,可以擊中歐、亞、非三洲的任何基地。我們的火箭甚至在第一次發射時就準確地射中了預定地區。

赫魯曉夫隨後又回答了蘇聯國內情況的一些問題。他說,帝國主義反動派的人物非常希望蘇聯的領導不穩定,帝國主義者們作夢都想看這種不穩定。每一個無成見的人都很清楚地知道,不能說蘇聯的領導機構是不穩定的。至於領導機構的成員的更換,這恰恰足以說明我們黨中央委員會的集體領導的力量。這說明蘇聯共產黨中央委員會對犯錯誤的人一視同仁,不問他過去的功績如何。中央委員會代表黨的意志,而人民跟着黨走。我們黨和政府領導的力量就在於此。

赫魯曉夫又說:有些人期望由於朱可夫的解職,而產生某種不好的印象,這種人一定要失望。我們黨、蘇聯人民和蘇軍全體人員正確地接受了這個決定。全蘇聯人民完全一致地團結在共產黨和蘇聯政府的周圍。



受美式生活腐蝕 三學童墮落失蹤

跳舞賭錢典當衣物受責兩童不知去向
日與阿飛為伍不聽家長勸告女生出走

【本報訊】有三個景仰美國牛仔的「英雄」行為的少男、少女，因為日趨下流，被父母責罵，分別離家失蹤。這是「美國生活方式」的歪風侵襲下所產生的又三幕悲劇。

少年尹×德，十五歲，是培×英文書院的低年級學生。他父親是個商人，家住水星街。他平日頗受父母愛惜。自從他今年考上那學校之後，受了同學影響，專門看美國牛仔影片及色情影片，小小年紀居然跟着人家上舞廳廝混，跳牛仔舞、杳杳舞，又熱中於美國的靡靡之音和點唱機播送的刺耳的美國歌曲，漸漸，閣樓管的褲子他不愛穿了，走路時也學吹起口哨來了。他的父母非常擔憂，可是沒有辦法。

到了最近，家裏常常丟了東西。前天，他父親偶然打開衣櫃，發現兒子的衣服都不見了，同時卻搜到厚厚的一疊當票。當下大怒，待少年回家，向他查問，父子倆頂起嘴，父親摑了他兩巴掌，少年竟自離家去，昨天他沒有上學，也沒有回家。他的父母於是前往報警，並表示十分擔心。

又：家住在經便民道的一個學童於本月十七日失蹤，至今未回。失蹤者叫葉××，十九歲，他的情形與前面所說那個少年相似。十七日是星期六，他跟父親取了些錢，說了個「正當用途」的藉口，卻拿去賭博，回家時連西裝上衣也不見了，原來是拿去當了。他母親於是給了他十幾塊錢，叫他去贖回衣服，怎知他又輸了。到晚上，他又向父親取了十八元，說是要買一件羊毛背心。拿錢出門後，就此一去，數天不回。

又：紅磡長寧道一戶姓劉的富裕人家的女兒，亦是中了「美國生活方式」的毒，於十八日悄然離家，不知下落。

少女叫劉×珍，十六歲。據她的家人說，她原本在香港一家中文中學讀初中二年級，後來受一些壞同學的影響，未得家長同意就轉入一家英文書院。她連這英文書院的學校名也不講給家人聽，平日的成績表及家庭報告書也都藏起來。

據說自她入了這間英文書院之後，就常有成群的男女阿飛到他們家裏來（他們自己住一層樓，地方寬敞）跳阿飛舞，家裏人說她也不聽。她的打扮、舉止也越來越模仿美國電影上的「女明星」，並且常常去夜街。到了本月十八日下午四時，她離家後就不見了蹤影。當時她穿一身西裝衫裙、紅外套。她哥哥事後前往報警。

交通條例昨首讀 駕車違例加重罰款判刑

傷斃人命重者罰五千囚兩年
醉酒駕車罰款判刑吊銷執照

【本報訊】加重交通違例罰則的「道路交通條例」，已於昨天在立法局舉行首讀。律政司賴德還在動議首讀時說：由於本港交通問題日見嚴重，故有加重處罰及提高法庭註銷駕車資格權力之必要。

這個新法例如經立法局三讀通過，將代替現行的「車輛與道路交通條例」。賴德還在解釋時特別提到新例第二章規定。這項前所未有的規定，係採自英國法例。凡出售不適於行走的車輛，乃屬違法行為，犯者得被罰五千元並囚六個月。使用不適合行駛車輛者的處罰辦法亦比舊例加重，初犯得被罰五百元並囚三月，再犯得被罰一千元並囚六月。

賴德還又指出：根據新例第九條第三分段因危險駕車而引致重傷或死亡者，今後將屬一種罪名。如依簡易程序起訴，得被罰二千元並囚十二個月；如依正式程序起訴，得被罰五千元並囚二年。這條罪名實際上是用以代替刑法上的誤殺罪名。但因依照法律，誤殺罪須要證明被告有「高度的疏忽行為」，這是不很容易的事；且陪審員也往往不願判處被控這種罪名的被告，故實際上該條之設，等於是使危險駕車致人傷亡者較前更易受罰。

新例的其他罰則包括：危險地駕駛汽車者經簡易程序起訴定罪，初犯得被罰一千元並囚六月，再犯得被罰二千元並囚六個月；如依正式程序起訴，定罪得被罰五千元並囚兩年。再犯者得被吊銷駕駛執照至少十二個月。

醉酒駕駛汽車因而無法適當控制車輛者，如依簡易程序起訴定罪，初犯得罰一千元並囚六個月，再犯得罰二千元並囚十二個月；如依正式程序起訴，得被罰五千元並囚兩年。初犯得被吊銷駕駛執照至少十二個月；再犯得被吊銷執照至少三年。

醉酒駕手車、單車或三輪車亦屬犯例，得被罰五百元並囚三個月。

不小心駕車，初犯得被罰一千元，並囚三個月；再犯得被罰一千元，並囚六個月。

法例第十三條規定，凡受指定街燈制度所限制之街道，將採用一律的速度限制，每小時三十哩。由於此項規定非俟一切必須之標誌已經豎立之後才能實施，故其實施期尚待還日公佈。法例第十八條[illegible]警務處長之決定者，可向港督與行政局上訴。最後，法例第三十一條[illegible]並使各項法規不論[illegible]

斑馬線旁四十五呎 行差踏錯將受處罰

車輛停靠或行人越界均屬違法

【本報訊】港府新聞處宣佈：當局現已開始在本港若干街要馬路上之行人過路線中央建築安全島。

在過去數月內，警務處交通部曾對本港所有行人過路線，進行視察。由於此項視察之結果，若干現有過路線將變更其位置，若干新過路線行將設立，同時許多設在路口之斑馬線，則將由設有安全島過之路線所替代。

高級交通警司莫理遜昨天稱：此種改變，希望在今後數月內即可完成，以便本港所有行人過路線得以符合本年九月因車輛及道路交通（橫過馬路）規例通過而實施之法例。

莫理遜謂此等改變，工作甚繁，有若干未能預見之阻延如器材延期交貨等，使交通部之工程計劃大受阻滯。

在前述種種改變工作完成之後，交通部將先對馬路使用者——駕車人及行人——開始一項「教育運動」，使他們能明瞭新行人過路線之正當使用方法，然後再嚴厲執行車輛及道路交通（橫過馬路）規例。

他又說，根據新規例，行人過路線將分二種，一為無管制之行人過路線，一為有管制之行人過路線。

無管制之行人過路線可憑該路線上之斑馬線獲得識別。行人倘在車輛未駛抵此種過路線之前，即已沿該線正在穿過馬路，則行人有優先使用過路線之權利。在此種路線兩端之行人道上，將設有閃光黃色交通燈。

有管制之行人過路線可憑該路線上之兩行白界線，或兩行用以指示行人過路時所應遵循路線之金屬飾釘獲得識別。此種過路線或由交通警員指揮，或由交通燈指揮交通。一切汽車駕駛人士及行人均須服從交通燈號或交通警察之指揮。

他又解釋說：斑馬線中央設有安全島者，路線為兩條不同之過馬路路線，行人於抵達中央安全島前，有優先使用該路線第一段之權利；行人於離開中央安全島向島方前行時，有優先使用該路線第二段之權利。

他說：行人及駕車人均有責任遵守新規則。舉例言之，行人如在過路線徘徊或不使用過路線而在過路線兩面四十五呎以內之地點過馬路，係屬違例行為。駕車人如在斑馬線兩面四十五呎以內或在斑馬線上停車，以便乘客下車或接載乘客或起卸貨物，亦屬違法行為。

天氣 中和東北風，晨早空曠地方風勢清勁。晴朗。

德輔道中翻修畢 車輛今起可東行

【本報訊】德輔道中介於租庇利街及畢打街一段之翻修工程已經竣工，由今晨六時起，所有東行車輛恢復行駛，各線巴士也復行舊路。

漁業展覽告吹 因為商人不予支持

【本報訊】港府漁農業管理處處長狄堅信昨稱：最初打算明年二月在香港仔舉行之漁業展覽會，現將不會舉行，因參加展覽之商界人士未曾表示充分支持，以保證在展覽時能有美滿之成績。

自一九五三年至一九五六年間，每年農曆新年假期，均在香港仔魚類批發市場舉行漁業展覽會。

搜掘美國槍械 警員赴青衣島

涉嫌運械貨輪離港赴台

【本報訊】新界時代社消息：新界塔門因涉嫌與大運械案的重要人物劉耀南、陳志文的失蹤有關而被傳訊的三個漁民張××、黎××及黎××，昨日已獲釋，回到塔門。至於在塔門上居民中被傳訊的藍×、何×生二人，則仍留警署。

該通訊社又稱：塔門×××是一個雜貨店的老闆，平日與劉生利刀店有來往。

又訊：警方曾於日前派出數十探員往新界青衣島，據說當時是懷疑那裏藏有運來港後未經發現的美製槍械及彈藥。警方人員由下午六時至深夜，掘地穴數十處，但無所獲。

【本報訊】涉嫌由台灣運載美製軍火來港的貨輪「僑×」號，已於本月十六日悄然離去，駛返台灣。

大批男女警員到場 竹園村昨再拆民居

毀屋二十多間收菜地數萬方呎
居民遙望瓦礫場踟躕不忍離去

【本報訊】九龍竹園村大元區昨天又遭拆遷。該區昨天被拆毀民居共二十多間，收回菜地約三、四萬平方呎。日前被拆的農民祠堂旁邊的一個小型籃球場，昨天亦已被當局收回。

昨晨當局派出大批男女警員和徙置區辦事員到場執行拆遷工作，並在被拆遷地區外圍遍插黃色小旗作為警戒線，不准人們進內。現場附近還停放着一部裝配有鐵牌等防暴用具的警車，隨時應付可能發生的意外事件。

昨天被拆的二十多間民居，其中有七間住着以製造豆腐和一間以製篋器謀生的居民，此外大部分都是菜農，受損失的共有百餘人，他們絕大多數因為感到在徙置區謀生不易，都不願遷到徙置區去，目前他們大部分都遷到獅子山腳附近地區居住；其中一些還沒有找到適合居處的菜農和居民，昨天當進行拆遷時，他們只好把傢具雜物搬到附近曠地上，然後臨時設法遷到別的地方去。他們在路旁一面收拾衣物，一面還頻頻遙望着被拆得支離破碎的家園，心情顯得萬分沉重，不忍離去。

祠堂又拆一間

十三鄉交涉華民司拒見
咸豐年物業也難逃厄運

【本報訊】九龍十三鄉聯合支援竹園村民會於前日接獲竹園村民林容根函，略謂他的祖屋祠行將被拆，請求該會支援他向當局提出合理交涉。該會經召開各鄉代表會議後，即選出代表八人，於昨日攜函訪華民政務司，要求尊重民意，延期拆遷，並要求照價補償及妥善安置。

當該會代表廖伙等八人抵達華民署後，約等候四十五分鐘，始由副華民司韋輝接見。他對代表們說華民司麥道軻不擬接見他們，並不願和他們談及該事。代表們即指出：以前輔政司曾通函該會說，有關鄉民的事都可與華民司商談；況且日前華民司麥道軻亦有同樣表示，今竟出乎爾反乎爾，即是不尊重居民意見。後來，代表們當面退出。

據悉：竹園村民林容根世居該村多年，他祖先所遺下的田園廬舍均有咸豐年契據及同治年糧單，他因接到當局通知限期昨天拆遷他的祖屋、祠堂及田園物業，曾向華民司交涉無效，於是致函十三鄉支援竹園村民會呼籲支援。

印尼藝術團團長抵港稱

中國 人民 支持 政府 建設
該團在華演出甚受歡迎

【本報訊】印尼馬古香藝術團在中國各大城市演出了十九場後，最後一批團員十八人，包括團長納蘇申在內，於昨日過港返雅加達。納蘇申談起此行觀感時稱：「中國的文化，是真正的文化，我們可以向他們學習不少東西」。他並說：旅行了中國各地，深覺中國人民全心全意支持政府的建設努力。

納蘇申特別提到中國觀眾於每場表演完畢後，熱烈鼓掌的場面，印尼演員們也都樂於重演幾次，來報答觀眾的熱忱。

母妻吵架 男子服毒

【本報訊】香港仔習街新村無門牌木屋，有潮籍男子鄭德南（二十五歲），他的年輕妻子與他母親吵架，昨晚七時許，他一時左右為難，對母與妻說：「一日都係我唔好，你地嘈嘞，我死畀你地睇！」於是服了半瓶滴露，卻把母妻嚇呆了，搶着把他送院救治，兩人也和解了。這男子經洗胃後，可無大礙。

借鏡中國五年計劃 日社會黨代表赴京

團長昨過港稱願促進兩國友好
對日政府阻撓貿易協定表遺憾

【本報訊】日本社會黨顧問、眾議院議員鈴木義男博士昨天說：他此次率領社會黨代表團前往中國，將研究中國的第二個五年計劃，以為擬定日本本國計劃之參考，尤其是今後數年內之日本對外貿易政策。

這個十三人代表團於昨日自東京乘飛機抵港，即將轉赴中國大陸作為期三週之訪問。鈴木對記者稱：此行目的是促進日中友好關係，考察中國工農業的發展，並準備會見劉少奇委員長及對外貿易部雷任民副部長等。

鈴木表示：「我們對日中第四次貿易協定談判的中斷表示遺憾。我們這次訪問中國的另一目的就是希望通過和中國當局的討論，設法使談判能夠早日恢復。」

鈴木在答問時透露，社會黨代表團此去北京，攜去了若干有關恢復這項談判的新建議。他說：目前的形勢比起日本貿易代表團團長池田正之輔於上月離開北京返回日本時好；甚至日本執政黨自由民主黨的人士也願意使談判恢復。他們此去將把日本方面的新情況告知中國方面，並徵求中國方面的意見，以促成談判的早日恢復。

按上次談判雙方對第四次貿易協定內容已經協議，但因日本政府企圖限制中國駐日民間貿易機構人數為五人，加上中國貿易代表按指紋的問題，而使談判中止進行。鈴木昨天說：在日本參眾兩院內均在從事努力，以便修改關於外國人在日本時按指紋的法律。至於貿易機構人數問題，「我個人認為，從常識來看，一個貿易代表機構應有二、三十人，這是需要的。」

鈴木義男曾任日本司法大臣、法務總裁、專修大學校長等職。他所率領的社會黨代表團尚有日本社會黨秘書長古屋貞雄，眾議員大矢省三、菊地要之輔、佐竹新市、佐竹晴記、田原春次、三宅正一，參議員千葉信、山下義信以及隨團秘書三人。

牛房草料庫 今晨有大火

另有製衣工場被焚

【本報訊】今晨零時左右，西環牛房東面一角近山邊的一個草料庫，突然失火焚燒，存放在草庫中的五、六千擔禾草，均付諸一炬。按時值每擔十元計算，約損失草料五、六萬元，另被毀木柱瓦頂建築的草庫一座。

警方接報後，曾派出四輛救火車馳至現場，馬上開喉灌救，不久火勢即被撲滅，不致波及附近牛棚。

【本報訊】深水埗順寧道三十×號二樓協成製衣工場，昨日中午因香爐頭燃着棉花，引起火警，燒毀了一些機器和原材料。

上址是一家規模較小的製膠面棉褸外套的工場，開工僅半月，工人有五十多人，昨日是中午十一時四十五分起火，場內工人紛紛搶救，不久火車也到來，前後經了二十分鐘便撲滅，無人受傷。

婦人外出 一去無蹤

【本報訊】有個名叫溫八娣的廿七歲婦人，昨日上午離家外出，迄晚未歸，其家人恐有意外，乃往警署投報。她住新界大埔舊德信道一二十×號地下。

新樓宇所收鞋金 超過建築費一半

筲箕灣大街四樓宇拆遷
建廿四層樓僅需廿萬元

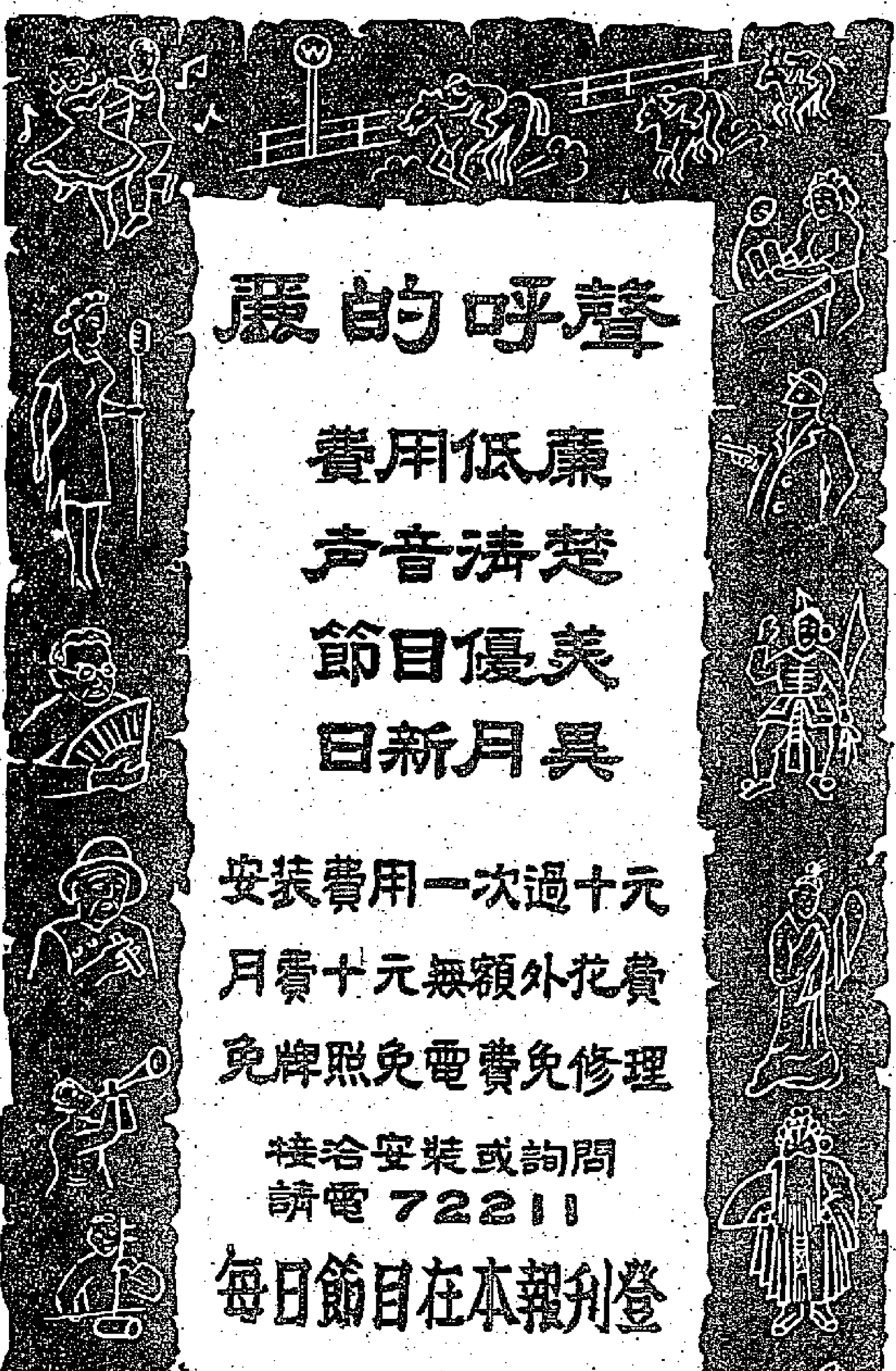
【本報訊】租務法庭昨天審訊筲箕灣大街一宗拆遷案時，透露出許多耐人尋味的資料，其中有二十萬元可與建二十四層新樓，又謂二十四層新樓可收「鞋金」十一萬元，即超建築費半數。

該案申請人姚浩才由黃學斌律師代表，申請豁免筲箕灣大街四十一、四十三、四十五、四十七號樓宇的租務管制，以便改建四幢六層高新樓。住客方面由林元芳、羅士比、李美度士律師代表。業主方面同意李美度士律師所指四幢新樓的建築費僅二十萬元，但建成後可收二十一萬元鞋金。

該案因補償費有距離，押候今晨續審。

四十多萬巨騙案 作供完畢明宣判

【本報訊】人壽保險經紀梁錦雄被控以空頭支票騙取港幣四十餘萬元案，昨天在高院續審，被告作供完畢，法官宣佈押候明日由陪審員判案。據被告供說：早在一九五五年七月間，有一個名叫彼路陳的同學請他合作做生意，彼路陳並謂事後老闆不願出名，得用他的名義在中國聯合銀行開一個戶口。以後他簽發支票，均奉命行事。



大埔嚴重搶劫案 警方要找尋馬國財

馬世安之妻被劫匪擊傷 傷勢甚嚴重財物被劫去

馬國財

【本報訊】港府警務處消息：本月十八日中午，新界大埔發生一宗特別嚴重的搶劫傷人案。大埔七約鄉事委員會主席馬世安的太太，在其大埔家中被人襲擊。劫匪猛擊馬太太，並自其身上取得保險箱鎖匙，將保險箱打開，劫去現款約四千三百元及價值一千一百元的首飾。

馬世安太太已被送往九龍醫院留醫，情形至為嚴重。按馬太太陳福嬌女士，現年五十六歲，住大埔碗窰村廿四號A。

警方將其所欲找尋有關該案的男子的詳情，發表如後：

馬國財，又名馬章，年約廿五歲，高五尺六寸，中等身材，最近一次有人見彼穿藍夏威夷恤，卡機西裝褲，可能攜有若干行李。

凡有知該人的消息者，請通知粉嶺警察總部（邊境）區偵緝督察，電話五八一〇一號，或任何警署亦可。

海塢工人要求合理 四電一煤決定支持

三千工人昨集會反對除人措施

（本報攝）
三千工人集會堅決保障職業

【本報訊】據香港海軍船塢產業華員職會消息：海軍船塢當局違背不再除人諾言，於上月廿五日再連續在電器部開除四十名工人。在這二十多天來，工人保委會和工人代表據情據理進行交涉，八見塢方，兩見港府勞工司。而塢方對這件事一意孤行，拖延解決。勞工司則以無能為力為詞，未負起責任，致使除人事件更加嚴重。被通知解僱的電器部工人還有三天就要被迫離廠，所以全塢工人更加激憤，昨晚海塢三千名工人集會，進一步商討這次反除人保飯碗的重大問題。會中有電燈、電車、中電、電話、煤氣等工會代表到場慰問。

保委會主任報告昨日上午再見塢方交涉經過。他說：「這次勞資會談是由海塢總監秘書解決這批電器部被通知……

工人一家 情如手足 團結合作保障職業

……工友忍無可忍，如果塢方不立即改變態度，改弦易轍，履行諾言，則工友不能再容忍了。」

工人又指出：「當前全塢工友最大最迫切的問題就是反除人，保飯碗問題，而我們工人要求有工做，有飯食，是天經地義；我們有港九各業工友的正義支持，全塢工友要更加團結，反對任何分化的企圖……

海塢保委會昨發表再告工友書

【又訊】海軍船塢華人保障職業生活委員會昨發表「再告工友書」，稱：「全塢四千工人的飯碗，正處在存亡的重要關頭，如果不是更加團結，堅決鬥爭，保住大飯碗；就是『冷靜態度』，任除唔嘈，就是『等吖』，誰與『打爛飯碗』，被迫走上餓死亡線上？」

再告工友書接着列舉過去被除離廠的工人，生活無路，正陷於飢寒交迫，妻啼子哭的悲慘情景，「回想四七年至四八年大裁員慘況，幾千工友失業，二萬工人家屬在飢餓線上過活，為生活所迫，失業工人乞食街頭，妻離子散，絕望自殺。又於五一、五二、五四年先後在九龍碼頭、泥水部、電器部、造船部、造機部開除三百六十人，工人被迫走上失業絕境；有女工乞食街頭，有的因病身故……今年八月的一批除人，亦有不少工友現在陷於生活痛苦的深淵……

……唇齒相依，當前全塢工友最大最迫切的問題就是反除人，保飯碗問題……友被除離廠，打爛飯碗之禍害。當此患難之時，風雨同舟，大家應該同心合力阻擊塢方無理除人來勢，努力要求塢方實踐不再除人諾言，堅決合理解決除人事件，堅決保障職業生活！」

三千多工廠 工人十五萬

港府勞工司季報中載稱

【本報訊】港府勞工司觀察址在七、八、九月一季工作報告中稱，季內共有註冊及備案之工廠三千三百五十九間，比第二季增加三十間。

各工廠所僱用之工人總數，增加三千七百四十五人，計有十五萬零八百六十五人，其中女子五萬七千三百二十二人，就業人數之增加，經上季減少一、〇一五人之後，尤覺可貴。

造船與修理工業方面所添僱之工人計有一、三〇〇人，其他增僱工人之工業，則有衣服、棉織、膠鞋、紡織品加工、塑膠、棉紗緞鋼與搪瓷等業。

減僱工人之工業，則有針織業，計減四百人，毛紗及各種食品製造業，各減二百人，製鉛業減一百四十人，食品業減一百三十人。

團體棋賽廿九頒獎 棋友同時雅聚聯歡

【本報訊】港九國象棋研究會主辦之全港團體公開象棋大比賽，經告圓滿結束。據悉：該會定期本月廿九日舉行頒獎典禮，同時邀集全體會友雅聚聯歡。凡參加者必須於本月廿七日以前向下列地點報名交費及領取席券：（一）香港大道中二四一號文華筆行勞立，（二）九龍上海街四五四號南國筆莊蔡仕明。此次團體棋賽頒獎典禮，將由該會會長鄧桂芬主持，除由國象會頒贈名貴獎品外，並有各界名流加贈獎品甚多。

又：國象會為利便整理會員登記冊籍起見，即日通告各會員凡未清繳基金年費者，必須於十二月十五日以前交到該會財務部，否則作為自動退會。同時繼續徵求新會員，歡迎港九棋友申請入會。

怎樣選工展小姐 各部主任今集議

大會各部下週遷入會場

【本報訊】工展會各部主任聯席會議定今日下午一時舉行，討論怎樣選舉工展小姐。本屆工展小姐是否能夠產生，就要看各部主任的本領了。

本屆工展今距開幕日期僅有兩週，三層高的大會辦公廳現已搭架完成。大會主席、秘書室、宣傳部、總務部、財務部、公安部等將於廿五、廿六日遷入會場辦公。

工展會場內現正大興土木，各攤位的裝修差不多已全部開工，國貨公司外的廣告亦已開始繪畫。

又：十五屆工展會陳列室各廠申領的陳列攤位，明（廿二）日起，承裝商可入場裝修，並限期於十二月二日以前裝修完成。會場第八街兩旁裝置的陳列窗櫥九十二個，尚餘十八個，歡迎會員廠號及非會員華資廠號申領。

矮克發影選第四期公佈

【本報訊】捷成洋行舉辦之「矮克發影藝集」第四期攝影競選，經攝影家吳章建、劉偉麗、M捷成等評判後，公佈入選成績如下：

高級組：顏振東、方炳芝、晉國君、陳國凱。

初級組：黎偉生、方淑錢、馮繼泉、葉倩嫻、梁炳林、唐大衛、馮福銘、吳再熙、李錫淡、吳廣信。

時事組：周宗灝。

此次參加競選作品比歷屆為多，均係採用矮克發菲林拍攝，層次精細，構圖優美，成績極為美滿。第五期競選已開始，定明年一月卅一日截止，歡迎各界參加。評判人請攝影家鄭德芬、潘日波、蔡寶德等擔任。

國產兔毛 羊毛精品 廣告市

茄士咩下月到貨

【本報訊】國產兔毛和羊毛（即茄士咩）織品到港應市。香港中國國貨公司已運到兔毛女衫一批，有淺藍、粉紅、米灰三種顏色，式樣有圓領和杏領二種，顏色鮮艷，質地軟輕純淨，美麗大方，該公司門售價目五十元起至五十二元五角。閱紫羊毛男女裝外套背心約下月中旬可到。尚有獻喜牌冷球，計分二開、三開二種，顏色包括廿四色，深淺齊備，每磅只售十八元。

約翰好立克今天來香港

【本報訊】英國「好立克」公司出口部經理約翰好立克上校夫婦視察遠東業務，今天由馬尼剌乘機來港，將於下午四時抵達啟德機場，屆時前往歡迎者將有湯臣廣告公司董事長崔治夫人，「好立克」公司遠東經理白雁，些厘洋行華經理王文弼等。

……患者們要捐款，本月二十三日星期……，我們每人……，你們所捐的每一可憐的貧病大衆……了。

——香港防癆會

香港管弦樂團 下月舉行室樂演奏

演奏三位名作家作品

鐘聲籌募寒衣款 捐款已逾六千元

定本月底首期小結

印代表團團長談稱 中印貿易較前增長

北京印度展覽會觀衆一百廿萬

……兩次中國展覽會……年來印中貿易較前增長。這……了解的機會，兩國貿易前……觀衆一百二十萬人，是一次……

婦人返家服藥 未看完「郎心如鐵」

澳門前晚發生服毒疑案

李淑燕

【本報訊】澳門消息：南灣卑第圍五號地下，前晚有一婦人酒後吃了一些藥丸，神色大異，同居見勢不佳，即召救護車把她送進醫院經洗胃後現已無礙。但她的同居卻否認她服藥自殺，只說她酒後吃錯藥。

該婦人名李淑燕，廿八歲，三年前曾在香港及澳門國際舞廳伴舞，後來和一個曾在澳門執業律師的葡人飛文道（譯音）同居，飛文道去年考取葡屬非洲登記局長職，便走馬上任，留李淑燕及一女兒在澳。每月均有家用約千元給李，因此她的生活頗為寬裕。

據說：李向患婦科盾病，病發時痛楚異常，每月總有十天八天在家休息。她在家還備有多種藥丸，前日下午李在家中喝了很多酒，然後和女兒到國華戲院看二場電影「郎心如鐵」，可是還沒散場，她就和女兒返抵家中。

至深夜十二時，李叫女傭倒了一杯茶給她，並混和一些藥丸一飲而盡。不久便神色大異，並迷迷糊糊自言自語的說：「我家吓開心咯！從來都冇咁開心！」接着又駡她的女兒，還要趕女兒離家。女傭覩狀突然記起李淑燕備有一些安眠藥在家，該女傭恐生事故，便通知同居電召救護車將之送進醫院救治。她究竟曾服何藥，尚待醫官化驗證實。

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。三十分：國語教授。五十分：時代曲。五十八分：天氣報告。八時：新聞。三十分：歌伶粵曲。九時：京曲。三十分：潮州外江曲。十時：主婦選唱節目。三十分：倫敦電台昨晚國語節目。四十五分：各地雜曲。十一時：「數口之家」廣播劇。三十分：粵曲。十二時：故事「蔡伯達外傳」。卅分：潮州曲。一時：時代曲。廿八分：天氣報告。三十分：新聞。五十分：音樂。二時：蘇州彈詞「三笑姻緣」。三十分：粵劇小舞台。四時：潮州曲。三十分：故事「曹操與劉備」。五時：音樂講座。十五分：粵語流行曲。三十分：普通文字及成語信箱。六時：新聞。三十分：英語教授：用粵語解釋，教授第六十四課。四十五分：粵曲。七時：「獻給為我們服務的人」點唱節目。三十分：最新粵曲欣賞。八時：轉播倫敦國語新聞。十五分：時代曲。三十分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：「名曲一闋」。五十八分：天氣報告。九時：廣播劇化小說「眞假千金」。三十分：時代曲。四十五分：「絃韻歌聲」。十一時：跳舞音樂。卅分：天氣報告，廈門歌聲，時代曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：輕鬆音樂。十五分：新聞摘要，音樂。四十五分：天氣報告，演講。八時：新聞。廿分：跳舞音樂。九時：暫停。十二時卅分：音樂。一時十五分：新聞。卅分：歌曲。四十五分：兒童節目。二時：暫停。五時卅分：星期四俱樂部。六時：葡語節目。卅分：唱片。七時：新聞。十五分：音樂。卅分：討論會。八時零五分：人物回想。卅五分：歌曲。九時：新聞。十五分：歌劇選曲。十時十五分：聯合國節目。卅分：唱片。四十分：床頭書。十一時：倫敦電台新聞。十五分：音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。十五分：天氣預測，粵語流行曲。卅分：早晨音樂。四十五分：時代曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：錄音粵曲點唱。九時卅分：時代曲。十時：婦女講座。十五分：今日事。廿分：廣東音樂。卅分：錄音粵曲。十一時：時代曲。十五分：粵曲。卅分：武俠傳奇小說「鐵傘先生」。十二時：新聞。十五分：轉播證券交易所股市及金融行情。廿分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：社會倫理小說「天涯浪子」。一時：時代曲點唱。卅分：諧劇「冇記性」。二時：粵曲選集。三時卅分：下午音樂。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：粵曲。卅分：時代曲。四十五分：粵語流行曲。五時：兒童節目及金價報告。十五分：國樂。卅分：時代曲。六時：倫理喜劇「情信風波」。卅分：粵曲。七時：偵探小說「珍珠風雲」。卅分：時代曲。四十五分：粵曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：世界珍聞。卅分：答中有獎。九時：香江夜話「鬼的研究」。卅分：時代曲。十時：麗歌晚唱。十一時：新聞，體育消息。十五分：夜半奇談「斷橋因果」。四十五分：夜音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

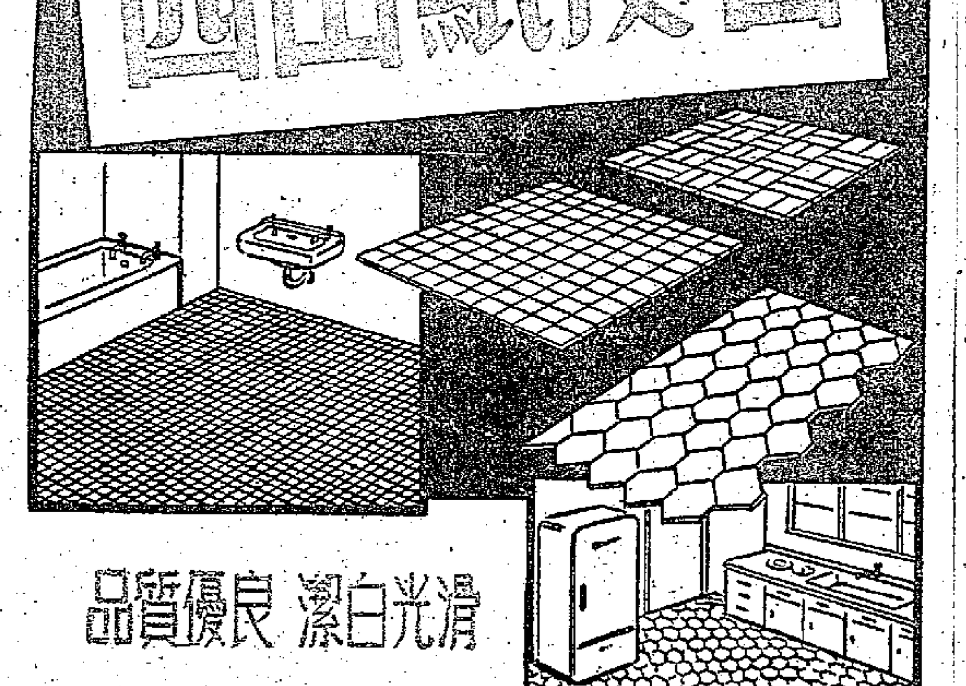
上午七時：麗的呼聲進行曲，國樂。十五分：天氣預測，各地什曲。四十五分：口琴。八時：時代曲。卅分：新聞，天氣報告。九時：錄音京劇演唱「販馬記」（下）。十時：潮州曲。四十五分：今日事。十一時：福州歌曲。十五分：東莞龍舟歌曲。卅分：河北大鼓「鬻馬傳」。十二時：新聞。十五分：時代曲。卅分：申曲「蛇蝎美人」。一時：國語中篇小說「粉墨雙艷」。卅分：彈詞「玉蜻蜓」。二時：各地音樂。卅分：世界珍聞。四十五分：國樂。三時：上海滑稽。卅分：時代曲。四時：潮語戲劇化小說「碧樓春夢」。卅分：潮州曲。五時：潮語武俠故事「雌岳爭雄」。卅分：南音演唱「岳飛傳」。六時：時代曲。卅分：轉播港台英語教授（粵語解釋）。四十五分：世界童話。七時：粵曲。十五分：時代曲。卅分：成語新解「持盈保泰」。四十五分：人相學研究。八時：新聞，天氣報告。卅分：國史趣話。九時：歐西流行歌曲點唱。卅分：星下談「金風捲愁雲」。十時：聊齋故事「巧娘」。卅分：國語偵探案「紅花黨」。十一時：新聞。十五分：京劇雜談。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時：卡通片。廿分：兒童故事。卅分：兒童片。六時：休息。七時卅分：音樂短片。四十五分：今日新聞片。八時：粵語片「春色滿西廂」。卅分：「萊利先生傳」。九時：「佳郎巴度樂隊演奏」。卅分：「電視實錄」。四十五分：「樂府饗饌」。十一時卅分：最後新聞，天氣報告，收場曲。

原子能醫藥
含有放射性稀有元素鈾
RADIOS 鈾的素 ラヂオス
一藥治癒多種疾病
縮短時間・減少痛苦・節省金錢
主療治
一切腸胃痼疾，
血虧，神經衰弱
，各臟器病・

總代理廣海公司電話：45816
各藥房有售：100片庄及50片庄
日本大原RADIOS製藥廠出品

西山紙皮石

品質優良 潔白光滑
經濟耐用 包不脫帋
經銷出口：中國雜品出口公司廣州分公司　地址：十八甫路132號　電話：11367　電報掛號："3636"
廣州輕工業品出口公司
香港代理处 中孚行　地址：文咸西街33號　電話：38220 43550
香港總經銷 友聯磁磚潔具公司　地址：新填地街201號　電話：72107 74552

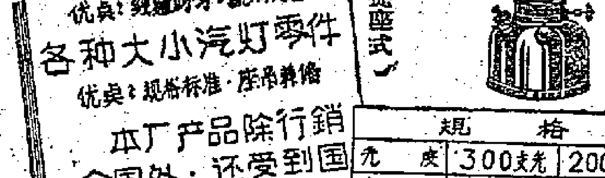
常見疾病及其預防的中藥
福建省衛生廳編　定價：0.40元
護理雜誌
（第六期）
定價：0.65元
產科學
陳續譯　定價：6.50元
新書
家庭救護常識	0.45
中國基本理論概說	0.90
傷寒明理論	0.80
醫學從衆錄	0.80
楊敬齋針灸全書	2.30
獸醫病毒學	2.90

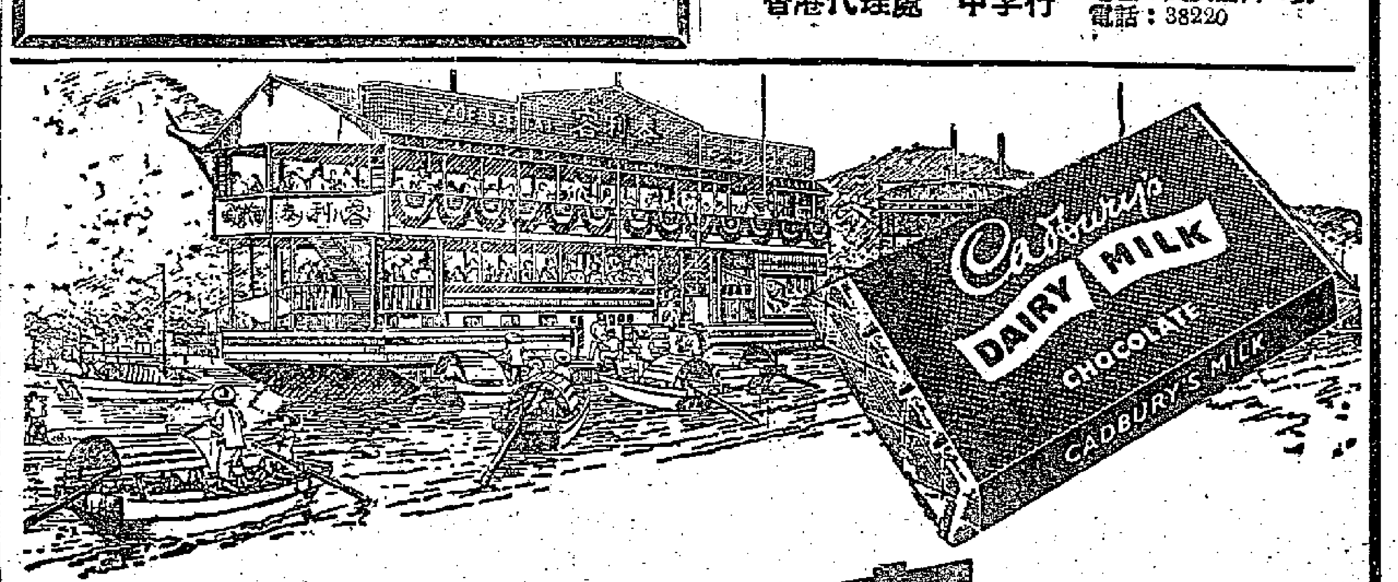
中華書局香港分局
地址：大道中50號　電話：32351　20635

請使用…全国日用品工业产品质量展览会鉴定确为质量较好的
光明牌汽灯
优点：光亮特强・儉油耐用

（紫製鍍鎳手提座式）
其他产品
蜘蛛牌汽灯軟纱罩(灯纱)
优点：经纬均匀・配料完善
各种大小汽灯零件
优点：规格标准・库存齐备
本厂产品除行銷全国外・还受到国外顾客所欢迎・

規	格	
光 度	300支光	200支光
高 度	40公分	34公分
貯油量	1 3/4市斤	1 1/2市斤
燃点时间	12小时	12小时


广州市公私合营 光明汽灯制造厂　厂址：广州市西华路423号　电话：16855
中國雜品出口公司廣州分公司經營出口
香港代理處　中孚行　地址：文咸西街33號　電話：38220



吉百利朱古力
人皆愛吃之珍品
總經理：和記洋行

百劍堂雜筆

才、學與靈感

百劍堂主

[illegible]

……也，而心識其所以然。夫既心識其所以然，而不能然者，內外不一，心手不相應，不學之故也。故凡有見於中，而操之不熟者，平居自視了然，而臨事忽焉喪之，豈獨竹乎。」蘇東坡認爲自己不能夠像文與可一樣的畫竹，不是因爲他不明白文與可的道理，而是因爲「不學之故」，可見他同時也看重「學」的。「學」不夠，所以就手不逮心，想得到而却未能畫得出。這裏的所謂「學」，表面上似乎只是畫竹的技巧，其實不限於技巧，是整個的鍛鍊，包括認識和表現能力在內。文與可的「成竹於胸」，未必不經過孫知微的「營度經歲」，如只着眼於他們的「振筆直遂」，「須臾而成」，只以爲他們有過人之「才」，而忽略了他們的基礎——「學」，那是不全面的，那就會把他們的成就歸諸神秘。

吳道子的故事，也可以補充「學」的道理，他因爲「廢筆久廢」，亦即一個時期間斷了鍛鍊，荒棄了所學，所以一下子也畫不上來。當然，他是很有底子的，不過手中的利器多時不用，稍稍生了點銹了，所以需要有一點觸發，那就是所謂靈感，藉使創作慾望與活力甦醒。說到靈感，好像很神秘，是來無蹤去無跡似的；其實不然，它也是有甚基礎的，它的基礎就是才與學所合成的認識與能力。世間有許多苦練成功的高手，而却沒有成功的國畫，就是這個道理。

談「巧破無頭案」

白了

錦添花劇團近演新戲，戲名「紅菱巧破無頭案」。

從來演辦案的戲，多是離奇曲折的，何況是「無頭案」！想當然是更加曲折離奇的了。事實也正如此。

這齣戲，說蘇州衙門部政吏秦三峯，私通孀婦楊柳嬌，因調職臨安，竟不捨柳嬌財色，竟殺死己妻，割去人頭，埋於衙內白楊樹下，妻屍則改穿柳嬌之衣服，棄於楊之小姑蘇玉桂門前，一來移屍嫁禍，二來得與柳嬌遠走臨安，冒充妻妾以同居。這件無頭公案，幾乎害了兩條人命：羅艷卿飾的蘇玉桂，蘇少棠飾的柳子卿。原因是，辦案者爲少新權個孟松知縣，胡驗、武斷，把人苦打成招。幸好來了個清官左維明，力爭翻案。經過一番鬥智，才破了案。

初看這個戲，覺得有點像「十五貫」的一些情節。因爲戲中說的是辦案事，且也有三個官：一是都堂大官，另一爲臨安（十五貫則說是無錫）府的官。劇作者對蘇州知縣的刻劃，不及崑曲十五貫的過于執。但對清官左維明的描寫，還能使人看出他是一個智慧、正直、辦案要……女旦戲較多，從演到唱，都算認眞。

全齣戲中，演得比較好的是第三場和第五場。

第三場，左維明因限期十日破案，至第八日，仍然找不到兇手，也找不出線索，獨個兒在衙內花園中想辦法。他唱古曲「秋江別」，唱一節，又唸白，自言自語，反覆思索案情。後轉唱「長句二王」和小曲「楊翠喜」。唱做均傳情，不俗。只是轉「楊翠喜」小曲時，因爲突然由低音翻至比較高的音，不大自然。其實删去這段小曲，反會顯得這一連串的唱曲更加伶俐，緊枝細節更少。鬼魂的出現，你追、我避、左轉、右繞，全是舞蹈化的身段。陳錦棠個左維明，唱「高皷子」，唱到「深宵幽靈」時，「幽幽……靈靈……」的運腔，圓、正、優美，咬字結實，這是我聽過唱曲比較少有的一次。鬼魂消失後，左看到了破案的眉目，還再傳編黜翺個蘇玉桂面會。羅艷卿之戲，在此處演得最好。她能表演角色的焦急、害怕、痛苦、求生的複雜情緒，而這些情緒又往往是混雜在一塊的。她唱「乙反西皮過序」較佳，轉唱小曲「罪院鐘辟」，說她的嫂嫂招蜂引蝶，與秦三峯其人明來暗去。「轉快」時，表示她憤恨，表示她在控告，曲調更美。這些戲都很好。

第五場的戲，主要是鳳凰女個楊柳嬌與左維明演的戲。鳳凰女怎樣去表演楊柳嬌？她在第四場踏着中快節拍的「打引」鑼鼓上，左搖頭，右理髮，已是一副妖冶形相。在第五場，她更强調了這一點。劇作者打了「和尚思妻」的小曲給她唱。「和尚思妻」是粵劇中古老的小曲，它同「尼姑下山」、「變羅恨」等小曲一樣，反映了人的要求生活，有反對封建束縛的味道。本來是個好曲。但「上了楊柳嬌的口」，未免有些那個了！經過演員的渲染，就使它變得有些「冶」味了。楊給人的印象，是放蕩不羈的。論功架，是的確唯妙唯肖。值得一讚。不過把一個女人如此描寫，是否有些地方會過份了些？比方說，她與左道別時，左說：你早點休息吧。楊則撒嬌，白：「一個人瞓……」又且楊柳嬌對一個初遇的人，會這樣說嗎？就事論事，寡婦再嫁，不應當加以反對，問題只是她的路却走偏了。這當然也有很大的社會原因，然而殺人主兇爲秦三峯，故最好是對秦多打屁股，對於柳嬌，不妨少打殺板。

北遊記

（二十一）但願太太不讀此文

[illegible]

「三劍俠」繼續到東四區的人民市場。人民市場是四個巨大的木棚，每個棚四週都是玻璃窗，更顯得明亮寬敞。四個棚中，擺販的貨色有各地土特產、工藝品，用的吃的，只要想得到的都有。這些擺販解放前都是在街頭擺賣的，深受日曬雨淋之苦，解放後人民政府建了木棚，讓各擺販聚集一起，組成這個市場，現在，擺販都實行公私合營，生活更有保障了。從他們的表情看出來，他們都過得很樂意。

在人民市場我以四十五元買了一個端硯，這是明朝的遺物。據說，這種硯是採用肇慶端溪湍急的流水之下的石塊磨成的；磨墨寫字，墨汁可久久不乾，乾了之後，在上面呵一口氣又可應用。

心中一算，支出一百多元了，在東安市場，無論如何也不再買東西。

北京最有名的東安市場，在北京最熱鬧的王府井大街。人民日報報社、國際書店、新華書店、青年出版社、人民畫報社都在王府井。

東安市場有好幾個門口，都窄小得很，只是一踏足進去，立即有劉姥姥遊大觀園之感。六百多戶擺販擺賣各式各樣的商品，鑽石玉器、鐘錶、綢緞、樂器、衣物、水果，無所不備，代表北京特色的特種手工藝品、舊書、蜜餞果脯行業集中在這裏，這裏有許多小食店，有「涮羊肉」著名的東來順，有沙鍋魚頭、炒鱔糊爲「招牌貨」的五芳齋，有專做西菜的和平餐廳，有廣東館子，還有一家吉祥劇院。

東安市場內十分熱鬧，經常都擠滿了人，北京市民喜歡在這裏選購自己需要的東西。擺販告訴我們：解放前這裏扒手最活躍，這裏的商人都習慣過天開價，做生意的原則是「三日不開張，開張吃半年」；解放後全變了，扒手絕跡了，商人不再向顧客多取一分錢，他叫我們可以完全放心。

我突然想起：北京的圖章最出名的，我爲什麼不看看，對了，只是看看而已，反正我已決心不買。

進入一家玉器店，道達來意之後，店主欣然帶我們通過曲折神秘的甬道，翻出小包裹，解了又解，解出一顆東西，多可愛的「雞血凍」圖章！不由自主，我掏出八十元來，該圖章歸我所有。既成定局，於是再多出五元，買了隻小錦盒盛載。

興之所至，二百四十元，「冇問題」，只要回家不讓珍妮知道即可。

吳其帆

有一家茶樓

麥五郎

上次寫了山頂茶室一文之後，經編者加了一句「個人意見」。我個人對編者的這個個人意見，也有同感。不過，香港這個地方，雖然有的是美麗的自然環境，可是環境食品「兩美具」的地方，却太難找了。魚與熊掌既不能得兼，就只能有時捨魚而取熊掌，有時捨熊掌而取魚矣。

比方像街邊的大牌檔，決不能算是兩美具的地方，可是不論當它是魚也好，熊掌也好，一美是夠得上資格的。所差者是「露天酒樓」式的排場，既已受到干涉，而我們又不慣翹起了腿坐在長櫈上大嚼，要想再找一個價廉物美的地方，倒着實不容易。

還是最近，在大道中我找到了一個理想的地方，這是一間茶樓，可是也賣酒菜。地方過得去，但價錢之平，製作之佳，都值得令人一試再試。

這裏有許多種每樣元半的菜色，在一般茶樓裏賣三元一碟的油雞鹵味，這裏也是元半，滿滿一碟的八珍豆腐，也是一元半。蝦醬燒牛腩帶青菜，也只一元半一碟，這不過是隨便舉幾個例子而已。一頓飯吃下來，五六個人只花去十二三元，這價錢別說在別的酒家吃不到，就是家裏自己做怕也做不上來。

何況，它這裏不用黑黝黝的金屬碟子，而是採用白色磁盤，叫人吃得舒服，看了也舒服。

香港居

全國象棋大賽對局選

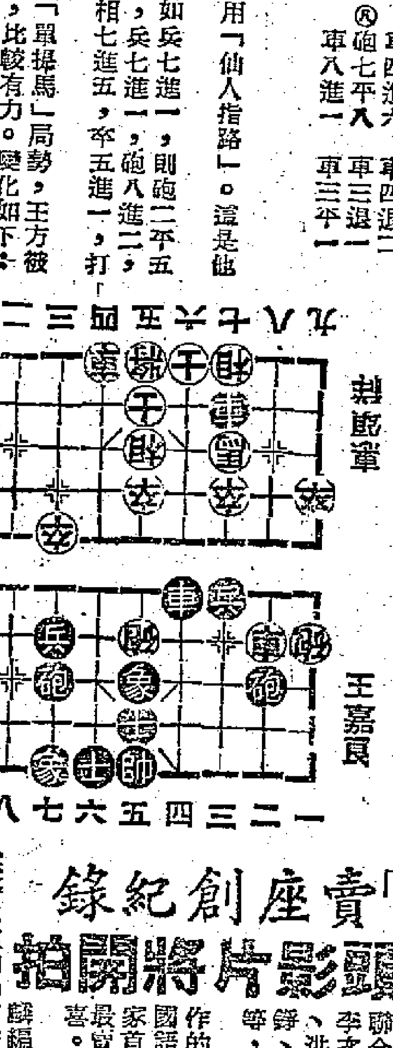
惠頌祥（先勝）王嘉良

（一九五七年十一月十日奕於上海市體育宮）

何順安評註

㊀卒三進一 砲八平七㊁馬八進七 兵三進一
砲二平五 馬二進三㊂馬八進九
馬三進四 相三進五 砲八平九 車一平二
馬四進五 馬三進五 砲五進四 士四進五
車九平八 車九平八 車八進四
車八進六 車二平四 士四進五㊃車四進八
車一平四 車八平四㊄砲九進四 上車四平三
圖㊅砲九進三 車三退一 砲五平七 帥五平四
砲七進三 帥四進一 車四進六 車四退二
㊆砲九退二 帥四退一㊇砲七平八 車三退一
砲九平六 砲七平四 車八進一 車三平一
㊈砲八平四 （黑勝）

評註：㊀惠方遇勁敵，常用「仙人指路」。這是他擅長的一路開局。㊁誘敵之着。王方如兵七進一，則砲二平五，馬二進三，馬八進九，兵七進一，砲八進二，兵三進一，車九進一，相七進五，卒五進一，打死兵，惠方仍居主動。㊂敗着。至此形成「單提馬」局勢，王方被動。不如改走兵七進一，比較有力。變化如下：惠馬三進四，兵七進一，馬四進五，相七進五；以後馬三進五兌馬，再馬八進六搶先。㊃先走車八平四較穩。㊄砲打了兵，可以避免王方車四退一硬兌損砲。㊅沉砲棄馬，搶先進攻！是這一局獲勝關鍵之着。㊆退砲打車，緊迫之着。如改走車四平七，王車四平三兌車，局勢反而鬆弛。㊇從容不迫，奠定勝局。㊈以下王方勢必帥四平五，則車八進二，砲四退二，砲四平六，士五退四，車四平六再殺士勝。



藝林談往

陸淵雷

散木

在我的朋友中，陸淵雷要算是最多才多能的一個，他能書，能刻，能製印泥，能作古文，佛學甚深，精天文曆數，通英、法、德、日諸國文字，又是中醫界的傑出人才，出版過不少醫學書籍，據他自己說是學天文出身的，造詣很深，可是學成之後，正當軍閥混戰，國事紛亂，根本無處施展他的特長，於是退而學醫，所學的天文就從此束之高閣了。

他是個矮子，身材不太長，行動很靈活，特別兩只深陷的眼睛，炯炯有光，眞當得上短小精悍四字。我初次和他見面，以爲他一定工於武術，不然不會有這樣的眼神。後來問他，他說這是從佛家靜坐工夫上得來的。他平時很沉默，但話匣一開，就談笑風生，滔滔不絕，還很風趣。

他是曾農髯先生的高足，農髯專工北碑，所以他也得力於張黑女志。我認爲農髯的字，轉折處圓便帶過，是書家中的野狐禪，而他則佩服得五體投地，說這才是書法正宗。我們曾爲這一問題爭辯過多次，彼此各執己見，誰也不肯讓誰。最後，他給我的信裏說：「綜而論之，翁弼結體取勢，弟則留意下筆之堅實。性之所異，天然爲簡札、碑版樹一界限。至論近人書之取舍，亦因嗜好不同，各取所悅而已。」

這樣總算告一段落。其實農髯除眞、行而外，根本不會寫隸、分、篆書，只是局守一隅，而他則四體俱工，他的行書，極似魏、晉人簡札，樸質無華，有飄然高舉的氣概，特別是篆、分，正如他自己的評價，寫得十分堅實。

他對篆刻也有獨到之處，眼光極高，善能別創新意。他認爲印章佳趣，不論朱白文，都在刻留之處，所以他主張一反篆法，用埋刀冲刺，使刻留之處，常在刀的左方，這樣自然雄渾。他批評我刻印印文雜用秦、漢、戰國文字，認爲「人爲」氣息太重，不夠自然安和，令人一望而知是今人所刻。我的意思，恰恰與他相反，認爲好的藝術作品，一定有其時代風格，我們刻印如一味死守古法，仿秦印定要用秦代文字，仿三代印定要用三代文字，那麼今人刻的與古人刻的全無差別，還談得到什麼時代風格？所以我主張仿秦印可以雜參三代文字，甚至可以間以隸篆，只要合理，不妨自我作古，他則始終堅決反對。

爲了這，我們又展開了一次大辯論，結果他從信裏表示：「……惟婢學夫人，或牛鼻穿紅衣紗帽裝文官時，乃有不安和態。一印入手，絕不經意，即覺安和。總之，弟望兄漸泯經營之窟，非欲兄剷去篆放天才也。」

總之，他是一個不肯輕易佩服誰的人。有所主張，一定據理力爭，爭不過時，自知理短，也會認輸，這就是他的長處。

他在解放以前，一直靠行醫爲活，可是醫道儘管高明，由於他在社會上沒有什麼名氣，所以請教的人不多，家庭經濟，就經常發生困難。他又很有骨氣，當時的國民黨政府，敵僞政府，都挽人請他出來搞中醫研究工作，他都毅然拒絕，寧可守着老本行過那饔餐不繼的生活。解放後，人民政府首先就找到他，推選他任上海市中醫學會主委等職，可是正當他可以大展抱負的時候，不久就一病不起了。

當他最後一次被邀進京開會的前一天，還特地到我家來要我送他一方圖章以壯行色，我當場刻好一方石章送了他，他滿懷高興的帶着它進京，不料會畢歸來，過不多天，這位硬直的「諍友」就離我而去，至今回想，不禁悄然若失。

[illegible]

香港小姐群像

柳金

失去的明星

到手，原來是個劇本。李小姐告訴我她將演妹妹這角色。我回去花些時間看完，戲裏兩姊妹性格迥異，姐姐是賢妻良母型，妹妹愛在外面活動，盲目地追求自由，終於遇到壞蛋，身敗名裂後乃萌短見，姊姊救了她，教育她新生。劇作者勉强告訴人以一個極平凡的故事，對妹妹的浪漫却大加刻劃，甚至她被穿底衣乳罩起身會半夜來訪的喝醉了的美術家。

兩天後我在「銀色茶座」上遇「金比博士」，把劇本託他轉交與李小姐，並附我的意見。他在看了我的意見道：

「我們可謂『英雄所見略同』，都認爲阿李所演的角色太那個。可是，上面的意思是：新人要竄得快，必須暴露，說從荷里活到羅馬，又從西方到東方，是完全一致的，日本……」

「日本有進步的電影。」我忙插嘴：「他們爲什麼不取法乎上呢？」

我們後來都認爲阿李遇到了試金石了，不過我們又都看好公司當局，他們會獲得勝利，至少阿李先看過劇本，要反對該早有微詞了。

「香港史蒂德美」導演這個戲，他認爲如按劇本拍阿李準紅，我問他是否希望她答應按劇本拍呢，他笑道：

「讓我們的新人走瑪麗蓮夢露的路線，不好嗎？現在暴露一下，成名後再好好的拍戲。打開天窗說亮話，我希望她如此，這樣她對我有幫助。如果第一炮開響，第二部戲還會不是我的嗎？一個導演必須手裏有王牌。」

阿李要改劇本的事不久從那家公司裏傳了出來，一天「香港史蒂德美」與我談起變通的辦法，他認爲删去穿底衣乳罩會客那場，加一場出浴，拍一個背部。我忙插嘴，說一定辦不到，大導演笑道：

「我們用替身，找脫衣舞女代，又不要阿李親自出馬。」

這是好主意，但我相信阿李不肯負出浴這壞名氣，大導演搖頭了，以爲如果這樣，阿李別想拍戲，還是打她的字與香人代簽名吧！我說屆時她辭不下去，不被「炒魷魚」亦自動辭職了。（四）

銀色新聞

「小鴿子」賣座創紀錄 大難頭影片將開拍

▲長城最近又要開一套新戲，劇名暫定爲：「有女懷春」，由程步高與林歡聯合導演，編劇林歡。演員人選有李次玉、夏秋霞、張冰茜、陳思思、洪虹、王葆眞、傅奇、關山、張錚、吳景平、馮琳、朱莉、余婉非等，亦可稱爲「大難頭」上一次矣。

▲程步高與林歡上一次攜手合作的「小鴿子姑娘」，在印尼打破國語片賣座紀錄，最近在新加坡兩家首輪發院連映半月，成爲近年來最賣座影片。消息傳來，皆大歡喜。

▲本月底，長城當局將把朱石麟編導，陳娟娟、許先、石磊、高遠等主演的「丁香姑娘」推出與觀衆見面，該片曾於前幾天試映。

▲胡小峯導演的喜劇片「眼兒媚」，已經宣告拍攝完畢了，這兩天正在放映間裏配對白。

▲長城同人的福利會，最近又將舉行全廠性的一年一度爬獅子山。目前伙食組、交通組、茶水組的人員全已分配妥當了，一俟那天沒有外景工作，就立刻舉行。（佐夫）

唱江南

劉郎

雪影詞

若非生就錚錚骨，色相何堪朗朗淸？範鑄休教忘一事：柔情應似舊鶯鶯。

月圓月缺兩茫茫，待看西廂欲斷腸。雪影蘭香雙璧合，還添一絕俏紅娘。

白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國的功勳藝術家謝·伊·謝略漢諾夫，是世界有名的雕塑家。前一時曾經逗留上海，替越劇名演員袁雪芬作了一個塑像，在塑像進行工作時，有人給他們拍了下面這張照片。

上月袁雪芬在上海演出了一個多月的「西廂記」。論遐邇的程度，那末「西廂」且勝於「梁祝」。因爲在這個戲裏，不單是崔鶯鶯，徐玉蘭的張生、呂瑞英的紅娘都是一時之選。

我曾經有個姓張的朋友，從南京到上海，特地來看「西廂記」的，他住在親戚家裏，一來就託我買「西廂」的票子，我想了幾次辦法，都沒有成功，過了一個月，戲演畢了，朋友也只好回去。回到南京，寄給我一首打油詩，妙得很，他寫道：「待月西廂下（等了一個月「西廂」下來了），大概末了一句是諷刺我的，隨該打耳光。要問鶯鶯好？我只怨紅娘」。我也只好忍受了。

雕刻家俄羅斯蘇維埃社會主義共和國功勳藝術家謝·伊·謝略漢諾夫在上海爲袁雪芬塑像

國際（九龍城） 即日四場獻映 邵氏出品歌唱巨片 夜來香 林翠趙雷領銜主演

光明 只今天 龍爭虎鬥 槍林彈雨 …… 龍門 邊城

大華 即日隆重獻映 …… 占士美臣 …… 隆美爾傳 片上中文

…… 即日盛大獻映 …… 人海浮沉錄

京華 最後今天四場 湯尼馬田主演 爆炸軍械庫

百樂門 今天繼續映 茅舍春色 片上中文

星座·新華 今天仍映 鐵漢神槍 SHOOT-OUT AT MEDICINE BEND

豪華·快樂 請隔日定座！ 瑪丁嘉露 出水芙蓉光緻緻！ 新藝綜合 瑰麗彩色 片上中文字幕

新華·城景 今天獻映 湯尼寇蒂斯 瑪莎雲露 基拔蘭·羅 血刃恩仇錄 THE MIDNIGHT STORY 新藝綜合體·片上中文字幕

麗聲 今天最後三場 兩點半 五點半 七點半 紅武士

…… 欲觀畢加士打…… 龍虎雙俠 GUNFIGHT AT THE O.K. CORRAL 七彩超視體·片上中文字幕

黑衣女

苗黎　萍水　文圖

（一六）丁綠薇被這神秘離奇的事，攪得精神疲勞，不知不覺拿着那封信就倒在床上睡着了，不知睡了多少時候，當她一覺醒來，看見床口坐着一個男子，那是她丈夫的弟弟戎克堅，他一向是住在澳門的，今天突然到此，丁綠薇有點奇怪。

（一七）她驚的坐了起來，揉了揉睡眼，問道：「二叔，什麼時候到的？大哥回澳門，你看見他嗎？」戎克堅搖頭道：「我剛到，特地來找大哥的，他什麼時候去的？」丁綠薇這才想起那封信來。可是那封信已不翼而飛，她四處找尋，甚至翻箱倒篋，怎樣也找不到。

（一八）丁綠薇越找越發急，便問戎克堅道：「你進來的時候看見我手上拿着信嗎？」戎克堅道：「沒有。什麼信呀？」丁綠薇喃喃道：「眞奇怪，我記得昨晚是拿在手裏看的，後來就睡着了。是你大哥在澳門寄來的。」戎克堅懷疑地問道：「大哥，爲什麼回澳門。」

紅船英烈傳

三城樓客

第十一回　孤雁南飛，燕市名伶懷故國　大江東去，漢皋舊調譜新聲

小說林

江湖三女俠

梁羽生

第十三回　惡氣難消　兇僧鬧湖上　性靈未昧　玉女出京華

有此一段淵源，所以李治和馮瑛十分要好。這且不表。再說呂四娘與李治互通姓名，彼此敬仰。呂四娘道：「李兄離天山多久了？那軍老頭子又是何人？」李治道：「我離天山未滿兩年，車世伯以前在四川之時曾和家父共事。我這次下山，家母曾開列名單給我，叫我遍訪父親舊部，看有幾人還在人間？前幾天我託朋友將我到杭州的消息稟知軍老伯，他就約我昨日在三潭印月相會，不料却飛來了那場橫禍，李我小時常在天山絕頂的『天池』游泳，還略通水性，要不然那就無辜遭受滅頂之災了。不知那兇僧是什麼人？武功如此了得！」呂四娘道：「慚愧」，把了因來歷告訴了他，撫掌長嘆。

李治道：「日間所見的那個女孩乃易老前輩愛徒，也是唯一的傳人，請姐姐與我一同尋找。」呂四娘怔了一怔，心想：那女孩武功稱雜，怎會是易蘭珠的徒弟？道：「李兄恐怕認錯人吧？」李治笑道：「我與她一同玩大，怎會認錯？只是不知怎麼她却似迷失本性似的，令我十分憂慮！」呂四娘道：「既然是易老前輩的衣鉢傳人，那我當得效勞，盡心尋找。」

正說話間，忽聽得「嗚，嗚，嗚！」三枝響箭，一聲長兩聲短，在東南角發出。呂四娘吃了一驚，對李治道：「請兄台見諒，我有急事，必須趕回客寓。」李治道：「怎麼深夜有人發射響箭？」呂四娘道：「那是我們同門聯絡的信號！」李治也吃了一驚，道：「既然如此，女俠請便！」呂四娘拱了拱手，正想下山，忽又說道：「李兄，你的車老伯在我那兒。你明日來吧。」當下將客寓地址說了，就在葛嶺山腳的東南角上，倚山面湖，是杭州最著名的旅館。李治喜道：「我明日絕早便去。」呂四娘足尖一點，身軀晃處，疾若流星，倏忽不見！李治大爲佩服。

鬧了半夜，一鉤斜月，漸向西沉，想已過了五更了。李治跳上一塊臨空突出的岩石之上，四處悄望，空山靜寂，只有松風過耳，遠處潮音。李治大爲失望。忽聽得格格的笑聲，起自身畔，李治急忙跳下，叫道：「瑛妹，瑛妹！」日間那女孩子突然從山石後面閃了出來，格格笑道：「我在這兒！」

李治大喜，那女孩子招招手道：「你來呀！」李治一陣遲疑，那女孩子笑道：「我不打你了，我日間跟你鬧着玩呢，你還生我的氣嗎？」李治走過去拉她的手，那女孩子一笑掙脫。李治怔了一怔，忽然想起她現在已是十四歲的小姑娘了，可能懂得害臊了呢。也便笑了一笑，問道：「那青衣婦人是誰，你怎麼認得她的？」那女孩子道：「你管得着？我認得的人都要對你說嗎？」李治又怔了一怔，心想：怎麼她的性情全都變了？她以前可不是這個樣兒呀！

（一二六）

虎豹龍蛇傳

史得

第三章　槍發連珠寒賊膽　義生大勇鬧龍潭

可是就在阿標拔槍那一剎那，忽地一件東西飛到他的臉上，恰巧打中他的鼻子，撲着乒乓一聲，跌在地上。原來是趙三姑手裏的水煙壺的煙管子。閃閃生光。同時就聽到趙三姑怒吼一樣叫起來：

「阿標，還要動手？他媽的，越來越粗！」

阿標呆了一呆，摸一把鼻子，看了趙玉虎一眼，正想把手槍放回腰袋，趙玉虎接着說：

「把手槍交出來，阿堂！拿他的手槍過來！」

叫阿堂的漢子有點爲難地走過去，阿標懇求地說：

「三姑，你眞要繳我的槍？不要這樣行不行？」

「拿過來！」趙三姑伸出手去：「給我！」

阿標只好把手槍交到阿堂手裏，趙三姑又說：

「阿標，替我把水煙管撿起來！再不許胡鬧！」

阿標在地上拾起水煙管，送到趙三姑手上。趙玉龍冷眼旁觀，覺得趙老三倒眞有一手，她的弟兄雖然沒有規矩，倒像很怕她似的。

「老大，你跟那李二山有什麼關係？」

「我們不過是普通朋友，」趙玉龍道：

「在那兒認識的？」

「我反對你打傷他，並不爲了我和他有什麼特別關係！我只覺得你沒有理由隨便打人！」

「不見得沒有什麼關係吧？」趙玉虎冷笑地說：「要不然，你怎麼會聚在他家裏？他又怎麼肯包庇着你這一個給通緝的殺人犯？」

「他根本不知道我殺了劉大邦！」

「你自然當他是個好人了。」趙玉虎哼一聲：「好先生！你看上了他的小女兒吧！那小鬼頭也春心動了。不過，老大，你也太不自量了，你多少年紀，她多少年紀？你可以做她的爸爸了呢！」

「老三！」趙玉龍不等她說完，就喝住了她：「別胡說！我跟他們是這種關係！我現在問你，李二山給打傷了，你應當負什麼責任？」

「我？」趙玉虎哈哈笑起來：「我負什麼責任？老實說，你現在要負的責任太多了。殺了劉大邦，到處通緝你，你又殺了我們的幾個弟兄，你一條命也塡不了呢。」

阿標這時又說話了：「你休想逃得出去，你今天來了，就是送死！」他指着趙玉龍。

「阿標，你閉上嘴好不好？」趙玉龍看着阿標：「我知道的，老哥！我現在跟你的老闆在說話！」

「老大，」趙三姑把她的小酒壺放在几上，「不是我故意跟你爲難，可是你把我的弟兄打傷了幾個，我即使想放你，我的弟兄也不容易，而且你犯了殺劉大邦的罪，日軍也到處捉你。老大，我希望你對這些負責！」（八十一）

池上草堂雜錄

湛大雅

「母在父先」

二十年前逝世的報界老號孫玉聲，以寫「海上繁華夢」說部著名（此書一九〇三年出版。）一九〇〇年他已經在上海「新聞報」當主筆了。他曾說上海四十年前有個相士很著名，他獨沾一味，只相人家的父母存亡，確有奇驗，因此門庭如市。

某相士在城隍廟擺攤，孫聞他大名已久，一日行經城隍廟，信步進去看看某相士怎樣靈驗。恰值相士爲一老人看相，說得天花亂墜，老人似信非信，大概是見他所說的有些有不驗之故。不一會，相士拿出一個小牙板，上書「父在母先」四字，問老人曰：「閣下父母在堂與否，請自言之。」老者曰：「我今年已五十一歲了，那裏還有父母存在呢。」相士說：「那末，當父母逝世時，是那一……」……大贊靈驗。

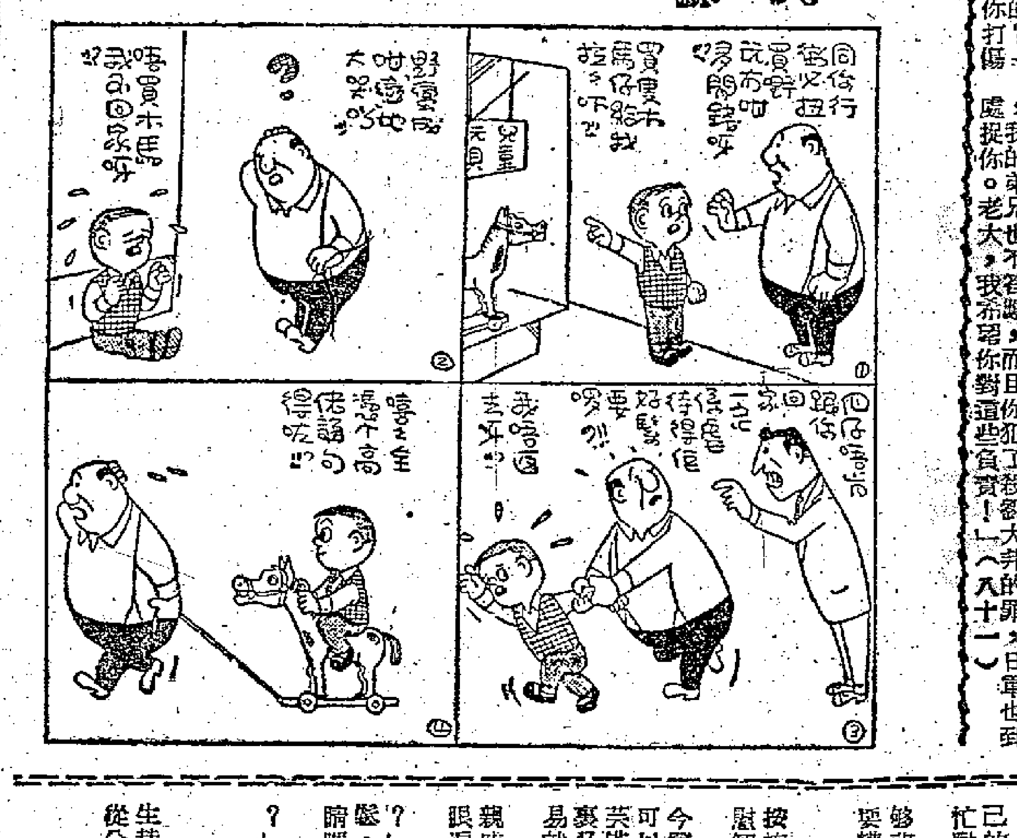
不一會，一青年來求相，相士……的是「母在父先」四字了，於是問……已早逝，只存老母在堂。」相士……作一句讀，又在「父先」二字圈一……當而老父先逝麼？」少年點頭……不久，有一人來看相，又照樣……我父母俱全呀。」相士答道：「可……母在父之先耳。」

是日也　佈置房間

情人日記

大蘇（人言可畏）

吉叔作



睡眼美人

靈犀

八一　賓客皆驚新婦艷

精勤下樓而睡。數日後，精勤先出都會，命其屬下人員，籌備婚儀之舉行，務求鋪張瑰麗，轟動一時。暮春三月，鶯老鶯慵，落紅如雨，正是銷魂時候。香城名女人雲如夢，下嫁甜心餅菓餅乾公司總經理葉精勤之日，當地人士，相見以此爲談資，謂葉氏半生刻苦儉約，纔到今茲之名位，休棄糟糠之妻，而娶姚冶之姬，於道德上，信譽上，都有所虧損。婦人女子之流，交相訴駡，云彼是昏君，是胡塗蟲。如夢擾亂人之家庭，其罪可誅。彼等舉行婚禮於婚姻註冊署。其夜設喜宴於瓊瑤酒家。精勤御短褂長袍，如夢御緞褂繡裙，胸懸鑽石牌，綴成囍字，燦爛於華燈之下，價值連城。蕭氏兄妹，唐香蜜，虞拔，葛亮夫婦，錢日增夫婦，以及其餘親友，非富則貴，衣香鬢影，濟濟一堂。雙雙接待親友，親友固羨其飾物之豪華，更驚容光之明艷。精勤請雙飛曰：「丁紳爲如夢之誼父，日間不參加婚儀，夜間亦不來赴喜宴。彼對如夢似有所不滿。」雙飛曰：「丁紳並無不滿於雲小姐，乃不滿於葉總經理。」精勤急問曰：「余曾問對於丁紳，最爲恭謹，何事令其深痛惡絕也？」雙飛曰：「此則問丁紳始知矣。」司款待賓客者，迎賓客入堂中，男女侍應，紛獻茗煙。其嗜酒者，就長方形之桌，其上置美酒。侍應注酒，彼等擎杯而飲。香蜜飲能杯酒，滑語雙飛，行出露台。月明如畫，絃管齊聞，台上方演堂戲，

也。雙飛御晚禮服，容儀漂亮，體態瀟灑，舉目錦緞晚裝，雲鬟花顏，儀態萬千，滿面春風之笑，最賞識睡眼美人，亦有不尋常之情好，伊投向文葉精勤，爾都爽然自若，寬大胸襟，男性之中，只可爲情婦」雙飛聳肩笑曰：「雲如夢者，只可爲情婦，不葉精勤流不惑之年，有事業圖身，近年果餅公司須賦精竭慮，與人爭競，其離婚之太太，賢良淑德，當而竟棄之，不徒令人咎其不情，且恐地位亦因而搖動。然此不能怪如夢，亦不能怪精勤，此因社會之奢侈荒淫。女性貪慕虛榮，思嫁金夫求享受，男子有多金，便嫌妻貌醜，思選擇美人以自娛，甚至棄其患難與共之嫡妻，所見者亦不爲不多矣。」香蜜曰：「如夢對精勤，本無愛情，彼之財產四百五十萬，完全舉給，方許結合，伊之手腕，非等閒所及。」語至是，移身暱近曰：「君既非留戀於如夢，何不早自爲謀？爾我情感，中間雖經如夢，稍爲冷淡。然彼此過從，未嘗中斷。余之弟妹經已婚嫁，惟余尚未有夫婿，他人居余之境，將推余有一種信心，君必不忘我，今其時已屆，以報命於雙親也。」雙飛曰：「余本愛香蜜，而冷落之，非常慚愧，然香蜜夜夜甜歌醉舞，亦得其快樂。」香蜜曰：「余久俟君向我求婚，外示人以豁達，內有無比之焦急，余之心事，已全告於君，君仍無見許之意，豈眞令余等待到白髮皤皤，齒牙動搖時始婚耶？」雙飛輕抱其腰曰：「爾我性情相投，結爲夫婦，是必然之事，爾何用焦急？」門戶相當，

第四回

邊境喪師紹戎聽勘
內宮演武太監當權

紋闇主

乾德殿拆下來的物料，便被撥到內東給蓋新殿去。新殿的規模預算是全仿內廷正宮。名爲「皇極殿」，正門叫皇極門，兩旁的門稱爲「皇極左門」，「皇極右門」。皇極殿的形式，與乾清宮一樣。在皇極殿後，又有寧壽宮，形式與坤寧宮相同。這豈不要變成兩個內廷兩個正宮？但魏忠賢一意孤行，全不理會外間的閒言閒語。這樣大規模的建築，當然要費不少物料，乾德殿的舊料，那裏夠用。少不免從內庫撥錢來購料，忠賢是監工，自然從中撈了一大筆。又利用這機會，安插私人，凡是巴結他的太監，都被派往場地管事。分揩油水，因此，巴結他的人愈來愈多，他的勢力跟着日益膨脹了。

魏忠賢把內兵分爲十二隊，除了馬步兵之外，還有砲隊，每一隊砲，都用紅衣套上，稱爲紅衣大砲。由校是小孩子脾氣，喜歡新奇的事物，見了紅衣大砲便透着喜歡，問忠賢道：「這砲怎麼燒的？」忠賢道：「容易得很，只把火藥倒在砲臼裏，將鐵彈碎鐵混和在火藥中，燃着藥引，火藥爆炸，便將鐵彈碎鐵射出多遠。」由校便命試放，不想放砲的人，不知怎的，是個生手，砲開了，幸而火藥裏面沒有鐵彈，傷害不大，但那燒砲的內兵，當堂給火藥炸死了。由校站得近，險些也給炸傷，魏忠賢大怒，馬上將砲隊的管帶革職，送到東廠裏治罪。這天乳母客氏正在睡午覺，突然被炸聲驚醒，嚇了一跳，忙到乾清殿看由校，內侍告訴她道：「主子在內校場試砲。」客氏更驚道：「放砲是危險的事，怎可以讓他去看。」連忙用步輦，直往內校場來，半路上碰見幾個太監，用床板抬着一具血淋淋的屍體，腦袋被炸了一半，肚開腸露。原來是放砲被炸斃的人。客氏驚慌，到了校場，看見由校，便上前抱着他道：「萬歲爺，可嚇死我了，什麼事不好玩，卻要來看燒砲，燒砲不像放爆竹，動不動便死人，快不要看了，回宮去吧。」

這時由校正命人把火藥倒進另一尊砲裏，打算親自燃放，經不起客氏哭求，只得叫魏忠賢去燒，魏忠賢看見剛才被炸死了砲手，那裏敢試，便叫手下一名砲兵燃放，驀然一聲，砲管又炸開了，橫砲側。嚇得由校目定口呆，抱着客氏道：「乳娘，你救了我的命。」客氏魂不定，拖了由校便走，直回乾清宮而去。

魏忠賢連接兩次試砲失事，後一次還幾乎炸死了由校，深怕由校降下罪來。當下砲也不試了，馬上吩咐收隊，自己卻跟着客氏回宮。（八一）

六、聲聲恨

語未竟，小娟果眞用力拗曲自己的右腿，哭聲淒厲刺耳，阿娥迅忙勸阻道：「別那麼獃！你瞎了眼睛已經夠悲慘、夠使子芸難受了，怎的還要糟塌自己？」

小娟只有啼哭沒有話說。阿芳合了阿娥的氣力才把小娟按捺下來，由比較懂事的阿芳鏗鏘慰解道：「聽我說，小娟，如今醫學進步，瞎了眼的人可以再看見東西，何況子芸僅僅折斷一條腿，他家裏又很有錢，還不是很容易就醫癒嗎？」

「芳姐見過有醫癒的親戚朋友麼？」小娟揩着眼淚問。

「你在跟我開玩笑吧？」阿芳笑吃吃地故作輕鬆，說：「難道你忘掉我也瞎了眼睛嗎？」

「那麼，你聽別人談起過罷了？」

「是的。」

「他們怎樣說？」

「有一個跛子由手術精明的醫生替他裝上假腿，走動起來簡直無從分辨。」

「告訴你的人靠得住麼？」

「這個人從來不撒謊。」

她倆如此對答着的當兒，阿娥也在旁邊插嘴道：「我也親眼見過這樣的人，除了走動起來緩慢一點，我們實在聽不出他是跛的。」

「你在什麼時候見過這個人？」小娟非常關切地追問：「不會串同芳姐哄我高興吧？」

「我們怎有串同的道理？」阿芳一本正經，說：「那是去年的事，醫癒的人是范老頭子的姨甥，也是新退休的海員，還在范家住了一個多月。」

「娥姐曾經服侍過他了？」

「那自然。」

「他怎樣受傷的？」

「起重機的貨物掉下來把他壓倒。」

「傷得厲害嗎？」

「起碼比子芸厲害得多。」

小娟稍稍放鬆心頭的石塊，問：「依你說，芸哥將不妨事的，對吧？」

「一定不妨事，」阿娥強調着說：「你穿耐點等候着，不久我會把好消息告訴你。」

小娟停止了咽泣，由衷道：「但願芸哥早日下床走動，我多受些苦頭也是好的。」（八一）

免費檢驗　眼耳鼻　馬來亞名醫洪亮　秘傳老

專理一切頭眼耳鼻病者，十年來診治廿五年之有把握，如有未愈之頭痛，一切病症，歡迎來診

流淚 暗膜 痛 點眼 耳鳴 耳聾 耳流膿 鼻塞 鼻紅 鼻涕

小兒用 日本 名藥 精 效力神奇到處風行 一試便知龍與鳳 每合二元 各藥行有售

鄧善初男 鄧建芝 中醫開業通告

中醫 鄧建芝啓

時間 上午八至十一時 下午四至六時

馬寶堂 開始應診 此告 灣仔道一五二號

血痺 筋絡 頭痛 眩暈 特效中藥 根本治療

雷英華 醫寓

上海 浴德池浴室 全部革新 擴充營業 特請名家 推拿 擦背 即召即到

九龍太子道一二三號 電話：樓下五八四五〇 樓上五六一〇一

鞋機廉售

大角咀洋松街七十六號 電話《五九八六七》 大業瓦通紙盒廠

營業

徵求廳房

徵求

陳壽仁醫鼻

受孕檢驗

香島X光院　最新型X光　照心肺腸胃骨骼　標準大片　五元十元　即影即有　優待工友　減收八折

收音機　修理

上門修理

中英日文打字

英國眼鏡耳聽機

英國小腸氣帶

明發新最國德　AEG（愛衣姿）長壽熨斗　經售 代月電器行 新樂百貨公司

大公報　分類廣告　生活版　小字十五個（五行）　每天一元　電話 37223

朱德傳　（美）史沫特萊著・尤其譯　上冊定價　三元五角

本書從朱德在四川出生寫起，直到他六十歲壽辰爲止。通過一位革命戰士六十年的偉大經歷，反映中國一世紀以來的巨大變化。讀來令人興奮鼓舞。

作者文筆豪邁而細致，大如革命戰役，小如家庭生活，寫來歷歷如繪。

全書四十萬字，分上下冊。上冊主要內容：私塾時期，成都就學，返鄉執教，赴滇從軍，辛亥革命，首次攻川，倒袁護國，二次攻川，逃離昆明，會見孫中山，留學德國，入黨經過，寧漢分裂，南昌起義，東江戰役，上井岡山會見毛主席，出師閩西。

各大書局・均有代售

惠刊廣告　請撥電話　三二二七三

鄧昆明　收學費　鍼灸

黃寶全　教車

周炎忠　授舞

陳峯　授舞

趙威　趙毅　所長

收音機

大公 體育

「統帥部」中人表示 巴士港會銀牌初戰 盼在下月七日舉行

配合征澳時間 球員抖番啖氣

特別銀牌首週秩序，足總前日已經抽籤加以初步編排，甲組共有十隊要先行出賽；但是，各隊的具體比賽日期，目前仍然沒有作出決定。按照往年習慣，特別銀牌首週的賽事多在十二月七、八兩日開始舉行的，今年估計當亦不會例外。

可是，每年的十二月份內，澳門的球隊都邀請港隊前往比賽，藉此敦睦港、澳體壇的友誼；同時也替當地慈善機構籌款；而且，港隊亦可乘時在澳門遊覽一番。譬如，今年決定前往澳門的球隊，十二月一日有傑志啓程，巴士亦定在下月八日前往，其他如南華、東方、警察等隊，同樣也都準備赴澳一行。

在目前準備前往澳門的球隊中，由於特別銀牌上演的關係，有些可能與前往澳門的計劃有了多少抵觸。以巴士爲例，該隊在首週便要與港會碰頭，而巴士預訂前往澳門的日期，恰巧又是特別銀牌首週比賽的時間。

昨日，據巴士「統帥部」人馬表示，現在足總還未確定巴、港之戰在何日舉行，但是，如果在可能範圍內，他們是希望排在下月七日上演的。這樣，當在與「大拾客」作銀牌比賽的翌日，他們便可依照原定計劃在八日拔隊前往澳門。否則，便要在當日比賽之後立即啓程，連夜乘船趕到澳門比賽，這樣，球員恐怕就會比較辛苦了。

巴士中人還說，此次拔隊前往澳門，除替當地慈善機構籌款外，正當傑、巴和南、巴以及銀牌初賽各場大戰之後，他們也確實希望能讓球員稍爲休息；而到澳門之行，就是最好的機會。

但是，巴士對港會之戰，能否排在下月七日上演，就要看足總在最近幾天如何編排了。

「密集防禦」是「失敗主義」 朱國倫談足球戰術

好的球隊不應長期使用這一套 西德與印尼是個好例子

·凌仲·

「密集防禦」的戰術，在四五年前，光華偶有演出，此後，會經挫敗南華。此後，這種戰術的演出就難得常常看到。有之，也不過是在一場比賽中佔着很短的時間。近來東方連續幾場都運用這種戰術，使密集防禦吃香一時，引起圈內人士注意。記者昨天與南華教練朱國倫暢論這種戰術。朱教練認爲如果東方長期採用密集防禦，無形中便是「失敗主義」，也失掉了體育競技的意義。

「密集防禦」朱國倫認爲是靠得住嗎？」他說：「爲什麽靠不住呢？十一個人擠在十八碼區內，加上對方五個前鋒，甚至多兩個前衛，差不多廿個人迫在一起，遠射無法建功，近門無法起脚，勉強起脚即危險很大。同時，守方可以用多幾個人去協助守門，使對方很難射球入網；除吊高球落在門前『滾攤』外，實在沒有一種戰術可以打破密集防禦。至於利用雙翼引誘，拉開密集，這固然是一個好的辦法，不過對方既決定採用密集，不受引誘拉開，這樣，雙翼就將失去作用。」

朱國倫表示，密集防禦應該是在比賽中的某一個階段才運用，不應在一開賽就運用到底的。如在最後十五分鐘內，且受到對方威脅；或已勝了一球，希望保持戰果；或者了解對方沒有後勁，先採密集防禦來消耗對方的氣力，然後待機出擊，這才是合理的舉動。如果一開始就用密集防守到底，不謀進取，這是有輸有贏的。偶然贏得一場，只能說是僥倖成功；但有經驗的球隊，後衛不遠出助攻，就無法可以偷襲了。

用密集來求和是可以的。因爲球賽有時間限定。求勝的一隊看到時間無多，心情必定焦急，這就更容易錯過機會。

比賽以取勝爲主，如果抱着「寧少作贏」的心理，實在失掉比賽的意義。假如沒有進攻退守的緊張、刺激戰情，像一面倒的固守，久之，觀衆也會有了反感。

他指出，西德球隊在世界杯賽中以密集及偸襲而偶然贏了匈牙利，此後便認爲是成功了，就集中精神研究密集這一套，因此西德的足球水準日走下坡。印尼用密集防禦迫和蘇聯，但在複賽中就被蘇聯殺得大敗。所以說，長期採用密集防禦便是「失敗主義」！

·原子球記·

網球表演賽昨功德圓滿

其中一場二百美元決勝 各勝一盤每人實捱百皮

世界網球職業好手，昨天下午在香港木球場作第二日的最後三場表演，計兩場單打，一場雙打，都有很精采的演出。三場都採兩盤制，三場也打成了和局。

其中一場打單克藍瑪對何德是一二百美元的爭奪戰，結果各勝一盤，每人獲得一百美元。賽畢，由匯豐銀行總經理端納夫人頒獎。該職業網球好手已定於今日下午三時離港赴菲律賓。

昨天三場表演，都很落力，使球迷嘆爲觀止。其中尤以雙打賽的快速作戰，而富有趣味的演出爲更惹人叫好。其餘兩場單打也在極度緊湊的情況下完結。各場成績如下：

（單打）薛古拉和羅斯和六比八，九比七（一比一）。

克藍瑪和何德五比七，六比二（一比一）。

（雙打）薛古拉，克藍瑪和何德、羅斯和六比四，四比六（一比一）。

東方今日友賽警察 澳門小黑首次出馬

星期六及星期日是足球聯賽補賽之期，東方趁着空閒無戰事，特與警察相約，今天下午四時作友誼賽於花墟。門票一元二角。

東方在甲組聯賽中，每與勁旅對壘，必有極佳的演出。過去九戰四勝一和四負，成績不錯，也能暫時居於第四席位。

本來東方是兵源最缺乏的一隊，過去九戰中，有八場踢來踢去只以原定十一人上場，以致對巴士之役，因高保强、郭英樂足痛不能上陣，迫得起用兩位預備組的球員來補充。但因他們全體一心，當時亦僅以一球之差爲巴士所挫。前天，「澳門姚卓然」劉煥清已獲得足球總會批准轉會，從此東方陣綫多一「少壯」參加戎行了。

今天東方與警察作友誼賽，劉煥清決定上陣，陣綫多了此人，相信踢起來必比以前生動。加入新軍第一次考驗，且看演出如何。雙方備戰人馬如下：

東方

林尙義

雷樹萍 高保强

孫賓安 劉子安 馬孟鴻

吳偉雄 關祺申 郭英樂 何應芬 劉煥清 梁桂康

警察

曾鑾

陳炳榮 阮海邦

郭文森 顏振城 梁[illegible]

蔡榮生 麥永雄 區志賢 廖士[illegible] 吳澤洸 吳就榮

兩場大戰門票預售

·晨光·

十二月一日南巴大戰預售券，有關方面定於廿五日中午十二時截止申領，領票日期爲廿六、廿七、廿八三天上午十時至下午一時，下午二時至五時。如逾時未到申領，則於廿九、三十兩日在香港會公開發售，由上午九時半至下午一時。

傑志體育會定於今天下午七時至九時在該會會所發售巴傑足球大戰的門券，規定每會員可購一張，五十元會員可領取免費券一張。

女皇杯排球賽今天開始報名

伊利沙伯青年館主辦的第三屆女皇杯排球錦標賽，今日開始報名，至十二月三日止。每隊報名費十元，比賽採取單循環制，如少過五隊參加，則採雙循環制。報名處在伊利沙伯場館。

南傑賽和焉知非福 寶山有人表示樂觀

傑志日前迫和南華，各失一分，間接使巴士多得一分，但巴士尚未失過分，焉知多失一分，到對抗巴士時，由於傑志賽和南華，形勢對巴士有利。現在南華、傑志各失三分，巴士還未對抗南、傑。昨據南華中人表示，賽和一場，多失一分，焉知非福？他們認爲假如南華贏了傑志，則傑志失掉四分，傑志可能提不起士氣，很有可能給巴士多得兩分。所失不過三分吧了，還有可追，且也增加了對抗巴士的信心。假如傑志士氣高昂，一戰而擊敗巴士或賽和，這便有利於南華了。等到南、巴大戰時，巴士便有患得患失的心情，影響作戰情緒，這就很有可能使南、巴、傑三強的戰績再度拉緊。所以認南華被迫和而多失一分爲「焉知非福」！

·芝花·

本事什談

正如沒有一個正式教練一樣，東方會經打出一次雙料冠軍來。這一屆，東方足球部主任遲遲才舉出一個當時遠在日本而現在則處有其名的何肇陵來擔任，想不到球員卻越打越「生」，一球小勝南華之後，接着又險些把「長勝軍」的巴士拖垮了。一支季初幾乎潰不成軍而僅能以「中型」姿態出現的隊伍，打出了這樣的成績，大概亦足以引爲自慰了吧？

球員本身努力

可見打得好與不好，主要還是有賴於球員本身的努力。這裏並不是低估了一個教練或者是一個班主在一個隊裏的地位與其作出的貢獻，而是說明了球員本身的努力可以決定一切：有了好的教練、好的班主，假如球員本身不求上進，或者是隊友之間常常鬧其彆扭，結果就不可能打出精采的好波。反之，球員本身肯掙扎、肯拚命，縱然沒有教練、沒有班主，也一樣可以打出惹人讚賞的好波來。

東方今屆不是「兄弟班」，在某種情形下，當然需要一個班主。這個班主，縱然不是決定整個隊的興替，但作爲一個較具規模、較有組織的體育社團，無論對內對外，也得要有一個班主來擔負物質上與名義上的責任。因此，何肇陵這個足球部主任，在東方元老們的心眼中仍然是一個相當重要的角色。

何肇陵與東方會

奇波

這似乎是一個令人深解的謎：何肇陵是被舉出來了，而且在舉出來的時候，戰勝南華之役，東方的會長、主席還聯名拍了一封電報到日本向他報捷。接着，外間又傳着，何肇陵的還電來了，除向全隊人馬表示嘉許外，還答應每人贈送一點名貴的東西作爲鼓勵。東方足球部主任歷告難產，直到何肇陵臨去日本之前才由李杏林負責談攏條件；其中，更有過去是傑志「紅員」、現在是東方「新貴」的伍球添旁敲側擊，按情按理，這個主任一經舉出，萬無變卦之理。何況，東方不乏老成持重的元老，如果不是何肇陵先行答應，也決不至於貿然舉他出來，唔通「攞架嚟丟」？

兩者必居其一？

然而，儘管如此，何肇陵從日本回來後的而且確曾經表示他無意於做東方的足球部主任，理由是他爲了健康關係，需要好好地休養一番；在這個時候，他實在不想在體育圈內「勞神傷財」。甚至有人傳說，何肇陵壓根兒就不知道有這回事，回到香港的時候，聽見東方要他做班主，所以連忙否認。

這是一件十分滑稽的事情，其滑稽的程度的確使人難以相信。於是有人在猜：不是東方擺了烏龍，就是何肇陵有意「用匠」。

據我所知，東方至今還沒有接到何肇陵的辭職信。也有人在替何肇陵說，東方事前既然沒有徵求過他的意見而貿然舉他出來，他可以完全置之不理。

其實，事情可沒有這麼簡單，根據一般的看法，東方決不至於烏龍至此；何肇陵也同樣不會無端端一「用匠」的。

然則，爲了什麽？

可能爲了這個原因

有理由使人家相信，是傑志更高一級的人在何肇陵的面前使用「壓力」。這一套功夫，在何肇陵返港之前完成了一大半，回港之後，又完成了一小半。於是，這個東方新主任受了影響，使他陷於左右爲難的境地。

大家都知道，何肇陵在傑志是頗有歷史關係的人，經過「鄧、伍事件」之後，會中元老爲防止同樣事件發生，早已加緊防範。何況肇陵目前還在傑志擔負名譽職員，本屆傑、東關係並不很好，站在傑志本身的利益來說，他們必定不會「放」他做東方的足球部主任。儘管傑志有了一個擔負名譽席位的何肇陵也不會有什麽好處，但削減了對方的力量，間接就是對自己有利。

何肇陵就是在這樣的情形下對東方「拖」下來的。他表面表示不辭，但卻沒有寫信去辭職，保持若即若離的態度；無論對東、對傑，雙方的面子都好過。因此，有人指出，這是一

有限度的幫忙

否則，何肇陵不會靜悄悄地召見東方的何應芬、高保强和雷樹萍三個球員的。既然召見三球員，就等於顯示了他本人在東方的身份。

東方還何肇陵入圍是李杏林、伍球添兩人經手的，何肇陵回港後的好幾天一直沒有跟李杏林會過面；和伍球添雖也喝過好幾次茶，但也一直沒有作出明朗表示。

昨據東方會中一位高級職員說：「做社會事，唔使一定出名嘅，求其肯幫忙就得喇！」伍球添也對我說：「何肇陵的確拿了『五撥水』出來作爲東方的組班經費，他今後是否正式上任，還待慢慢商量。」

根據上述兩則談話，不難看出何肇陵是不會出面做東方足球部主任的；但他可能採取對東方的「實惠主義」，在經費方面予以有限度的幫忙──除了已付的「五撥水」之外。

對東方影響不大

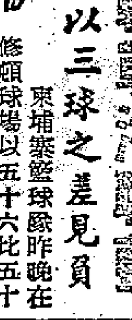
這就是若即若離的一套。這一套，對東方來說，似乎並沒有多大關係。因爲班中事務，他們有了一個「跛帥」，加上一個「肥帥」，再加上球員本身的努力，什麽事情搞不出來。「求其肯幫忙就得喇，出唔出面好閒啫！」

至於外間傳說，何肇陵這次被舉爲東方足球部主任，完全是某些人放出來的空氣。但有人在想，假如眞的是「空氣」，對某些「放」的人可不見得有什麽好處。

猜謎

東埔寨首次告捷 今夜再戰港聯藍

港聯紅以三球之差見負



東埔寨籃球隊昨晚在修頓球場以五十六比五十擊敗了港聯紅隊。今晚八時半仍在修頓出師，對抗港聯藍隊。門票一元二角。

今晚之戰，港聯藍人手略勝於港聯紅，如能適當調動，以逸待勞與佔了地利的情況下，不是沒有得勝機會的。東埔寨球員多屬年富力强，作戰迅捷，並能把握投籃機會，不失爲一支勁旅。這場比賽，誰勝誰負，要看雙方演出如何而定。

昨夜，港聯紅敗於合作不濟，攻守未能取得默契，同時氣力、速度也不及對方，常在進攻後未能及時退守，終於以三球之差受挫。東埔寨演出不壞，攻守既快，投籃又準，盯人防守亦很可靠，其中以森山、拉速的演出爲最活躍。比賽過程緊湊，上半時以廿二比廿二打成平手，全場結果爲五十六比五十，東埔寨得勝。

（港聯藍）領隊江茂森；教練鄺耀雅；管理曾堯；醫生陳杏林；隊長吳郁秀；隊員潘燦文、鍾振沛（培爾）、薛松基（警察）、鄧金富、曾啓源（順聯）、鍾耀洪、黃興業（中青）、賓荷士（摩門）、庾甘棠（流星）。

（東埔寨）領隊黎瀚；教練嚴力士美；秘書鄒徵權；隊醫如努；隊長森山、努眞徒；隊員表沙老、呂忠、出雲那、拉速、印沙利、泊梳、柯岑凡、加林那森、文眞他力、努更他、黃文興、波賢。

·一條煙·

下週聯賽秩序足總昨已公佈

主要戲碼是南巴大戰 紀念杯決賽秩序亦排好

·干納·

足總昨日正式公佈下週聯賽的秩序，其中除南、巴大戰排在十二月一日（星期日）在港府大球場舉行外，還有傑志對陸軍一戰定於十一月三十日（星期六）在愉園舉行；另外還有兩場甲組比賽在同日上演。

其次，去屆因事沒有舉行的紀念杯決賽，亦已排在十二月四日（星期三）在愉園挑燈夜戰，由九華與港華爭奪這個杯賽的盟主。

按：去屆紀念杯舉行初賽時，九華以九比一淘汰西文員，港華則以十比四淘汰軍聯而分別獲得決賽的權利。

茲將下週節目錄下：

甲組聯賽十一月卅日（星期六）				
傑志	對	陸軍	港會球場	三時半
港甸	對	東方	加山球場	三時半
警察	對	空軍	界限街場	三時半
預備組聯賽				
傑志	對	陸軍	港會球場	二時正
乙組聯賽				
南華	對	電話	加山球場	二時正
中健	對	軍醫	界限街場	二時正
丙組聯賽				
航械	對	約瑟	跑馬地場	二時正
太古	對	加山	跑馬地場	二時正
榮灣	對	嶽東	跑馬地場	三時半
港大	對	後消	跑馬地場	二時正
渣華	對	南華	跑馬地場	三時半
天祥	對	麗都	跑馬地場	三時半
甲組聯賽十二月一日（星期日）				
巴士	對	南華	港府球場	三時半
星島	對	光華	港會球場	三時半
東華	對	中華	加山球場	三時半
預備組聯賽				
巴士	對	南華	港府球場	二時正
東華	對	中華	加山球場	二時正
乙組聯賽				
電車	對	海軍	港會球場	二時正
電工	對	大東	跑馬地場	二時正
丙組聯賽				
屈臣	對	愉園	跑馬地場	二時正
中巴	對	有利	跑馬地場	二時正
九倉	對	匯豐	跑馬地場	三時半
民航	對	[illegible]	跑馬地場	三時半
紀念杯決賽十二月四日（星期三）				
九華	對	港華	港會球場	八時正
學童序幕戰				
九龍	對	香港	港會球場	六時半

青年杯籃球賽今晚共有三場

第三屆青年杯籃球賽，今晚有三場在伊館球場交鋒，六時半，A組翠星對泅捷；七時半，B組工學對幸運；八時半，B組學餘對興藝。

高樹貴跳遠破全國紀錄

據新華社上海十七日電：正在舉行的上海田徑運動大會上，高樹貴打破了男子跳遠全國最高紀錄。

高樹貴今年已是第三次打破男子跳遠的全國紀錄了，這次的成績是七公尺二五公分，超過全國紀錄兩公分。

在大會上，目前還有十人打破了上海市紀錄。至此，上海市全部男女田徑最高紀錄除了一萬公尺賽跑一項以外，全部都已刷新。

金中騎聲

·黃牌騎師·

壯志捷旋衆矢之的 彗星邁進熱避冷敵

昨晨早課，跑馬地多屬下週出賽的，參加這個週末比賽的佳得七駒試跑。「放浪詩人」由郭子猷跳六化郎，一分廿九秒三，末段卅一秒二，最後幾步已見疲氣，機會甚微。

「快航」狀態甚佳，郭子猷快跳半哩，五十七秒二，末段廿八秒一，輕易完成。但此駒班次及這次所出路程俱感勉強，要圖得寶，「郭仔」的功夫補助。且看能否再來一鼎「鳳凰」的傑作？

「喜臨門」據說有高兩班的實力，但屢戰屢敗，這次改配陳杰，志在一試。陳杰昨試六化郎，一分廿八秒四，末段廿八秒四，依然不弱。但演出不準，機會難言。

「壯志」質態俱上乘，岑激常試六化郎，一分廿八秒，末段廿九秒三，輕快活潑。此駒前速、後勁都不弱，機會甚大，這回出紅牌生緊，不會再是冷門了。

「彗星」的近況確無懈可擊，問題是演出不準。賓展昨跳一哩，二分〇三秒一，末段廿八秒一，輕易跑完。上次最熟，這次必定大冷，不妨一敬。

「立霸士」在第五班中如鶴立鷄羣，昨由副練馬師跳六化郎，一分卅三秒三，末段廿八秒二，輕鬆非常。雖負頂磅，仍屬圈會最好的。

「捷安」有飛快前速，只嫌後勁差些，但班次佔了便宜。徐文奎跳六化郎，一分三十五秒四，末段廿七秒，相當有勁。可惜對手太强，只能當冷門看。

「恒景」運次拚搏，狀態依然不減。畢浩清昨試六化郎，一分卅一秒二，末段廿七秒二，嬌捷可愛。但一哩路程總嫌長些，搗亂有餘，有大錢分時，不妨注意。

「奇力士」近況甚佳，但歷次演出平平，似乎留以有待。林國强昨試六化郎，一分卅二秒二，末段廿八秒三，步伐爽勁。論馬可贏，且看幕後人的「胃口」。

「佳品」欲暑後準備充足，運次出長途，志在減磅。司馬克昨跳六化郎，一分卅一秒，末段廿八秒一，清風送爽。還了司馬克的功夫，此駒可出頭了。

「捷旋」以高價易主，當有所值。近期早晨，鋒芒畢露。司馬克昨快跳一哩，二分〇〇秒二，末段廿七秒二，如到時上陣，必爲第一熱門。

「適進」有迴光態，上次出一哩，跑得甚好。林廣文昨試六化郎，一分卅四秒一，末段廿八秒二，頗有氣勢，特別留心。

「再博」已復元，上兩次都有蠢動意。林國樑試一哩，二分〇六秒一，末段卅秒，步頭甚爽。如果出閘順利，大可一口氣放到，爲冷門的好對象也！

服務版

醫藥信箱

愛人查問學歷 不妨坦然相告

南宗先生：

小時候你讀了四年小學便離開學校。十幾年來從練習生做到正式的職員，在本行業務和一般學科上，你都下過不少功夫。現在你對自己的工作是勝任愉快的，對人處事也算不錯。可是，自從你和H小姐相愛之後煩惱便來了。

H小姐是你一位同事的表妹，任職於某校（做職員）。她生長在一個中產之家，父母和兄姐都受過中學以上的教育，她本人也是高中畢業生。你跟她相識一年多，覺得她的思想和性格跟你都很適合；你尤其喜歡她那種熱情坦白的態度。最近你們戀愛起來，兩人都去過對方的家庭拜訪。就在你到她家去過之後不久，有一天，她忽然問你從前是在那間學校畢業的。你一向最怕人家問你這個問題，你認爲一般人都很勢利，如果讓人家知道你是個小學四年級生，準會受到輕視，因此一向你都不願意提起這個，這次聽她這麽一問，當時你也只是含糊其詞的混了過去。事後你那位同事（她的表兄）向你暗示如H小姐家裏的人問起你的學歷，最好說是在高中肄業就出來做事的。這樣一來，你心裏更加矛盾了，你不能決定可不可以把眞話告訴你的愛人。

從你來信中看，H小姐和她的家人是很希望知道你的「學歷」的。他們要知道你的「學歷」，可能是想從這點去判斷你的教育程度，也可能想從你的學歷中去了解你過去的歷史。

你的同事叫你隱瞞和僞造學歷，我看這樣做是不妥的。在你自己說，不應該僞造學歷來替自己撐門面；事實上從學校中受教育或者自學，只要能夠提高認識程度，兩者都一樣的。你用不着因爲自己只讀過四年小學而自卑，假如你覺得自己學識不足，那只有多多努力，打腫臉充胖子的作法是可笑的；在H小姐那方面，他們既然這樣重視你的學歷，他們從別方面也可以打聽出來，就算一時被你隱瞞過去，將來也可能發覺你是吹牛，縱使婚後被發覺，它一樣會變成家庭幸福的礁石。

從這點上，從利害上，你都應該用老老實實的態度對待自己的愛人。倘若她因爲你的「學歷」不夠理想而拋棄你，這說明你們之間思想有距離，失掉她何足惜？不過，你們相處的日子不算淺，她對你一定有了相當的認識，相信她是不會爲了學歷問題而改變對你的感情的，你對她坦白誠懇，說不定還可能令她對你更加堅定。

陰囊只有一睪丸 是先天畸形疾病

汪先生：

你的兒子從出生到現在（四歲），一直都是只有左側一個睪丸，右側的陰囊裏是空的。這叫作隱睪症，並不是只有一個睪丸，因爲睪丸仍留在腹腔內，沒有到陰囊裏來就是了，這是一種先天畸形的疾病，不過有一個睪丸留在腹腔內的情形比較常見，還有兩側睪丸停留在中途，有些仍停留在腹腔內，有些停留在鼠蹊管。

胎兒在母親肚子裏的時候，並不是一開始就成爲人的雛形，最初不過是一個受了精的卵子，一個細胞，以後逐漸發育而成正常的成熟胎兒。例如在第一個月時，根本看不出是什麽東西，第二個月就顯露了人形，第三個月生殖器開始出現，第四個月才可分辨是男是女。睪丸並不是一開始就在陰囊裏，乃是在腹腔中腎臟的下面，到了妊娠第八—九個月，才降入陰囊。由腰部漸漸降入陰囊的這一段過程中，可能由於內分泌的不正常或路途間發生了什麽障礙，或由於其他未詳的因素，使正在下降的

留在中途的睪丸還會降到陰囊裏嗎？

差不多有百分之十的男孩，在出生時，睪丸仍未降至陰囊內，但經過數週後，多半都可自行下降進入陰囊，出生數月後睪丸仍未下降至陰囊的，非常之少，不過千分之一的機會，直至青春發動期，沒有降落的睪丸都仍有降入陰囊的可能。不過普通一側隱睪症的患兒，在四、五歲時便該請醫生設法促其下降了，兩側隱睪症患兒在三歲時即應請醫生治療。

鼻子爲何會發臭？

小張發現有時同別人接近，人家會避開她，很覺奇怪。後來辦公桌對面的老李問她：「是不是有什麽病，怎麽呼出來的氣有些帶腥臭？」小張這才恍然大悟，她自己也有些感覺，這些時鼻子裏總有一塊厚的硬痂，常常把它擤出來，費好大的勁才能把它擤出來，有時擤得太重還會出血，而且時常頭痛。聽了老李的話，小張心中有數，肯定是鼻子有了毛病，這才上醫院去看病。

醫生看過後說她是患了臭鼻症，又叫做萎縮性鼻炎，這是因爲鼻子裏的粘膜萎縮了，失去了它的功用。空氣裏的灰塵和細菌就結集在鼻子裏，由於細菌的腐蝕，[illegible]

[illegible]

你知道嗎？

▲蚊是不會叫的，它那嗡嗡的聲音，是由它的翅膀每分鐘震動三千回所致。

▲蜜蜂和鴿子都是色盲，並且看不見紅色。

▲馬是唯一的不睡的動物。它站在那裏不動也就是休息。

▲牛平均每天有十三小時是醒着，但是一半時間是在吃東西。

▲動物中最能耐寒的是蝸牛，攝氏零下九十度仍能生存，青蛙則在零下二十九度尚不致死。

▲肉在炸、煮以前，不要放鹽，不然會使肉汁分泌過早，肉味不美，並減低營養。

▲煎魚前，如能在冷的濃鹽水中洗乾淨，可無泥土氣味。

▲蔬菜的塊切得越大，燒煮後其中所含的營養損失越小。

▲湯如太鹹，可用乾淨布縫一小袋，內裝麵粉或大米，放在湯中，鹽份就會被它吸收。

▲冲茶時，最好不要用滾沸的開水冲，可讓它稍冷一下，否則會破壞了茶葉中的維他命丙。（京）

服務部

求職

▲香港仔區工友或同學，欲補習英文在職業上應用或應付畢業會考，分組或個別教授均可，請到香島道五十八號A三樓見郭君面談。

▲本人現年廿五歲，廣東籍，小學程度，現求洋行、商店等雜工職，有意提拔者請來函牛頭角第七區七十號古志强收。

出讓

▲下列各書廉讓：一、「俄華辭典」（陳昌浩編），三元。二、「露和辭典」（八杉貞利編），八元。三、「新式英華雙解辭典」（中華版），三元。四、「雙解實用英文成語辭典」（商務版），三元。五、「王雲五小辭典」，一元。六、「理化辭典」，一元。七、「實用英文文法大全」（史雨文著），二元四角。八、「世界政治手冊」（陳原編），一元五角。九、「社會科學基礎講座」（洗志瑤著），一元。有意請函本港柴灣一段十一號楊定。

▲名廠長波收音機，九成新，保證機件完整，五十元出讓，合意者請先來信九龍偉晴街八十三號閣樓胡鏡收。

徵求

▲求雙層鐵床一張，三尺半闊，六尺長以上，及PICKUP一個，要機件良好，牌子不論，請列實價函中環華賢西坊十四號二樓蘇君。

聖誕貨品銷菲律賓漸增

火腿罐裝餅乾糖果雜貨較大宗

菲商正請求特准以柁木運來香港易貨

【本報訊】聖誕節銷貨品運去菲律賓市場，近日續告增多。菲商最近曾向菲工商部申請特別人情，運木材來港易貨，但尚未獲批准。

據菲莊消息，由於聖誕節爲期不遠，供應聖誕節銷的貨物，運去菲律賓市場日來續增加。目前運去最大宗的是食用物品如火腿、罐頭餅乾糖果及乾果雜貨等，衣料及玩具亦有不少。

菲海關最近曾將由港運去的貨物扣留在海關貨庫，然後檢查，據說是要取締免稅入口的個人用品。不過，目前港菲間貨運尚未受到影響。據馬尼拉貿易商來信報道，有些貨物雖然出倉稍受阻碍，但多數獲准提出。最近幾天來菲商仍陸續有新單到港。

照菲律賓現行的易貨貿易條例，不准與無外匯管制港口進行易貨貿易，但在易貨貿易條例細則中，有一條規定國內滯銷土產可以特別批准運往任何地區進行易貨，根據這條規定，最近有些菲律賓貿易商進行向工商部申請特別人情，運柁木來港易貨，因菲大選過後不久，菲工商部尚未有批准這些申請。但菲商認爲將來可能獲得批准。

因外匯基金不斷減縮，近日菲中央銀行批匯比前稍減，以致菲商開信用證來港購棉紗布疋等亦減少一些。

綜括來說，現在各種中國式製品銷美仍未有旺季氣氛。因當地商人出價低，去貨中仍有「將貨就價」的現象存在。

缺乏外匯補貼出口

法貨輸港可能轉降

向港買貨進口證亦少批出

【本報訊】因法國政府缺乏外匯以補貼貨物出口，而法商又不願用存貨來換取日益貶值的法郎，故預料今後法國貨輸港可能轉降。

據一家法國商行於本月十二日來信稱，近有多家香港商行擬向它訂購貨物，它對此甚表歡迎。但因爲法郎正在不斷貶值中，它感到很難開列貨物的賣價。因爲如果要價高，港商就不會購買；而如果要價低，則他日將賣貨所得的英鎊結匯給法政府後，它就只能換回一筆不值錢的法郎現金。

因此，該法國商行對於暫時未能賣貨給香港表示抱歉。

另據熟悉港─法貿易情況的人士說，由八月十一日起，在法郎貶值的同時，法政府曾宣佈對出口貨「貼價」百分之二十，但現在因法政府缺乏外匯，「貼價」辦法已難以順利執行。因此，今後法貨減價銷港的希望更微。

又悉，近日法國政府甚少批准進口證來港買貨，此間法商洋行的業務已大受影響。本月運去的一些蔥油，據說也是在八月以前已領得入口證的。看上月由港運法的貨值，只得三十八萬七千元，比九月份的八十八萬元減降了百分之五十六。

新界鮮馬蹄首批昨運美

出口價比年初跌五元

【本報訊】首批新界鮮馬蹄（孛薺）約三百箱（每箱一百磅），已於昨日由「克利夫蘭總統」輪運往美國。

據金山莊人士說，現時新界鮮馬蹄的出口價爲每百磅八十元，與去年初上市時的八十五元相差不遠。今年新界鮮馬蹄的產量，雖尚難作確切估計，但據說產量還是相當多的。

鮮馬蹄登場後，預料下月中旬將有罐頭馬蹄銷往美國。

港產臘鴨近日出口價稍高，每斤由七元二毫升至七元七毫和七元八毫。

醬油銷美數量轉見零碎。據稱，金山莊商人現多辦運中上價的醬油去銷，至於下價貨則當地已能自製。

海蜇中的蜇皮與魷魚，今年銷美的價錢仍不好。大蜇皮初上市時售每擔一千二百五十元，現跌爲一千一百五十元左右。魷魚近兩年的產量均疏，現在的出口價爲每擔一千二百元。

象牙製品銷美已入淡月，因現在去貨已趕不及聖誕節銷售。新生意要到明年三、四月才有較多落行。

歐藥料疏缺

付貨均延期

訂盤難確定　只照付貨價

【本報訊】據洋行消息：最近歐洲廠方的西藥依然十分欠缺，新訂貨物要延長四個至五個月才有貨付運。其中如披亞米多粉等貨類，如果目前訂入，須明年三月或四月份才能有貨付船。至於訂價方面，目前大致沒有變動。可是，不能以目前的訂價爲標準，待付貨時如果有變動，廠方仍照新價爲標準。據悉，法國龍頭噩藥廠已有書面通知此間代理洋行，各貨售價在交貨時不能太肯定，因售價要以運離歐洲口岸時的價位爲標準，倘付運時售價上升，廠方將向訂客補收貨款。如果付運時售價下跌，則廠方照新價退回貨款給訂商。據洋行界人士說，法國各類原料價格陸續上漲，故貨價上升的成份較多。

此間西藥市情最近比較清淡，西藥商訂貨稀疏，事實上有多類的貨物是廠方欠缺的，因此洋行最近的西藥生意也比前清淡。

蘇化太素粉昨日續有成交，成每磅十一元二毫，先後成出約一千磅。蘇化太素粉買賣仍靜，昨有少數成出，成每磅二十二元五毫。

食米進口上月再減

總數一萬一千四百六十七噸

由內地運來計佔了四成以上

【本報訊】十月份商辦米進口商共一萬一千四百六十七噸，比九月份的一萬七千五百六十八噸減少六千一百零一噸。

工商處處長晏嘉士在貿易管制報告中說，泰國仍是主要供應者，十月份計運來五千五百零四噸（佔輸入總額百分之四十八），次爲中國大陸，運來四千六百三十噸（佔百分之四十點四），金邊運來一千一百二十二噸（佔百分之九點八），由海防運來的則有二百一十一噸（佔百分之一點八）。

十月份食米銷售量計爲二萬一千八百五十三噸，九月份爲二萬零零一噸，去年十月則爲二萬二千四百八十三噸。

大盤交易昨天增至九千餘包

船米價每噸跌一英鎊，本地米市受此影響，每擔亦跌了一元五毫。

【又訊】昨日食米大盤買賣轉暢，正盤成交共九千餘包。價格仍無大上落。據進口米商說，現時其實好些食米已跌破成本，如含百分之五米碎的大米數，價每擔爲五十四元八毫，但目前此間大盤每擔只售五十三元左右，這就使入口米商要蒙受虧蝕了。主要是近來米市吹淡風的影響。

內地米每擔成價：油粘五十一元五毫，新興白米四十元八毫，齊眉五十三元三毫至五十三元九毫，絲苗五十元至五十二元五毫。

泰國米每擔成價：[illegible]

馬來亞錫出口

今年比去年少

【本報訊】據新加坡消息，馬來亞在今年十月份輸出錫六千一百五十九噸，今年頭十月共輸出六萬零一百三十七噸，比去年同期內共輸出六萬一千九百八十三噸爲少。

消息又說，馬來亞在今年十月份輸出的樹膠比今年九月份增加百分之十以上而達九萬二千三百四十二噸。今年頭十個月內，馬來亞共輸出樹膠八十一萬一千二百二十三噸，比去年同期內共輸出八十萬六[illegible]點六六美仙。

食油市道清淡

貨商賒賬求售

白皎油一宗以百十七元成出

【本報訊】據油商消息，因市情淡落，食油市中又有賒賬現象發生。昨天，「日清」廠白皎油轉手現貨成出二十七桶，成每擔一百一十七元，有賒賬。「昭和」廠白皎油，以每擔一百一十六元成出三十桶，亦是轉手現貨。非洲「皇冠牌」生油現貨成出十二桶，每擔一百四十八元，比上週初下降了五元左右。

台灣砂糖訂價將降

【本報訊】傳說台灣砂糖賣來香港的訂價，可能於本月底減低。此間商人認爲這事有可能，但迄今尚未接到確切的消息。

國際糖價仍在低水平中企定。古巴原糖昨日在紐約的現貨價，爲每磅三點六三美仙，明年一月期貨爲三點七三美仙，三月期貨爲三點六四至三點六五美仙，五月及七月期貨均爲三點六六美仙。

桃膠珠回起

文頭米再成廿噸

新產品每擔七十三元半

金邊客依依不捨

經濟新聞

貿易通訊

西貢

【西貢十八日航訊】南越目前曾公佈貿易結匯辦法，南越外匯局最近再發出通告，補充解釋申請外匯的輸入辦法如下：

一、南越外匯局將批給外匯輸入所有貨物，但由經濟部所規定禁止輸入的一小部份貨物除外。

二、入口申請書，是外匯局商業匯款申請，由外匯代理銀行供應。

三、各入口商應依照官價匯率批給外匯，是種官價匯率繳納關稅。但各入口商須照如下計算，加納一種「平價分率」：美元區：七十五南越元值一美元。英鎊區：一百八十二南越元值一英鎊。法郎區：八仙南越幣值一法郎。除於歐洲匯域的各類外匯，其「平價分率」將以英鎊計算。使東德馬克及瑞士幣以及其他外匯，「平價分率」將以美元計算。

四、此種「平價分率」凡申請輸入貨物一萬元（南越幣）以下者（照官價匯率計算），當開信用證時，須即時繳納。至於申請輸入一萬元（南越幣）以上貨物，入口商可以在提取貨物之前[illegible]

英鎊區印花布菸草

法屬喀麥隆准進口

期限至明年三月十五止

[illegible]其附屬的貨幣區（包括香港在內），可輸入下列數額的貨物往喀麥隆。計開：水泥，一萬三千五百公噸；魚乾，一千二百五十公噸；鹽，二千五百公噸；法國不能供給的輪胎，四十公噸；含麻至少百分之五十一的麻布，六公噸；含人造纖維百分之五十一的未印花人造纖維織品，三十九公噸；人造纖維紗（除絲衣紗、魚網紗和針織紗），七公噸；未印花棉布，一百五十公噸；衣裳、針織[illegible]

瑞士匯賣價昨改低

【本報訊】瑞士銀行賣價昨日改低，每百港元比前多兌〇・〇六二五瑞士法郎。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七五・三二七五瑞士法郎改爲七五・四三七五瑞士法郎。

凍肉上月進口

共五百三十噸

銷出五百一十九噸

[illegible]據長晏嘉士發表的貿易管制[illegible]輸入量共五百三十噸，同[illegible]十九噸。[illegible]

南朝鮮要買紙張

將用DP單訂購

銀鎊紙白鷄皮紙均需要

[illegible]較大，其中白報紙的訂單比較疏。但因其他地區去單較疏，故雖有南朝鮮客扯購，仍無法吹散歐洲紙市的淡風。據洋行界人士說，該函暗示如果港商有意訂貨，可以按售給南朝鮮商人的價格售給港商。據悉歐洲紙廠放去南朝鮮的紙盤，略比來港盤口爲低。

據洋紙商說，目前此間白鷄皮紙和臘油紙的存貨較疏，以現在的售價，白鷄皮紙每令叫二十八元，臘油紙每令二十九元，[illegible]十六元五毫，訂貨是有利可圖的。但此間商人多因市道欠佳，銀根[illegible]

由於廠方售價回降的影響，挪威白報紙昨日由每磅四毫六仙降爲四毫五仙半，瑞典貨降爲每磅四毫三，與國貨亦降爲四毫三仙。

據南朝鮮客擬來港購買銀鎊紙，並擬再購白鷄皮紙和郵封紙，將轉用D．P．單購買。另有一部份爲別的貨物存底[illegible]

美鈔先挺後軟

晚盤五八七點八七五

K金市亦跟勢退落

【本報訊】美鈔挺後回軟，K金反覆牛皮。

美匯開市五九〇・三七五，收市五八九・七五；最高五九〇・三，最低五八九・七五。

美鈔以五八八・七五開出頭盤，比前日收市價挺了〇・六二五，以買爲全日最高價，旋即走低，最低價曾降至五八七・七五，晚市收盤五八七・八七五。去息一元七。交收三萬九千美元。雖然外電報道英鎊疲縮，紐約可轉賬英鎊爲二・七二二五，倫敦可轉賬英鎊爲二・七二二五，但以人心已倦極，買多賣少，美匯又回退，因此鈔市無力再升。

K金開市二五八・一二五，比前日收市價起〇・二五，旋即上至二五八・二五，爲全日最高價，但爲時不久便即走順，至二五七・六二五爲全日最低價，晚市收盤亦爲二五七・六二五。去息四毫。牌上交收六百二十兩，牌下交收二千九百五十兩。

澳門金定住二一六八。

十月份香港各類工業製品輸出統計

品類	數值（元）	品類	數值（元）
罐頭魚	二四四、六七九	鋼鐵枝	五五〇、六七四
醃果	一、二五一、六五一	家用搪瓷器皿	五、九〇三、七二四
果汁	一四一、二一〇	家用鋼精器皿	九七九、五九六
不含酒精的飲料	四二、二四三	電芯	八六六、四六〇
啤酒	三、四四〇	電珠	五二七、〇六〇
香煙	一六三、五二二	電筒	三、二九二、九五〇
鐵砂	一一、二七一	金屬手提燈	七五九、〇九六
海藻	三、九八九	棉內衣	三、〇二九、二九八
塗漆與凡立水	二五九、二四三	刺綉內衣及睡衣	二二四、八三六
製成漆油及乳膠漆	一、二五九、八四四	恤衫	七、六七〇、二六六
棉紗	一〇、一四五、五八八	刺綉外衣	七五五、〇九二
棉布	二一、五五七、八七六	未列名刺綉用品	一、四三三、一六五
毛巾	一、三三一、一六〇	靴鞋	四、八一〇、五一九
床單、毯布、廚巾	一、五九二、〇四八	火柴	八五、八八九
水泥	三一七、七三七	塑膠用品	一、〇四五、九七九
		水壺	七八〇、五四二
		合計	七一、〇一三、六四七

南越規定關稅官價匯率

南越幣一百八十二元對一英鎊

曼谷糖價飛漲　陰丹士林藍布軟落

日泰支付協定有效期限再延長一年

曼谷

【曼谷十六日航訊】此間糖價[illegible]，九皇齋節過後，雨季[illegible]，在萬佛歲至羅勇一帶鄉村道路泥濘，交通[illegible]甘蔗供應各糖廠，糖種糖類供應市面突告[illegible]，因此市面貨價紛告漲至五百八十銖，二[illegible]，均比數天前每擔上[illegible]。本地砂糖漲價刺激下[illegible]亦比數天前漲二十餘[illegible]

近日從香港方面運到的陰丹士林藍布及黑綢頗多，舊貨存底既屬不薄，更加新貨沖場，市上現貨市勢遂告瀉落，通行牌士林藍布每疋售一百八十三銖，飛艇牌士林藍布每疋售一百八十四銖，均比數天前跌兩三銖，彩虹嚤黑綢每疋售一百五十銖，亦比前下跌一兩銖。

東京

【東京十三日航訊】日本棉紡業商協會宣佈，十月份日本的棉紗產量，比九月份減少百分之八而爲二十萬零三千七百五十五包。

減產原因主要是十大紗廠已削減生產。

上述的純棉紗產量，比九月份減一萬七千六百五十五包。快把紗的產量也比九月份減三百七十一包。在另一方面，混合紗、廢棉紗、混合廢棉紗、人造纖維紗和混合人造纖維紗的產量，則比九月份微增。

綜計上述八種紗在十月的產量，共爲二十一萬四千七百二十四包，比九月份減六千六百七十五包。

又，由本年四月十六日開始生效的日─泰現金支付貿易協定，原定十二月底滿期。現據日本大使報告，泰政府傾向於把現行的貿易協定再執行一年，因爲在這項協定下，兩國間的貿易曾有滿意的進展。日本通產省亦贊成把此項協定延長執行一年。

據大藏省報告，十月份日本的對外貿易入超額，又比九月份增加了二千一百零八萬美元。

十月份出口貨值爲二億二千五百一十一萬美元，比九月減百分之十三點二，進口貨值則爲三億零六百四十二萬美元，比九月份只減百分之四點一。

十月份日本出口的船隻，減少了二千九百萬美元。海員罷工亦影響了貨物的輸出。

上月日本進口的鐵砂、廢鐵均減少，但食糧、紡織原料、煤和石油的輸入卻增加。

明天獻映　捉姦記　張瑛　夏萍　嘉玲　聯合主演

麗都・仙樂　連日狂滿　今天第九天映　注意時間：二時半・五時廿・七時半・九時半

好片萬人推薦！　本十報一好國語最水準出品　港大刊致評爲萬片
林翠　穆虹　葉楓　蘇鳳　聯合主演　有青春氣　富人情味　本片專供愛好電影藝術者欣賞！
千金　陳厚　雷震　王元龍　田青　翁木蘭　王沖　林蒼　楊……

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　未看　即看
最後今天映　大聯影業公司出品　李少芸名劇改編　余麗珍　首本大戲
蘇后解紅羅　下集大結局　天齊寺會母

金陵　國民　新華　金舞台　明聲　國際　符笑　長樂
明天盛大聯映　羅通掃北

高陞　大戲園　電話新碼48884　錦添花　陳錦棠　鳳凰女　少新權　今天日場　點半　名劇　慾海雙癡

總統　中央　大世界　好世界　光明　皇宮　金星　龍城
最後今天　鳳凰公司古裝歌唱片　賣肉養孤兒

金星　最後兩天　中平　姜南　嘉玲　謝賢　主演　陳文導演　海誰命案

國泰　新華　羅漢錢　西枚羅漢錢　是福是禍分辨　欲知詳情　請速定座
預售門票　舊人載廿人　枕頭淚未乾　春雷一聲震耳　幸福歡樂無窮

日快把布糖精到港
芝本鐸、有馬丸分於昨今運來
日昌丸今晚由日到快把紗六十噸

明天運往歐洲。

【本報訊】日本快把布今日將有一批運來，[illegible]

……船公司屬下之「芝本鐸」輪，昨天晚上從日本到港，該輪運來的貨物共九十八噸，其中有糖精二十三噸、[illegible]餘），還有羊毛衫、鈕、棉織品、藥材、花邊、[illegible]頭、塑膠袋、瓷器、木器及羊毛紡織品等。

[illegible]船公司屬下之「羅斯」輪，定本月二十三日從日本到港，運來的貨物約三十噸，其中有舖地磚仔、玩具、塑膠線、樂器及瓷器等。

巴拉多船務公司代理之「日昌丸」，定今天晚上從日本到港，將在此間起貨三百噸，[illegible]十噸為快把紗，餘為各種雜貨。

東來公司代理之「那智山丸」，準於本月二十四開到此間，據有貨物五百九十重量噸運來。

綠豆芝蔴明天運日
美勿頓昨取道日赴美國
去貨中以棉織品籐器最多

【本報訊】[illegible]

棉布·棉紗
運往印尼的數量不多

【本報訊】[illegible]

鐵砂百噸
明付日本

【本報訊】[illegible]

貨三百噸
鄱陽昨來

【本報訊】[illegible]

蘆柑罐運港

【本報訊】[illegible]

臘腸臘肉
又到一批

【本報訊】[illegible]件，芋頭芋仔共五十四件，瓷器七十一箱，臘腸八十八件，臘肉十五件，毛邊紙一百六十件，此外有毛鷄、水鴨、鮮鴿等。

白芝蔴三千六包
大寶石金邊運來
永生昨載藥材生薑等貨

【本報訊】[illegible]

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：新加坡來，上午七時四十五分到；倫敦、仰光來，上午十一時五分到。泛美：東京、舊金山來，上午七時卅分到；曼谷、倫敦來，上午七時十分到；洛杉磯、[illegible]馬尼拉來，上午九時五十五分到。菲航：馬尼拉來，上午八時卅分到；馬尼拉來，下午三時到。國泰：馬尼拉來，下午五時十五分到；新加坡來，上午八時十分到。法航：西貢來，下午一時二十分到。泰航：曼谷來，上午七時十分到。日航：東京來，上午七時十四分到。

離港班機

[illegible]曼谷、倫敦，開上午十時五十五分。菲航：往馬尼拉，開上午九時十五分；開下午三時。日航：往曼谷，開上午八時四十五分。港航：往漢城，開上午十時四十五分。越航：往西貢，開下午四時。國泰：往曼谷、新加坡，開上午十一時。泰航：往曼谷，開上午八時二十五分。IRAQ AYS：往仰光，開上午九時三十分。

截郵時間

今日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國　上午八時　日本	上午九時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲、菲律賓	中午十二時
印度支那、法國	下午一時
美國、泰國、緬甸、印度、柬埔寨、錫蘭	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
緬甸、印度、印尼	下午三時
馬來亞、錫蘭、亞丁、中東、英國、歐洲、意大利、法國、南朝鮮	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

北京、上海、漢口、昆明、海口	上午七時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩	上午十一時
關島、夏威夷、美國、印度支那、法國	下午一時
菲島、澳洲、新西蘭	下午二時
美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、台灣、夏威夷	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、亞丁、中東、英國、歐洲	上午九時
印度支那　下午二時　澳門	下午一時、六時
日本、加拿大、菲律賓	下午三時

火·車·時·刻·表

九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時10分	下午2時56分	上午7時25分	上午10時09分
2時5[illegible]分	6時	8時46分	11時56分
4時20分	8時50分	9時56分	下午2時28分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
富寧	FUNING	門司	11月23	太古
多利多	TOREADOR	美國馬尼拉	11月23	天祥
德生	TAK SANG	日本	11月23	渣甸
妙鋒	PIONEER MUSE	馬尼拉	11月23	美輪
永山丸	EIZAN MARU	門司	11月23	太平
愛邊娜	ELPENOR	日本	11月23	太古
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	11月23	捷成
湖南	HUNAN	山打根斗湖	11月23	太古
羅斯	RUYS	日本	11月24	渣華
芝保大士	TJIBODAS	新加坡印尼	11月24	渣華
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月24	福來
海興	HAI HING	曼谷	11月24	多利順
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	11月24	法郵
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	11月24	東來
士打巴利	STRAAT BALI	南美南非新加坡	11月24	渣華
飛鷹	FLYING HAWK	紐約馬尼拉新加坡	11月24	和捷
泰瓦高州	STATE OF TRAVENCORE-COCHIN	印度新加坡	11月25	東方
荷生	HO SANG	山打根	11月25	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	11月25	天祥
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	11月25	渣甸
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月25	捷成
祥興	CHANG HANG	西貢曼谷	11月26	振盛行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	11月26	渣甸
亞蘇	AALSUM	南非東非新加坡	11月27	渣華
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	11月27	渣甸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	英國馬尼拉	11月27	捷成
漢洋	HAN YANG	曼谷	11月27	太古
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	11月27	太平
日本熊	JAPAN BEAR	日本	11月27	美輪
福星	BLISSFUL	舊金山馬尼拉	11月27	[illegible]
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	11月28	渣華
利加安	LYCAON	印尼新加坡	11月28	太古
赫順士泰	HESSENSTEIN	英國新加坡	11月28	捷成
海明	HAI MENG	歐洲新加坡	11月28	多利順
海順	HELIOS	日本	11月28	多利順
錫蘭	CEYLON	日本	11月28	太平
寶利威利	BONNEVILLE	雅加達馬尼拉	11月28	銀行
曉生	HEW SANG	暹尼拉	11月28	渣甸
恒生	HANG SANG	山打根	11月28	渣甸
曼谷丸	BANGKOK MARU	新加坡	11月28	東方
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	新加坡	11月29	東方
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	11月29	東方
新德能	SANDVIKEN	新加坡曼谷	11月29	振盛行
北海	PAK HOI	天津青島上海	11月29	太古
益多	ITOLA	暹羅加新上海	11月29	鐵行
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	11月30	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月30	福來
辰久丸	TATSUHISA MARU	日本	11月30	福來
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國馬尼拉	11月30	捷成
歐華嘉	OUWERKERK	歐洲新加坡	11月30	渣華
妙風	PIONEER MILL	紐約馬尼拉	11月30	美輪
哈維士泰	HAVELSTEIN	日本	11月30	捷成
興田加	HINDANGER	洛杉磯舊金山	12月1	多利順
寶星	TROUTPOOL	日本	12月1	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	12月1	總統
備後丸	BINGO MARU	日本	12月1	天祥
萬晨	VAN CLOON	新加坡	12月2	渣華
邊古泉	BENCRUACHAN	英國新加坡	12月2	洛士利
埃特力	ETTRICK BANK	南美南非	12月2	銀行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢馬尼拉	12月3	捷成
彥根丸	HIKONE MARU	日本	12月3	天祥
保士	PRODUCE	曼谷	12月3	寶隆
重慶	CHUNG KING	日本上海	12月3	太古
奧沙打	OZARDA	日本	12月3	鐵行
奉寧	FENGNING	他拉根	12月3	太古
馬利吉	MARIEKERK	日本	12月3	渣華
安順	ANSHUN	天津青島上海	12月4	太古
泰美蘭	TAMERLANE	歐洲新加坡	12月4	多利順
東方	EASTERN	澳洲	12月4	鐵行
忌連路芝	GLENLOCHY	釜山	12月4	渣甸
忌連萊	GLENROY	日本	12月4	渣甸
沙華善士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	12月4	捷成
德利蘭	TALLEYRAND	紐約馬尼拉	12月4	天祥
士泰	YOSO	日本	12月5	福來
寶士馬士基	JENS MAERSK	波斯灣新加坡	12月5	捷成
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	12月5	太古
松隆丸	SHORYU MARU	日本	12月5	東方
施運拿	CELLINA	意大利新加坡	12月5	天祥
芬海	FERNSEA	紐約馬尼拉	12月5	多利順
海利	HAI LEE	新加坡	12月5	多利順
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	12月6	總統
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	12月6	東方

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
愛邊娜	ELPENOR	馬賽利物浦	11月24	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲	11月27	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月29	太平
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普漢堡	12月1	捷成
馬利吉	MARIEKERK	安特衛普鹿丹亞姆斯特丹漢堡	12月4	渣華
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹漢堡	12月5	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
忌連萊	GLENROY	英荷西德	12月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月7	法郵
東沙	TUNGSHA	馬賽鹿特丹奧斯陸哥本哈根	12月7	多利順
亞當士總統	PRES, ADAMS	馬賽熱那亞	12月7	總統
施運拿	CELLINA	意大利	12月8	天祥
大寶	TIBER	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	12月9	多利順
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	鹿特丹漢堡	12月13	銀行
邦士城	BRUNSCHWEIG	熱那亞安特衛普漢堡	12月15	捷成
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	12月15	太古
樂迅	LOVCEN	阜路夫亞得里亞港	12月15	東興行
寶高達	BOGOTA	熱那亞安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月16	寶隆
邊額地	BENARTY	倫敦安特衛普	12月18	洛士利
歌賦	CORFU	倫敦	12月18	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	12月19	渣甸
赫順士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月20	捷成
澳運力	ULJANIK	的港來茲加	12月22	東興行
多利斯	DOLIUS	倫敦漢堡荷蘭	12月23	太古
萬利羅士	MENELAUS	馬賽利物浦都柏林	12月24	太古

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
聖羅莉	SANTA DOLORES	加爾各答	11月24	太平洋
渣華太子	JAVANESE PRINCE	蘇彝士運河	11月24	渣甸
愛邊娜	ELPENOR	亞丁塞得港	11月24	太古
永山丸	EIZAN MARU	科倫坡	11月24	太平
德生	TAK SANG	吉大港加爾各答	11月25	渣甸
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	11月25	東來
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀喇蚩	11月27	天祥
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	11月29	捷成
錫蘭	CEYLON	亞丁港口	11月29	太平
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	12月1	福來
哈維士泰	HAVELSTEIN	科倫坡	12月1	捷成
寶星	TROUTPOOL	孟買喀喇蚩	12月2	福來
備後丸	BINGO MARU	吉大港加爾各答	12月3	天祥
彥根丸	HIKONE MARU	科倫坡喀喇蚩	12月3	天祥
奧沙打	OZARDA	孟買喀喇蚩	12月4	鐵行
馬利吉	MARIEKERK	亞丁塞得港	12月4	渣華
忌連路芝	GLENLOCHY	科倫坡	12月5	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁塞得港	12月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士塞得港	12月6	天祥
忌連萊	GLENROY	科倫坡	12月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	科倫坡	12月7	法郵
東沙	TUNGSHA	亞丁塞得港	12月7	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	亞丁蘇丹港	12月7	洛士利

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡印尼	11月23	銀行
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	11月23	順昌
中國郵	CHINA MAIL	菲律賓	11月23	福來
亞夫	HERVAR	馬尼拉古晉山打根	11月23	多利順
永生丸	EIZAN MARU	新加坡檳榔	11月24	太平
聖羅莉	SANTA DOLORES	新加坡巴生檳榔	11月24	太平洋
浙江	CHEKIANG	曼谷	11月24	太古
愛邊娜	ELPENOR	新加坡	11月24	太古
岳州	YOCHOW	泗水孟加錫	11月25	太古
德生	TAK SANG	新加坡檳榔	11月25	渣甸
羅斯	RUYS	新加坡	11月25	渣華
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡巴生檳榔	11月25	東來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月26	福來
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印尼	11月26	捷成
東方勇士	EASTERN VENTURE	檳榔新加坡馬六甲	11月26	三興
維多利亞	VICTORIA	新加坡	11月27	天祥
錫蘭	CEYLON	馬尼拉	11月29	太平
海明	HAI MENG	馬尼拉拉寶安斗湖山打根	11月29	多利順
海順	HELIOS	曼谷	11月29	多利順
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	曼谷	11月29	捷成
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	11月29	太平
美代玉丸	MIYO TAMA MARU	新加坡	12月1	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳榔仰光	12月1	福來
北海	PAK HOI	新加坡檳榔巴生港	12月1	太古

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
哈維士泰	HAVELSTEIN	新加坡	12月1	捷成
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	12月2	福來
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	12月2	渣華
寶星	TROUTPOOL	新加坡巴生港	12月2	福來
備後丸	BINGO MARU	新加坡仰光	12月3	天祥

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	上海天津青島	11月25	太古
岳州	YOCHOW	黃埔	11月25	太古
東星	EASTERN STAR	青島	11月27	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
赤城丸	AKAGI MARU	神戶	11月23	洛士利
多利多	TOREADOR	日本	11月23	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	11月23	太古
士溫詩城	CITY OF SWANSEA	日本	11月23	銀行
海島郵	ISLAND MAIL	日本	11月23	福來
天星	STAR ALCYONE	日本	11月23	福來
亞高士	AQUARIUS	釜山	11月24	泰韓
妙鋒	PIONEER MUSE	日本	11月24	美輪
飛鷹	FLYING HAWK	釜山日本	11月25	和捷
海興	HAI HING	日本	11月25	多利順
芝保大士	TJIBODAS	日本	11月25	渣華
高棉	CAMBODGE	日本	11月25	法郵
士打巴利	STRAAT BALI	神戶橫濱	11月26	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
羅斯	RUYS	南非	11月25	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	西非	12月1	東方
芝尼加拉	TJINEGALA	南非	12月9	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	東非	12月10	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南非	12月12	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
赤城丸	AKAGI MARU	美國	11月23	洛士利
海島郵	ISLAND MAIL	溫哥華西雅圖波特蘭	11月23	福來
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約巴爾的摩波士頓	11月24	美輪
大有丸	TAIYU MARU	美國灣	11月24	東方
羅斯	RUYS	南美	11月25	渣華
飛鷹	FLYING HAWK	紐約	11月25	和捷
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	舊金山洛杉磯	11月27	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山洛杉磯	11月28	美輪
寶利威利	BONNEVILLE	美國加拿大	11月29	銀行
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	12月1	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約波士頓巴爾的摩	12月4	捷成
熱海丸	ATAMI MARU	美洲	12月6	洛士利
有明丸	ARIAKE MARU	美洲	12月6	東來
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美洲	12月6	東方

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
富寧	FUNING	新畿內亞	11月26	太古
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	11月26	太古
雯倫碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	12月11	鐵行
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	12月13	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月15	渣甸

今日明日出口入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
天城山丸	AMAGISAN MARU（下午）	印度	A4	東來
泰來總統	PRESIDENT TAYLOR（上午十一時）	美國日本	九龍倉橋	總統
日昌丸	NISSHO MARU（下午）	日本	B11	巴拉多
有馬丸	ARIMA MARU（下午）	日本	A	天祥
四川	SZECHUEN（上午九時）	基隆	西環碼頭	太古
浙江	CHEKIANG（下午一時）	神戶	B17	太古
月光丸	GEKKO MARU（下午九時）	新加坡	B24	東方
寶根華利	BOUGAINVILLE（下午）	美國馬尼拉	A7	銀行
大有丸	TAIYU MARU（下午）	日本馬尼拉	A9	太平
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE（下午）	新加坡檳榔西澳洲	A2	鐵行
福英	HOI YING（下午）	曼谷	B28	振盛行
濟州	CHEJU（下午）	曼谷	B6	福來
美利士吉	MELISKERK（上午七時）	上海日本	九龍倉橋	渣華
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	日本美國	A11	和捷
當那亞奴拿	DONA AURORA（中午）	日本美國	A6	和捷
美東	AMBO[illegible]LI（上午九時）	山打根	油蔴地	順昌

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	B	東方
亞夫	HERVAR	山打根	B	多利順
赤城丸	AKAGI MARU	日本	A8	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	A	東方
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	美國馬尼拉	A2	銀行
海島郵	ISLAND MAIL	馬尼拉	A	福來
中國郵	CHINA MAIL	日本	A	福來
東方勇士	EASTERN VENTURE	曼谷	油蔴地	三興
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	A	福來
巴里	BALI	日本上海	A	太平

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
芝本鐸	TJIPONDOK	尼印	A3	渣華
日昌丸	NISSHO MARU	新加坡印尼	B11	巴拉多
月光丸	GEKKO MARU	日本	B24	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	橫濱神戶	A4	東來
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡亞丁塞得港歐洲	A5	天祥
泰來總統	PRES. TAYLOR	西貢曼谷環球	九龍倉橋	總統
新地亞	SANTHIA	新加坡檳榔仰光加爾各答	九龍倉橋	鐵行
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	B5	太古
廣州	CANTON	星洲科倫坡倫敦	九龍倉橋	鐵行
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	B28	順昌
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	B	東方
巴里	BALI	比利時荷蘭西德	A	太平
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	A	東方
湖北	HUPEH	上海天津青島	R18	太古

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
加維娜	CAVINA	B29	大記
隆和丸	RYUWA MARU	吐露港	振鴻
榮利	WINERY	油蔴地	維記
大南山	TAI NAM SHAN	油蔴地	順昌
萬利羅士	MENELAUS	太古橋	太古
彰德	CHANGTE	九龍倉橋	太古
亞高士	AQUARIUS	油蔴地	泰韓

東京船舶

巴拉多船務（香港）有限公司總代理

日昌丸 M.S. "NISSHO MARU" 十一月廿一日落貨

泗水丸 M.S. "SURABAYA MARU" 十二月八日落貨

放星嘉坡、耶加達、三寶壟、泗水、孟家錫（接駁日里、巨港貨經由星嘉坡轉駁）

貴客付貨請移玉本公司接洽是荷

千諾道中一三五號三樓 華人貨倉總經理 電話 27802 33264

永達公司啓

惠刊廣告　請打電話　二〇三二八

東方勇士 S.S. "EASTERN VENTURE"

十一月廿五日落貨　廿六日開行

石叻，馬六甲，庇能

接儎處：綿記行 千諾道西二十七號三樓 電話四二二七二，三三三一〇

三興貿易公司啓

港澳輪

船名	往澳	返港	泊候接儎處	電話
大來	下午二時	半夜二時	港澳碼頭及大東球義大廈	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	四一八九一 四一八六〇
德星	半夜十二時	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：大來逢星期六及公衆假期港開下午二時半 德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

大中山 S.S. TAIOHUNGSHAN 十一月廿二、廿三日落貨 十一月廿三日下午開行 直透暹羅

大寶石 S.S. TAIPOOSEK（有客房歡迎搭客）十一月廿一、廿二日落貨 十一月廿二日下午開行 往西貢、金邊

貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

三井船舶 MITSUI LINE

天城山丸 M.S. "AMAGISAN MARU" 十一月廿一日抵港 即日開行 直航 橫濱 神戶 門司 八幡 停A四號泊

那智山丸 M.S. "NACHISAN MARU" 十一月廿四日抵港 廿五日開行 直航 石叻 巴生 仰光 檳榔 吉打

有明丸 M.S. "ARIAKE MARU" 定期十二月五日抵港 六日啓行 直航 溫哥華 舍路 砵崙 三藩市 中南美洲加勒比海各埠如下：

Ports of Direct Call: CRISTOBAL CURACAO LA GUAIRA CD. TRUJILLO SANTIAGO DE CUBA HAVANA TAMPA NEW ORLEANS HOUSTON/GALVESTON BROWNSVILLE

並收加拿大美洲內陸及由基里士多發轉駁西印度羣島各埠貨物途經日本順收貨物

貴客付貨請移玉華人貨載經理處香港大酒店大廈地下權記公司接洽 電話 29974 29077

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話 39111 39405 28727

新型客郵「高棉」S.S."CAMBODGE"（時速廿一海里）

十一月廿四日落貨 廿五日下午開行 直往 神戶 橫濱

貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話 二六六五一

法國郵船公司啓

大阪商船 O.S.K. Line

月光丸 S.S. "GEKKO MARU" 船泊B24 即日到 廿二日啓行 直透日本

曼谷丸 S.S. "BANGKOK MARU" 十一月廿八日到 即日啓行 直透日本

阿京城丸 M.S. "BUENOS AIRES MARU" 十一月廿九日到 三十日啓行 直透日本

夏灣拿丸 M.S. "HAVANA MARU" 十一月廿二日到 廿三日啓行

亞利桑那丸 S.S. "ARIZONA MARU" 十二月六日到 七日啓行 ☆（途經三藩市）

直透：☆巴拿馬，紐約，費城，波地摩，墨西哥等埠貨儎，或紐約轉駁中南美洲加勒比海及歐洲各埠，☆並收基里士多發，途經日本

美代玉丸 S.S. "MIYOTAMA MARU" 十一月廿九日到 十二月一日啓行 直透石叻，西非洲各埠

大阪丸 S.S. "OSAKA MARU" 十二月六日到 七日啓行 直透 可倫坡，孟買，喀喇蚩

長崎丸 S.S. "NAGASAKI MARU" 十二月九日到 十日啓行 直透：石叻，庇能，東非洲各埠

喜久玉丸 S.S. "KIKUTAMA MARU" 十二月十一日到 即日啓行 直透 石叻，巴生港，庇能，南非洲各埠

貴客付貨請儎華人貨代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話 二三六二九七 二七九六四

臨接洽 總代理 香港東方船務有限公司 亞歷山大行十二樓 電話三一二七五一